TRÆNSOLDATEN

UDGIVET AF TRÆNREGIMENTET



Nummer 1 marts 2006 59. Årgang

TRÆNSOLDATEN

FREMSYN - STYRKE - VILJE

***Redaktion**:*
Ansvarshavende redaktør:
Kaptajn T.E. Hansen

Redaktør
Journalistik, lay-out og foto:
Overkonstabel Palle Strandgaard (PaS)

Sats/skrivning og korrektur:
Overkonstabel Palle Strandgaard (PaS)
Assistent Trine Nielsen

Postadresse:
GARNISONSSTØTTEELEMENTET
Trænregimentet, Nørre Uttrup Kaserne
9400 Nørresundby
Tlf.: 9819 7344
E-mail: pallestrandgaard@hotmail.com

Kontaktperson ved Trænregimentet/Jyske Trænregiments Soldaterforening:
Hr. Bent Frisk, Tlf.: 40 79 06 55
E-mail: frisk@klarupnet.dk

Tryk:
Vestergaards Bogtrykkeri

Oplag: 4.500 expl.

Trænsoldaten er et personaleblad for personel ved Trænregimentet og Hærens Logistikskole samt foreningsblad for Trænregimentet/JyskeTrænregiments Soldaterforening.
Redaktionens meninger må ikke tages som udtryk for hverken regimentets eller skolens officielle standpunkter, ligesom redaktionen ikke behøver at dele den opfattelse, forfatterne af diverse indlæg giver udtryk for.
Redaktionen modtager gerne indlæg af enhver slags. Anonyme indlæg optages ikke, men anvendelse af mærke er tilladt.

Næste nummer udkommer
medio juni 2006
Deadline: 19. maj 2006

Indhold nr. 1/2006

3 Selvom regimentet bliver mindre...
4 Med familienetværket til orienteringsmøde
5 Velkommen hjem skat



6 Fornemt besøg på Aalborg Kaserner
8 Øvelse i England gjorde os klar til Afghanistan



9 En dyr og kold vinter
10 For 500 millioner kroner nye lastbiler
12 Session om tirsdagen - soldat om onsdagen



15 Den rette indstilling er afgørende
16 Tre foreninger bliver til én
16 Det sker ved Trænregimentets Idrætsforening i 2006



17 Nu kan de alle kalde sig for serviceassistenter
18 PERSONELNYT
20 Det gamle og det nye år
21 Tag med på museumsbesøg
22 Den Danske Brigade i Tyskland



Forside:
Logistiktropperne skal investere i nye lastbiler. Logistikskolen har prøvekørt MAN MPV 8x8.
Læs artiklen på side 10-11.



Selvom regimentet bliver mindre er der stadig store opgaver der skal løses



Der er allerede godt gang i 2006; det sidste år inden den endelige omlægning af strukturen i Hæren og dermed det sidste år med Trænregimentet, som vi nu har kendt det i snart 10 år.

Året begyndte med indkaldelsen af endnu et værnepligtshold til Hærens Basisuddannelse. Som det så ofte er set før ved forårsindkaldelserne mødte der nogle færre soldater end planlagt. Et forhold, der måske kan give problemer til næste år, når styrkerne til udsendelse skal bemandes. Det har på den anden side været meget glædeligt, at så relativt mange piger har valgt at gennemføre HBU.

Da holdet startede, var der 19 svarende til ca. 5 % af den mødte styrke. Heraf var der en enkelt, der dagen før mødet havde gennemført den nye session, kaldet "Forsvarets Dag" i de ny oprettede faciliteter på Flyvestation Aalborg. Kom så ikke og sig, at Forsvaret ikke kan reagere hurtigt!

Det bliver i det hele taget spændende at følge "Forsvarets Dag". Forsvaret har fra årsskiftet overtaget gennemførelse af session mv. fra Indenrigsministeriet. Så ud over at gennemføre selve sessionsforretningen med lægeeftersyn, diverse prøver og den obligatoriske lodtrækning, vil der også blive givet informationer om alle de karrieremuligheder, der er for et ungt menneske i Forsvaret i dag.

Tilbagemeldingerne fra de første gennemførelser af Forsvarets Dag, der løb af stablen i den sidste del af januar, ser ud til at være meget positive.

De rutinemæssige rotationer af styrkerne i Irak og Kosovo er gennemført i løbet af februar og vi har hjemtaget to NSE og MP fra begge missioner. Hertil kommer forsynings-, bjærgnings- og transportdelingen fra stabskompagniet i Kosovo, som vi har "lånt" ud til Jydske Dragonregiment.

Så har vi – naturligvis – udsendt "friske" MP'ere til alle missioner og så stabs- og logistikkompagniet til Irak. Dermed er vi inde i den nye "produktion", hvor Trænregimentet opstiller logistikkompagnier og DANILOG laver NSE'er.

Som det måske er læserne bekendt fra medierne, er Hæren også ved at gøre styrker klar til en forstærkning af det danske bidrag til NATO styrken i Afghanistan. Der skal – naturligvis – indgå yderligere MP-ressourcer og så skal 1. Logistikbataljon stille en logistikdeling til styrken.

Det ser ud til, at styrken kan komme af sted i det sene forår, hvor den skal indgå i en britisk/canadisk enhed, der indsættes i det sydlige Afghanistan.

Når styrken til Afghanistan udsendes, vil Hæren have knap 1.500 mand udsendt. Det var det slutmål, som Hæren, efter sin opbygning, skulle kunne producere ved forligets afslutning i 2009.

Det betyder i praksis, at der vil blive et hårdere træk på det faste personel, end det var planlagt. Det vil nok særligt blive mærkbart for de grupper af personel, hvor vi i forvejen ikke har for mange; nemlig logistikere i al almindelighed, og ikke mindst MP'ere og mekanikerpersonel i særdeleshed.

Der overvejes løbende forskellige tiltag, der kan afhjælpe eller mindske ulemperne, men der er nok ingen "nemme" løsninger.

Så selvom regimentet i en vis forstand bliver mindre og mindre, vil vi uden tvivl fortsat få god brug for vort valgsprog:

FREMSYN – STYRKE – VILJE

Christian Mollerup Schmidt



Med familienetværket til orienteringsmøde i Aalborg

Atter står en udsendelse fra Aalborg for døren. I den forbindelse var der, lørdag d. 14. januar, arrangeret afskedsparade og pårørendeorientering for de styrker, der, i begyndelsen af februar, skal til Kosovo og Irak.

Som en del af orienteringen af de pårørende havde Familienetværket et indlæg. For at give et kort indblik i, hvad Familienetværket er, giver vi her en kort forklaring.

Foreningens formål

Familienetværket er en del af Kammeratstøtteordningen, som blev etableret for et par år siden med henblik på at være støtteorganisation til personel, der havde været udsendt.

Som et skud på denne stamme er Familienetværket kommet til.

Formålet er at give de pårørende til personel, der er udsendt, en kontaktmulighed med henblik på udveksling af såvel positive som negative oplevelser i forbindelse med den igangværende udsendelse, ligesom vi står til rådighed både før og efter udsendelsen.

Familienetværkets kontaktpersoner er en flok frivillige, der enten selv har, eller har haft soldater udsendt, og som derfor kender til mange af de problemer, oplevelser, tanker mv. der kan opstå for " os herhjemme".

Vi er hverken psykologer eller socialrådgivere, men vi har pålagt os selv samme tavshedspligt som disse, og man kan derfor trygt henvende sig om både stort og småt.

Hærens Konstabel og Korporal Forening (HKKF) og Kammeratstøtteordningen (KSO) forestår uddannelse af de frivillige, der ønsker at deltage i netværket. Der bliver i årets løb afholdt seminarer, hvor vores erfaringer deles, hvor vi bliver orienteret om diverse tiltag omkring udstationeringer mv., og hvor netværkets kontaktpersoner får »fyldt rygsækkene op« med nye ideer.

HKKF har en samtale med nye interesserede, inden de bliver kontaktpersoner.

Yderligere oplysninger kan i øvrigt findes på vores hjemmeside: www.FAMILIENETVAERKET.dk

Der var brug for alle

Tilbage til orienteringen den 14. januar. Familienetværket var stærkt repræsenteret med ikke mindre end fire personer, hvoraf tre i dagligdagen virker i netværkssammenhænge i Varde/Oksbøl-området.

Der var rigeligt brug for alle, idet der var mødt ca. 400 mennesker op for at høre på regimentets og enhedernes orienteringer.

Vi måtte dele vores orientering op over flere omgange, så alle kunne få udbytte af informationerne. Vi berørte mange praktiske oplysninger om vores arbejde, kombineret med at folk kunne se "girafferne" på podiet, så man har en fornemmelse af, hvem man evt. ringer og skriver til.

150 tilmeldte

Endvidere fik pårørende mulighed for at melde sig til en mailliste som Familienetværket kan bruge til at udsende informationer efter.

Familie og andre pårørende kan stadig tilmelde sig listen ved at kontakte en af nedenstående og bede om en tilmeldingsblanket.

Indtil nu er der tilmeldt mere end 150 ægtefæller, kærester, forældre, søskende, bedsteforældre og venner, så der er rigtig gode chancer for, at man kan finde andre pårørende at snakke/skrive med, hvis man har/får lyst til det.

Det lukkede forum

Der var også stor interesse for Familienetværkets *lukkede* forum, hvor man kan give sine meninger til kende, fortælle om sine oplevelser, "snakke" med andre pårørende, læse informationer mv. Hvis man ønsker log-on kort til

hjemmesiden, kan man kontakte en af nedenstående.

Efter orienteringerne havde folk ligeledes mulighed for at tale med os på tomandshånd for uddybende spørgsmål.

Alt i alt en udbytterig dag, håber vi – der er i hvert fald kommet mange positive reaktioner efterfølgende.

Ring til os

En lille bøn skal dog i denne sammenhæng lyde: Er der personer i Nordjylland, som måtte sidde med en interesse i, for en kortere eller længere periode, at deltage i netværkets arbejde, så kom ud af busken og ring til én af netværkets folk og lad os få en snak om, hvornår du har lyst og kræfter til at starte, og hvad vi kan hjælpe dig med. Vi kan aldrig blive for mange.

Familienetværkets kontaktpersoner Irak/7 og KFOR/14

Ann-Pia Wielsøe, tlf.: 2075 5299, mail: wielsoe@stofanet.dk

Annette Lings, tlf.: 3038 1981, mail: annettelings@gmail.com

Gitte Falck, tlf.: 3038 1986, mail: gittehfalck@gmail.com

Grete Illum tlf.: 3038 1983, mail: Grete.Illum@gmail.com

Kirsten Leuenhagen, tlf.: 3038 1984, mail: fam.leuenhagen@gmail.com

På Familienetværkets hjemmeside er der en liste over alle kontaktpersoner – denne kan læses, uden man er logget ind.

Velkommen hjem skat

Vi har netop færdiggjort rotationerne med vores soldater i Irak og Kosovo. I den anledning var regiments- og skolechef, oberst Christian Schmidt, på Flyvestation Karup, for at tage imod trænsoldaterne.

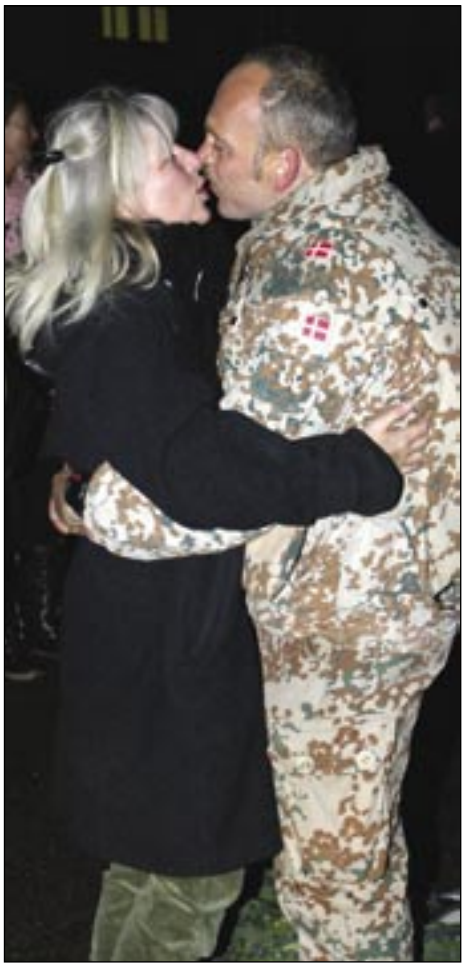
Adskillige af soldaternes pårørende var også mødt op med både flag og blomster, hvilket gjorde det hele meget festligt. Og selv om klokken var midt om natten, så var der ikke kun stjerner på himlen, men også i øjnene på de koner, kærester og forældre, der forventningsfulde – og tålmodige – stod der længselsfulde og ventede.

Selv om vejret under de sydlige himmelstrøg stod i skærende kontrast til det snevejr, der mødte de hjemvendte soldater, så tror Deres udsendte nu ikke, at soldaterne, i deres tynde uniformer, mærkede kulden, da de først stod med deres kære i armene.

Det var en varm velkomst de fik. Det har de fortjent, ligesom de alle har fortjent stor ros for den indsats, de har udrettet i missionsområderne.

Redaktionen ønsker et hjerteligt velkommen hjem, og samtidig sendes de nye hold i respektive missionsområder de bedste tanker med håbet om rigtig megen held og lykke i de næste seks måneder.

(PaS)



Herover får seniorsergent Henrik Nielsen et varmt genforeningskys af sin udkårne.



Oberst Schmidt var mødt op på Flyvestation Karup for at byde soldaterne velkommen hjem.



Forsvarsminister Søren Gade fik blandt andet demonstreret hvorledes vi behandler og transporterer sårede soldater.

Fornemt besøg på Aalborg Kaserner

Af major O.B. Kristensen.

Ikke mindre end to gange i januar måned havde Aalborg Kaserner fint besøg.

Første gang var den 16. januar, hvor Forsvarsminister Søren Gade aflagde besøg ved Hærens Logistikskole og Trænregimentet. Anden gang var den 24. januar, hvor chefen for Hærens Operative Kommando, Generalmajor Poul Kiærskou, og den norske Inspektør for Hæren, Generalmajor Robert Mood, aflagde skolen og regimentet besøg.

Programmet for de to besøg var skåret over den samme læst, startende med en orientering om fremtiden ved logistiktropperne ved chefen for Hærens Logistikskole og Trænregimentet, oberst Christian Mollerup Schmidt.

Efter oberstens briefing havde Militærpolitiafdelingen fået stillet 45 minutter til rådighed til orientering om fremtiden ved Militærpolitiet.

MP havde valgt at gennemføre en mere praktisk orientering i og omkring gymnastiksalen på kasernen. Orienteringen blev gennemført med fokus på de internationale operationer og med vægt på magtanvendelse.

Mindst mulig magt
- størst mulig skånsomhed

Allerede på sergentskolen indlæres de grundlæggende principper for magtanvendelse som alle MP'ere kender: "Mindst mulig magt og størst mulig skånsomhed".

En forudsætning for at MP'eren er i stand til at efterleve dette princip, er, at han i alle sammenhænge besidder den nødvendige tillid til egne evner, en god portion selvdisciplin og i øvrigt er i særdeles god form.

Med henblik på at træne disse evner, har Militærpolitiet fastholdt boksning som en del af den fysiske træning.

I forbindelse med besøget af Forsvarsminister Søren Gade fik ministeren lejlighed til at overvære en enkelt omgang i bokseringen, og efterfølgende mulighed for at tale med et par dygtige og hårdtslående sergentelever. Forsvarsministeren gav under orienteringen udtryk for, at han godt kunne lide at se boksning.

Eskalationsstigen

Efter boksekampen gennemgik kaptajn Ole Lund Militærpolitiets magtmidler, og de dertil hørende eskalationstrin. Kaptajn Lund havde på pædagogisk vis opbygget en eskalationsstige, hvor de enkelte magtmidler var udstillet; selvfølgelig med håndjern og strips nederst på stigen, dernæst de lidt skrappere midler med CS gas i forskellige afskygninger, lidt højere oppe staven og vores nye elektriske pistol Taser, og øverst oppe på stigen MP'erens personlige våben (pistol og karabin) som det ultimative magtmiddel.

Efter orienteringen om magtmidlerne var der under begge besøg lejlighed til at se virkningen af Taserpistolen, eller



Kaptajn Ole Lund orienterer den norske Inspektør for Hæren, generalmajor Robert Mood, om militærpolitiets magtmidler. I midten artiklens forfatter, major O.B. Kristensen.

Elpistol, MP, som den hedder officielt.

Taseren er ikke svaret på alt, men skal ses som et godt supplement til vores øvrige magtmidler.

Under Chefen for Hærens Operative Kommandos besøg havde adjudanten kaptajn Charlotte Wetche på forhånd meddelt, at hun godt ville være moment under demonstrationen af Taseren.

Hvorvidt det var efter devisen "man slår ikke på piger" ved jeg ikke, men kaptajn Ole Lund syntes ikke, det var passende at skyde en kvindelig adjudant, så hun slap i denne omgang. Han fandt det derimod langt mere passende, at skyde chefen for 1 MPKMP kaptajn Carl Christian Mørk.

50.000 volt i ryggen

Kaptajn Mørk indvilligede i at være moment og stillede sig beredvilligt hen mellem de to sergentelever, der skulle tage fra, hvis/når han nu faldt til jorden, hvorefter kaptajn Ole Lund tog opstilling fem meter bag MP-kollegaen, og med stemme som en rutineret oversygeplejerske bekendtgjorde: "Nu kommer der et lille prik" og derefter affyrede Taseren.

Kaptajn Mørk stivnede fuldstændigt, da han blev ramt med de 50.000 volt og faldt derefter sammen mellem de to sergentelever.

Der var ingen tvivl blandt de tilstedeværende; effektiviteten ved dette våben er ganske imponerende, også når målet er en stor muskuløs MP-officer. Det mest imponerende var imidlertid da kaptajn Mørk efterfølgende rejste sig op og fortsatte samtalen fra før demonstrationen, som om han bare var snublet på måtten.

Evakuering af general

Efter demonstrationen af Taseren fik ministeren og de to generaler en orientering og demonstration ved 1 MPKMP's PT-Bagdad folk, som var ved at afslutte deres missionsforberedende uddannelse.

De inviterede ministre og generaler kom på en kort køretur, hvorunder der var indlagt et moment, hvor de blev udsat for angreb, hvorunder det ene køretøj "gik ned". De måtte i hast, og under dække af røg, evakuere Chefen for Hærens Operative Kommando til den anden bil i eskorten.

Logistikmateriel

Efter denne demonstration gik turen til henholdsvis 1. Logistikbataljon og til 2. Uddannelsesbataljon, hvor resten af besøgsprogrammet fortsatte i logistikkens tegn.

Der var blandt andet en orientering om bataljonerne ved de respektive chefer og demonstration/fremvisning af bataljonernes materiel.

Blandt andet blev demonstreret den nye Piranhaambulance. En "såret" soldat, der for øvrigt var fantastisk godt sminket, blev behandlet af sygehjælpere, hvorefter ambulancen, med blå blik og udrykning, kørte den sårede og "pinderne" til Hvorup Kaserne, hvor 2. Uddannelsesbataljon havde opstillet en del af det materiel, som de soldater, der stod for udsendelse, skulle anvende i missionsområderne.



Generalmajor Robert Mood fik blandt andet lejlighed til at se, og få demonstreret, det moderne sanitetsmateriel vores styrker bruger i Irak.



Øvelse i England gjorde os klar til Afghanistan

Af premierløjtnant P.J. Kristensen, delingsfører for Logistikdelingen, ISAF Stage 3/hold 1.

Ti mand fra 1. Logistikbataljon (1. LOGBTN) tog midt i januar en tur over Nordsøen for at deltage i den 3000 mand store Herrick Eagle øvelse, der foregik på gigantiske øvelsesområder på tværs af England.

Øvelsen blev afholdt af 16. Air Assault Brigade, der til daglig er garnisoneret i Colchester, cirka en times kørsel nord for London.

Brigaden hører til blandt Englands absolut mest moderne og slagkraftige enheder. Den består blandt andet af kamp- og transporthelikoptere, faldskærmssoldater og artillerikanoner.

Formålet med øvelsen var at forberede dele af 16. Brigade til indsættelse i det sydlige Afghanistan senere på året, hvor det danske bidrag pt. er på ca. 250 mand. Her skal NATO overtage den amerikansk ledede operation med Storbritannien, Holland og Canada i spidsen.

1. LOGBTN's bidrag kommer til at bestå af en Logistikdeling på 30 mand, samt en sygepasser til den lille sanitetsenhed, der skal være tilknyttet lejrens felthospital.

Den forkerte side af vejen

Øvelsen bød på en række udfordringer for vores logistikenhed. Den første og nok største opgave kom allerede, da vi rullede af færgen i Harwich og skulle til at køre i den "forkerte" side af vejen. Det bevirkede, at vores MP-venner fik en række reelle MP-opgaver spredt ud over de næsten tre uger, øvelsen varede. For at gøre øvelsen så realistisk som muligt, havde englænderne oprettet en lejr ved en nedlagt lufthavn, der skulle minde om den, hvor vi skal bo, nede i Afghanistan.

Overnatning foregik i en gammel hangar, uden varme og lys, med asbestloft, og rigeligt med fugleliv.

11 tons løftekapacitet

Herfra skulle vi løse en række logistiske opgaver, primært i forbindelse

med genforsyning af drivmidler og transport af ammunition, der blev sendt i containere hjemme fra Danmark.

Til materiel- og personeltransport rundt i England anvendte briterne CH-47 Chinook helikopteren, der stammer helt tilbage fra 1956 og har en løftekapacitet på over 11 ton. Dette gjorde det muligt – på under to timer og op til 400 km – at flytte en opklaringsdeling med køretøjer.

Alt i alt var det en fin øvelse, der gjorde, at vi, der var med, nu føler os bedre rustet til den kommende mission i Afghanistan. Går alt efter planen, starter udsendelsen af ISAF STAGE 3, hold 1, medio maj – og vi er klar.



Det var svært at vende sig til at køre »i den forkerte side af vejen. Det gav da også militærpolitiet lidt ekstra at se til.

En dyr og kold vinter



Her, mens de første vintergækker skyder op af sneen og krokus og erantis står på spring, kan vi se på kalenderen, at foråret er på vej.
I skrivende stund viser termometeret dog minus ni grader, såååh...?

Vi kan så se tilbage på en vinter noget over gennemsnittet, både hvad kulde og sne angår. Således har Aalborg Kaserners "Sneberedskab" været aktiveret tre gange, hvor vores pansrede mandskabsvogne assisterede Falck over det meste af Nordjylland.

Selv havde jeg "fornøjelsen" et par gange, dels i Hobro og dels ved Falck i Aalborg. Fra sidstnævnte sted udgik en assistance til en meget syg dreng i udkanten af Klokkerholm. Hans forældre havde valgt at bosætte sig helt ude på "Lars Tyndskids Mark", hvor ingen ambulance kunne køre. Heldigvis gik det hele godt. Drengen kom på sygehuset, og har det godt i dag.

Masser af salt

Også her på kasernerne har den strenge vinter sat sine tydelige spor. Ikke mindst på vejene, der vil koste en del at få repareret.

Vores flittige kasernearbejdere har flere gange mødt både tidligt og sent for at rydde snemasserne og sprede salt. Ikke mindre end tres tons er det blevet til. Mere end dobbelt så meget som forrige vinter, hvilket naturligvis rykker en del i budgettet.

Men lad os nu håbe den hårde vinter vil være et tegn på en god lang og varm sommer – det trænger vi alle til.

(PaS)

TEL.& FAX: +45 33 12 82 53
POSTGIRO NR: 102-3071
DANSKE BANK: 3015-127201
E-MAIL: MWM@MWMORCH.DK

DK-1054 KØBENHAVN K
PEDER SKRAMS GADE 3
CVR. NR.: 89 69 70 18
WWW.ORDENSBAAND.DK

KONGELIG HOFLEVERANDØR

M. W. Mørch & Søn's Eftf. ApS.

LEVERANDØR TIL ORDENSKAPITLET
GRUNDLAGT 1830

DANSKE OG UDENLANDSKE ORDENSBÅND
MINIATUREORDNER OG MEDALJER
BÅNDSPÆNDER TIL UNIFORMER

HJEMMEVÆRNETS FORTJENSTTEGN - 25 & 50 ÅRS HÆDERSTEGN
HÆDERSTEGNET F. POLITIET - CIVILFORSVARET - BRANDVÆSENET
HOLMENS - HÆRENS - FORSVARETS OG FLYVEVÅBNETS HÆDERSTEGN
NIJMEGEN MINIATUREKORS OG MEDALJER
NIJMEGEN KRYDSBÅND OG BÅNDSPÆNDER
UN OG NATO KRYDSBÅND, BÅNDSPÆNDER OG MINIATURER

Nye lastbiler for 500 millioner kr.

Af major Lars Sønderskov og kaptajn Henrik B. Kjær, Hærens Logistikskole.

Som en del af forsvarsforliget indkøbes der materiel til Logistiktropperne for lige under en milliard kroner. Næsten halvdelen af beløbet er afsat til indkøb af nye lastbiler. MAN MPV 8x8 er på vej!

Det kommer næppe som en overraskelse for nogen, at Logistiktroppernes lastvognspark længe har trængt til en udskiftning. De gamle "grisebiler" afløses nu af en moderne, militær lastvogn med rigtig gode køreegenskaber. Multi Purpose Vehicle – MPV – bliver Logistiktroppernes nye standardlastbil.

Hvad køber vi?

Den nye lastbil er produceret af MAN, og anvendes allerede af andre nationer. Herudover har både USA og UK tillige anskaffet denne type lastbil. Dog i noget større antal end os.

Lastbilen indkøbes i to udgaver. En almindelig version, benævnt HX, som vi køber 113 af. Og en pansret udgave benævnt SX, som vi køber 20 af.

Årsagen til at der indkøbes både almindelige og pansrede lastbiler er, at Logistiktropperne på den ene side har et større og større behov for beskyttelse af personellet under udsendelse til internationale operationer og, på den anden side, at der er masser af situationer, hvor en ikke pansret lastbil vil kunne løse opgaven. Ved at købe begge typer har vi således mulighed for fleksibelt at kunne indsætte vores lastbiler.

Udover de ovennævnte tyve fuldpansrede udgaver har vi også bestilt 44 tillægspansringssæt. Disse kan monteres på alle de upansrede versioner (HX) på ca. 10 timer.

Som en konsekvens af, at vi nu bl.a. indkøber pansrede lastbiler, har det også været nødvendigt at finde en våbenplatform, der kan betjenes fra køretøjet.

Præcist hvilken model Hæren vælger at anskaffe, er endnu ikke endeligt afklaret, men tankerne går i retning af en Overhead Weapon Station monteret på taget.

Betjeningen af våbnet (12.7) vil foregå via en lille skærm og med et joystick monteret i førerhuset. Personellet er således i sikkerhed, mens våbnet betjenes.

Der er for nærværende afsat midler til indkøb af ca. ti Overhead Weapon Stations, og også indenfor dette område vil Logistiktropperne derfor fleksibelt kunne indsætte midlerne.



Den er prøvekørt

Lastbilen er gennem de sidste år blevet testet ved Hærens Kampskole, Forsyningskompagniet i 1. Trænbataljon og sidst her ved logistiskskolen i efteråret 2005.

Ved den sidste test havde vi en HX'er til rådighed og var meget imponeret over terrænegenskaberne, både uden last og med 16 ton på laddet.

Bilen havde ingen problemer i Hvorup øvelsesterræn i de områder hvor IVECO 260/410, MAN 8/27/35 og selv MERC GD må give op.

I marts/april måned gennemføres der test med PIRANHA III C og MAN SX for at afdække disse to køretøjers kapaciteter i terræn.

Hvornår får vi dem?

Som med alt andet, er dette forbundet med en vis usikkerhed. De første MPV'er forventes dog at ankomme primo 2007 og alle forventes at være taget i anvendelse i Hæren inden forsvarsforliget udløber i 2009.



Den nye MAN går »gennem ild og vand«. Bemærk akslerne på ovenstående billede og mudderhullet på billedet på modstående side. - Det var ikke noget problem for den tyske vidundermaskine.

Fakta om de nye MAN lastbiler

- Motoren er en seks cylindret MAN diesel (EURO 3 el. 4) med 4 ventil teknik. Effekten er 316 kW (430 HK) med et max drejningsmoment på 2100 Hm ved 1000 – 1400 o/min.
- Gearkassen er semiautomatisk og fungerer dermed som en konventionel gearkasse, som selv skifter.
- Permanent træk på alle aksler.
- Til- og frakørelsesvinkler på ca. 35 grader.
- Chassis er to forskellige typer benævnt HX og SX:



o HX:

- Opbygget over en konventionel chassisramme, som er monteret med bladfjedre.
- Motor er placeret under førerhuset.
- Har en vadeevne på 750 mm.
- Har væsentlig bedre terrænegenskaber en vores nuværende vognpark (IVECO og MAN).

o SX:

- opbygget over en stiv chassisramme, som er monteret med skruefjedre.
- Motor er placeret bag førerhus.
- Har en vadevne på 1500 mm.
- Har bedre terrænegenskaber end HX'eren.

Udeståender:

- Valg af kroghejsopbygning, samt kran- og spiltype, hvor typevalg forventes afsluttet i april 2006.
- Indretning af førerhus mht. placering af våben, ammunition, personlig udrustning, materiel, rationer, vand mm. Dette er iværksat vedrørende det pansrede førerhus.

Andre forhold:

For at få mere opbevaringsplads på bilen, har vi fravalgt reservehjul. Opbevaringspladsen skal anvendes til personlig udrustning, bilens normale tilbehør (værktøj, ADR-udstyr mm.), tilbehør til kran og spil, hvor der ofte er problemer med at få plads til det hele. For de måbende læsere, der nu tænker "hva' fa….. har de gang i!!!" skal det nævnes, at EAGLE, HMMWV og PIRANHA også kører uden reservehjul.

Kabinen er opbygget til militært brug og der er således ikke mange "plastic-dimser", som i et civilt førerhus, der nemt kan smadres med våben, basis, hjelm eller andet. Instrumentbordet er dog som det vi kender fra de nuværende MAN TGA lastbiler. Førerhuset er udstyret med klimaanlæg med aircon og oliefyr, som kan klare turen til både Iraq og Thule-basen.

Session om tirsdagen - soldat

Af premierløjtnant Casper Thaarup, delingsfører 4 i 1. kompagni.

2. Uddannelsesbataljon var, den 1. februar, klar til at modtage 441 menige, der denne dag var tilsagt til aftjening af deres værnepligt. Af disse mødte 423 unge kommende soldater op, og blev fordelt på bataljonens to kompagnier. Heriblandt var der 19 piger, hvor én havde TV2 Nordjylland med sig i hælene, idet hun havde meldt sig til Hærens Basis Uddannelse (HBU) i forbindelse med "Forsvarets Dag" dagen forinden!

Det var Malene Mørk Eriksen, der var mødt op til session på flyvestation Aalborg om tirsdagen, hvor hun gav udtryk for – hvis hun altså kunne blive godkendt – var klar til at starte som soldat "hellere i går end i dag"!



Malene Mørk Eriksen var til session på Flyvestation Aalborg dagen før hun startede som soldat.
»Jeg er 20 år og var kørt træt i sociologistudierne. Jeg glæder mig til livet i det grønne tøj og har planer om at tage med en tur sydpå, hvis jeg kan få en reaktionstyrkekontrakt. Når jeg kommer hjem, vil jeg enten forsætte mine studier, eller ind til politiet«.

Hun blev godkendt. Så om onsdagen mødte hun op og startede, sammen med 204 andre ved 1. Uddannelseskompagni.

Den hårde men retfærdige seniorsergent

De kommende soldater ved 1. kompagnis (1 KMP) seks delinger blev registreret og fordelt i gymnastiksalen.

Herefter blev de ført over til kommandokontoret til den hårde, men retfærdige, seniorsergent.

Her skulle de aflevere deres stampapirer og eventuelt melde sig som bloddonor, alt imens de på tavlen ude foran kontoret kunne se kompagniets flotte resultater med det forrige hold soldater, der blev hjemsendt den 30. november sidste år.

De kommende soldater af det hæderkronede kompagni fik udleveret udrustning, fandt en seng, et skab og en delingsfører med befalingsmænd, der alle var klar til undervisning i eksercits. For soldaterne skulle jo lære at rette, røre og stå indtrådt, inden de nåede at se sig om.

Om aftenen fik soldaterne styr på deres to sække udrustning og fordelt det i skabene.

Fik lov at sove til kl. fem

Den næste morgen blev de, af holdførerne, vækket klokken fem. Det var tid til at lære om rengøring og personlig soignering.

Senere på dagen fik soldaterne udleveret deres vigtigste materielgenstand, deres gevær M/95, som de samme dag skulle lære at adskille og samle.

Derudover gik dagen med mere eksercits, få styr på al udrustningen og finde ud af om støvlerne gnavede, jakken kunne lynes, eller om hjelmen var for stor, kort sagt; hvad der skulle byttes.



Christina Køster på 20 har, efter studentereks forsætte ud over de fire måneder, hvis jeg da

Uge 2 i det danske forsvar, for de unge soldater i 1. Uddannelseskompagni, startede i snevejr. Det betød, at en kæmpe snedrive havde sne(g)et sig ud foran en menigs dør, således soldaten ikke kunne komme på arbejde…!!

Ikke desto mindre kunne resten af kompagniets soldater godt møde til tiden, så det måtte have været en meget kraftig og meget lokal snebyge, der ramte soldatens hjem!

Men ugen var meget mere end dette. På programmet stod der fotografering, hvor Kaj kom på besøg og tog billeder af soldaten alene og sammen med sit hold og deling.

Derudover stod den på mere våben, mere eksercits og enkelte nye fag, som f.eks. førstehjælp.

Den første dag i felten

Allerede efter få dage i det grønne tøj, stod den første feltdag for døren.

om onsdagen



samen, haft forskellige jobs, senest i Tivoli i København. »Det kan da godt være, jeg vil altså bliver vild med det. Foreløbig går det meget godt - hjelmen passer da!«

Dagen startede som en af de varmeste for soldaterne indtil videre. Det skulle dog vise sig at blive den koldeste, måske den koldeste overhovedet som HBU-soldat.

Feltdagen bestod af en gennemgang af sikkerhedsbestemmelserne for håndvåben, kanonslag og pansrede køretøjer. Det var samtidig en forsmag på nogle af de våben, soldaterne vil stifte bekendtskab med, såfremt de ønsker at fortsætte i militæret.

TV2 Nordjylland dukkede op igen, men soldaterne fortsatte uforstyrret. Soldaterne skulle have "klar til kamp", hvor de blandt andet lærte at sløre sig.

De skulle også lære at finde den bedst mulige ildstilling, hvorfra fjenden skulle nedkæmpes og slutteligt lære at tilpasse deres færden, i felten, til terrænet.

Dagen var efterhånden ved at være omme og soldaterne begav sig ud på deres hjemmarch med en lille omvej forbi et vandhul.

Tykke isflager

Soldaterne blev på hjemmarchen pludseligt beskudt af "fjenden" med let maskingevær fra kampvognen, mens "artilleriet" sprang om ørerne på dem. Derfor blev kompagniets brave soldater, med deres førere forrest, nød til at omrute igennem et vandhul beskyttet af 20 cm tykke isflager!!

Alle slap levende igennem hullet og med halvdelen af kroppen – for nogle hele kroppen – halvfrossen, marcherede soldaterne fra 1 KMP hjem til kasernen i højt humør. Her stod den på varm kakao og vedligeholdelse.

Alt i alt en god og lovende start på fire måneders uddannelse for de nye soldater.

1 KMP's soldater er klar til endnu tur. I kan bare komme an!



»Hva' Søren! Hej, skal jeg nu i avisen? Jeg hedder Dennis Sørensen, er 20 år og fra Varde. Jeg skal i lære som elektriker den 1. juli - så kan jeg jo lige fordrive tiden her så længe.«



»Det er altså noget andet end NETTO, det her. Ja, der har jeg altså arbejdet, inden jeg blev tvunget til at være her! Men OK, lidt luftforandring skader vel ikke. Jeg hedder forresten Martin Damgaard Hansen, er 20 år og kommer fra Helsingør.«

Fedtfattige mødesteder



Vi har åbnet endnu en restaurant, hvor du kan nyde fedtfattig fastfood.
Nu kan du besøge os ved banegården i Kennedy Arkaden, JF Kennedy's plads
– og som altid på Østeraagade 2

Sunset Grill Menu
Grilled sandwich, pommes light & 0,4 l sodavand. Vælg mellem kyllingbryst & bacon eller skinke & cheddarost

52,-

SUNSET Boulevard
FEDTFATTIG FASTFOOD

Aftenbuffet + All you can drink sodavand eller 2x1/2 liter fadøl

kun 99,-

Tilbuddet gælder alle dage efter kl. 17 ved fremvisning af militær id.



Pizza Hut

Østerågade 2 · Tlf. 98 139 055

Den rette indstilling er afgørende

Af Landstalsmand Rasmus Schelde F. Andersen.

Sammen med 11 af mine nye "lidelsesfæller" har jeg netop været på talsmandskursus, der sluttede med, at mine kolleger valgte mig til "Landstalsmand." En slags fællestillidsmand for alle de nye værnepligtige på Hvorup Kaserne.

Mit navn er Rasmus S. F. Andersen, i daglig tale kaldet Schelde. Jeg er 20 år og kommer fra Amager i København. Jeg er opvokset i Skibby; en lille by mellem Holbæk og Roskilde. Her har jeg som barn været ude at lege, som de fleste andre, indtil computeren kom ind i billedet og alt hvad der hed motion af al slags, gik den modsatte vej.

Jeg har de sidste par år brugt megen tid foran min computer, hvilket har resulteret i en laden krop og en vis skepsis overfor hele den militære indstilling. Det skulle vise sig snart at være fortid.



Rasmus Schelde F. Andersen, ny Landstalsmand.

Det er vel ikke så slemt

Tirsdag den 31. januar stod jeg, sammen med mange ligestillede, på Aalborg banegård og ventede på at blive samlet op, for at blive kørt til Hvorup Kaserne. Mentaliteten blev hurtigt sat i et andet gear, da det var en lastbil og ikke en bus, vi blev samlet op af.

Dette var starten på, hvad alle menige nu har gennemgået i en måned. Så småt har man vænnet sig til sergenternes råben, som i starten nok har virket som værende lidt for meget. Dog har jeg i hvert fald lært at kapere dette, som så meget andet, vi har været udsat for den seneste måned.

Ligeledes vil jeg håbe, det samme er hvad der er sket rundt omkring på stuerne, netop at mentaliteten har taget form af mere disciplin og overskud.

For det er vel ikke så slemt igen, når man skal svare ærligt. Desuden så kan vi om tre måneder kalde os soldater og fortælle vores nærmeste og fremtidige slægtninge om vores tid i militæret. Og nok med et lille glimt i øjet vil vi tænke tilbage på en tid, hvor man brugte sig selv og fik nogle venner for livet.

Så få det bedste ud af det. Så garantere jeg de resterende tre måneder vil gå som smurt, hvis man da har den rette indstilling. Sådan er det jo med alt her i livet.

Til slut vil jeg gerne tilføje, at jeg ikke er frivillig, men er blevet det af sind, efter man har lært at se hvilke muligheder, man har her på kasernen.

Også selv om det kun er i disse fire måneder.

VELKOMMEN I ALMAS

Nordjyllands største specialforretning!

Alt indenfor jagt, fiskeri, rideudstyr samt hus og have



Jagt
• Stor faglig viden
• Alt udstyr til jægeren
• Egen skydebane



Fiskeri
• Stor faglig viden
• Stort udvalg til lystfiskeren
• Egen kastebane



Rideudstyr
• Stor faglig viden
• Alt til rytter og hest
• Tilpasning af sadler



Hus og have
• Stor faglig viden
• Stort udvalg
• Egen serviceafd. og værksted

almas

Aalborg
Gugvej 138
9210 Aalborg SØ
Tlf.: 96 33 03 00
Fax.: 96 33 03 01

Brønderslev
Markedsvej 136
9700 Brønderslev
Tlf.: 96 45 03 00
Fax.: 96 45 03 01

Hadsund
Industriparken 5
9560 Hadsund
Tlf.: 96 52 03 00
Fax.: 96 52 03 01

Åbningstider:
Man-fre 9.30-17.30
Lørdag 9.30-12.30

www.almas.dk

almas – din garanti for saglig service

Tre foreninger bliver til én

Af seniorsergent Klaus Riis Klæstrup, formand for Trænregimentets Idrætsforening.

I fuld harmoni med den centraliseringstid vi lever i, har de tre idrætsforeninger ved henholdsvis Hærens Logistikskole, Trænregimentet og Totalforsvarsregion Nord, besluttet at arbejde hen imod en sammenlægning af de tre foreningerne, med virkning fra den 1. januar 2007.

Vi ser det som en stor fordel med én fælles forening, idet en sådan vil gøre det nemmere at stille hold til de aktiviteter/konkurrencer, foreningerne deltager i, såvel indenfor DMI som indenfor andre organisationer.

Ligeledes er de nuværende foreningers medlemmer spredt ud over hele Aalborg Kaserner, hvilket betyder, at man ikke umiddelbart kan benytte nærmeste faciliteter, som fx motionscenter, når man er medlem af kun én af de tre foreninger.

Ligeledes vil mange af de aktiviteter, der gennemføres i dag, med fordel kunne rumme medlemmer fra alle de tre foreninger. Dette vil ligeledes medvirke til at styrke sammenholdet blandt alle ansatte på kasernerne. Vi vil også økonomisk stå stærkere, når vi skal ud og foretage nye investeringer.

Bestyrelserne har vedtaget en "køreplan" for, hvorledes denne sammenlægning vil ske/er sket således:

2005

Formøder og planlægning af processen samt udarbejdelse af handlingsplan.

Orientering af Chefen for Trænregimentet.

2006

Generalforsamling i de tre foreninger og vedtagelse af det videre arbejde med sammenlægningen.

Udarbejdelse af funktionsbeskrivelser for bestyrelsesmedlemmer og holdledere.

Udarbejdelse af perspektivplan for foreningen. Udarbejdelse af love og vedtægter for foreningen. Fastsættelse af foreningens navn/logo.

Udarbejdelse af udkast til ny Webside. Sammenlægning af økonomi og opstart af ny struktur

2007

1. januar, opstart af den nye Idrætsforening.



For nylig afviklede Trænregimentets Idrætsforening en underholdende bowlingturnering. En succes, der fortjener en gentagelse.

Det sker ved Trænregimentets Idrætsforening i 2006

Ekstraordinær Generalforsamling 23. marts 2006 Idrætsforeningens lokale.
Sommerudflugt til Fårup Sommerland 3. september 2006.
Opstart af Grovpistolskydning, alle kan deltage. (Se opslag).
Nijmegenmarchen i Holland, samlet hold fra Aalborg Kaserner.

I STØBSKEEN

Salgsaften ved ALMAS Aalborg, dato ikke fastlagt.
Trænregimentet til Superligafodbold 4. maj 2006.
Fisketur til en Put and Take sø.
Deltagelse i Solsidestafetten 18. maj 2006.

FUNGERER ALLEREDE "for vores medlemmer"

Mulighed for leje af tagbagagebokse.
Mulighed for at leje trailer.
Mulighed for at leje kæmpegrill.
Købe ophold i Skallerup Klit gennem TRRI med god rabat.
Rabataftaler med Bilistbutikken i Aabybro.
Rabataftaler med ALMAS.
Vinde billetter til AaB´s hjemmekampe i såvel Håndbold som Fodbold.
Samarbejde med de aktive foreninger på kasernerne.

Læs meget mere på Idrætsforeningens hjemmeside www.TRRI.dk, eller kontakt en fra bestyrelsen.

Nu kan de alle kalde sig for serviceassistenter

Af Job & Uddannelsesrådgiver Birgit L. Vestergaard.

Det sidste hold Serviceassistenter af i alt fire er nu færdiguddannet. Derved kan stort set alle medarbejdere i cafeteriet og i rengøringen ved Aalborg Kaserner, i alt 34 personer, benytte titlen: "Serviceassistent".

Jeg vil godt benytte lejligheden til, på egne og på ledelsens vegne, at bringe et stort tillykke til alle vore nye serviceassistenter. Jeg ved, at det har været et langt og sejt træk for den enkelte og en meget stor udfordring. Jeg ved også, at mange af jer forud var meget skeptiske, og nok ikke havde forventet den positive udvikling, I alle gennemgik. Jeres gejst og entusiasme resulterede i meget flotte karakterer. Et resultat I virkelig kan være stolte af.

Planlægning og fleksibilitet

Det samlede uddannelsesforløb – med skiftende skole- og praktikperioder på kryds og tværs af cafeteria og rengøring – har stået på i mere end tre år.

Det har hele vejen igennem krævet stor planlægning og fleksibilitet medarbejdere og ledelse imellem. Men det lykkedes. Og det ikke mindst på grund af den opbakning og støtte alle har givet hinanden.

Tak til vikarerne

Jeg må også bringe en stor tak til de vikarer, der har været med. Uden dem ville det ikke kunnet lade sig gøre.

Heldigvis har det været muligt at fastansætte enkelte og anstændigvis har vi kunne give andre den samme uddannelse, og derved været medvirkende til at give dem en god mulighed for at komme videre.

Selvfungerende grupper

Når vi nu ser fremad, så er næste trin, at der iværksættes oprettelse af selvfungerende grupper på tværs af de to fagområder. Hvornår dette udføres, er i skrivende stund desværre uvist.

"Højere magter er på spil". For som bekendt står alle medarbejdere indenfor Cafeteria og kaserneelementet foran rulningen til Forsvarets Bygnings og Etablissementstjeneste (FBE).

Det vil sige, at der på sigt kommer en ny ledelsesstruktur, der kommer til at tage sig at denne opgave.

Et godt projekt

Afslutningsvis må det konkluderes, at det har været et godt projekt. Som nævnt har 34 medarbejdere ved Aalborg kaserner fået en faglig uddannelse, og totalt ved alle de nordjyske militære myndigheder drejer det sig om ca. 130 personer.

Et så stort projekt indeholder selvfølgelig også opgaver, der ikke altid har været lige nemme at løse. Totalt set er det dog gået utrolig godt og jeg vil med interesse se frem til den videre udvikling. Ikke mindst kunne det være interessant at se, om pigerne kommer til at slå græs og herrerne gøre toiletter rene!



Tove B. Block, der var ansat som vikar, var glad både for uddannelse, men også for arbejdet. Her klargøres nogle lækre Pariserbøffer til servering.



Selvom nogle af eleverne havde skoletiden på lang afstand, blev der virkelig hængt i. De gode karakterer udeblev da heller ikke.

PERSONELNYT

25 år i statens tjeneste
KTFM Karsten Erik Bowman
Den 1. februar.

Afsked
MJ Palle Egebjerg
ASS Kirsten Birgit Nielsen
Den 31. januar.

60 års fødselsdag
MATFOV Frede Jørn Pedersen
Den 2. december 2006.

Udnævnelse til SSG
OS Palle J. Kragh
Den 1. januar.



Kontorfuldmægtig Karsten Erik Bowman, der er leder af Fællessekretariatet på Hvorup Kaserne, kunne den 1. februar fejre 25 års jubilæum i statens tjeneste.

NØRRESUNDBY BANK



Frihed

Har du en bolig med friværdi, har du måske også nogle uopdagede muligheder.

Kom ind i Nørresundby Bank og få en snak om dine muligheder for økonomisk frihed.

NØRRESUNDBY BANK
Torvet 4 · Tlf. 98 70 33 33 · Fax 98 17 54 00 · post@nrsbank.dk · www.noerresundbybank.dk

DIGITALE BILLEDER

NYHED!!
Køb klippekort til digitale prints
100 stk 10x__ cm.
kun kr. 150,-
(Længden af billedet afhænger af filens længde!)

1 TIME:	3 DAGE:
10x__ cm. kr. 5,-	10x__ cm. kr. 3,-
13x__ cm. kr. 12,-	13x__ cm. kr. 10,-
15x__ cm. kr. 15,-	15x__ cm. kr. 12,-
20x__ cm. kr. 35,-	20x__ cm. kr. 25,-

HUSK:
Hvis du benytter digitalt klippekort skal vi KUN have billederne du ønsker printet.
Mail som JPEG eller TIFF eller indlever billeder i en af forretningerne.
MAIL: foto@digital-japanphoto.dk

VORES DIGITALE PRINTS ER ALTID I LUXUS!

Japan•photo
Danmarks bedste i FOTO - APS - VIDEO - DIGITAL
Maren Turis Gade 1 - 9000 Aalborg - Phone 98169633
Aalborg Storcenter - Aalborg SV - Phone 96169633

Ta' med til

Soldaterforeningens Jubilarstævne

Lørdag den 6. maj 2006

10.30 (senest) Samling på KFUM´s Soldaterhjem, Høvejen 48, 9400 Nørresundby.

11.00 Indmarch på kasernen med Prinsens Livregiments musikkorps og fanerne i spidsen.

11.15 Regimentschef oberst Christian M. Schmidt overtager styrken og udleverer jubilarmedaljer til fremmødte jubilarer.

12.00 Mulighed for at bese kasernen.

12.50 Dørene til gymnastiksalen åbnes. Samlet indgang i jubilarårgang.

13.00 Underholdning ved Prinsens Musikkorps.

13.30 Spisning i gymnastiksalen for jubilardeltagere samt indbudte gæster.



Menu

Sild på is m/ kartofler og smør
Boeuf Stroganoff m / ris og salat
Ostesnitte
Kaffe
1 øl eller vand samt en snaps



Arrangementet slutter kl. 18.00.

Er du medlem af soldaterforeningen koster hele arrangementet pr. deltager kr. 145,- (gælder også pårørende).
Er du ikke medlem er prisen kr. 200,-

Beløbet kan indsættes på giro 625-2826.
Husk ved indbetaling at påføre navn, antal personer og evt. kontingent.
Sidste frist for tilmelding er mandag den 24. april 2006.
Skulle der være spørgsmål vedrørende jubilarstævnet, kan du ringe på tlf. 98 17 83 22 eller 98 31 71 37.
Husk: kvittering/dokumentation for betaling gælder som adgangsbillet.

Da vi af erfaring ved at der kan opstå kø ved registrering på soldaterhjemmet, anmoder vi om at deltagerne kommer i god tid.

KFUM's soldaterhjem vil være åben fra morgenstunden.

Det gamle og det nye år

Af formand Bent T. Frisk.

Et nyt år er startet. Godt nytår. 2005 sluttede for soldaterforeningen med en kærkommen tradition. Julebesøg i hovedvagten. Lidt søde sager hører der sig til denne dag.

Det nye år startede også traditionen tro med nytårsgudstjeneste i Domkirken. Her var Garnisonskommandant Christian Mollerup Schmidt gæsteprædikant. Skulle obersten fremover søge nye leveveje, ville denne være et oplagt emne. Det var som tidligere år et stemningsfuldt og smukt arrangement.

Hvor blev kalenderen af?

2006 bød dog på en anderledes start end tidligere år.

Aldrig tidligere har vi i bestyrelsen fået så mange spørgsmål på samme emne: Hvor er kalenderen blevet af? Spørgsmålene har været mange, forbavsende mange. Det er kommet bag på os. Vi troede, vi var på forkant, da vi, i sensommeren 2005, i det tredje nummer af Trænsoldaten, kunne fortælle, at vi, for at holde udgifterne nede, så det ikke blev nødvendigt med en kontingentforhøjelse, valgte at undlade at udsende kalendere for 2006.

Denne melding gik åbenbart let hen over hovederne på en del medlemmer. Den manglende kalender, hvilket blandt medlemmerne er blevet opdaget, har vi ikke undladt at udsende for at genere nogen, men udelukkende taget initiativet til ud fra de synspunkter, der gennem den seneste tid er kommet netop fra mange medlemmer; nemlig at droppe kalenderen. Det valgte vi så at gøre, desværre til utilfredshed for andre.

Om kalenderen vender tilbage i 2007, kan vi ikke sige på nuværende tidspunkt. Den er med forsendelse løbet op i en pris af en tredjedel af kontingentet. I skrivende stund har omkring halvdelen af vores medlemmer indbetalt kontingent, så valget har indtil videre været fornuftig set rent økonomisk.

Alle medlemmer har således, tidligere år, i november modtaget kalenderen for det nye år. Desværre glemmer omkring de 25 % af disse medlemmer at indbetale kontingentet efter modtagelsen af kalenderen.

Denne manglende indbetaling giver, set i "kalenderøjne", en forholdsvis stor økonomisk belastning. Heldigvis opvejes den manglende indbetaling så af den interesse, der bliver skabt om foreningen i forbindelse med det årlige jubilarstævne.

Vi holder lige skindet på næsen og undgår kontingentforhøjelse, når vi ikke udsender kalenderen.

Dette er selvfølgelig for medlemmerne et debatspørgsmål. Har du et forslag til hvordan "problemet" kan løses så kontakt foreningen, og ikke mindst gør din indflydelse gældende på vor årlige generalforsamling.

Jubilarstævne i nye rammer

Ser vi fremad bliver 2006 igen et spændende år. Det bliver i år anden gang vi skal afholde jubilarstævnet i de nye rammer.

Vi frygtede meget, at den manglende sammenhæng med regimentets traditionelle Gæste- og forældredag sidste år, ville give manglende tilslutning. Jubilarstævnet 2005 blev som omtalt tidligere i Trænsoldaten en stor succes. Jubilardeltagerne fik mere tid til at være sammen, og der var mulighed for at kunne nå hjem inden mørket.

Vi tror igen i år på et godt stævne.

Vi er i dette øjeblik i gang med at lave invitationer. Disse sendes traditionelt til 25 – 30 – 35 – 40 – 45 – 50 - 55 og 60 års jubilarer.

I år har vi fundet navne og adresser på ikke færre end 3100 jubilarer, og der er ingen tvivl om, at der nok skal blive rift om de firehundrede pladser, vi har til rådighed.

I år forsøger vi os med et nyt arrangement: Tag med på besøg på Aalborg Forsvars- og Garnisonsmuseet.

A/S Andersen & Langfeldt
- også her med underholdningsautomater
Århus: Kontor - Udstilling - Værksted
Tværskiftet 9 - 8330 Beder - Tlf. 86 93 77 11 - Fax 86 93 77 99

Det bliver uden tvivl en spændende dag for de, som vil deltage.

Museet kan med anbefaling bruges til alt fra firmaudflugter til børnefødselsdage. Mød frem denne dag og hør om mulighederne.

Besøger du vores hjemmeside www.trainsoldat.dk , vil du opdage, at vi har gjort det lettere for dig at kommet i kontakt med bestyrelsen. Ønsker du kontakt til formanden skal du blot fremover skrive:

www.formand@trainsoldat.

Ønsker du kontakt til andre bestyrelsesmedlemmer, skriver du blot deres titel i bestyrelsen. Så ryger du direkte videre. Det synes vi faktisk selv er lidt smart. De næste mange år kan du nu skrive til den person du har lyst til, da mailadressen følger bestyrelsesmedlemmet.

Soldaterforeningen har i det nye år sit helt eget telefonnummer. Ændringen er opstået ved, set i bakspejlet, en morsomhed:

Ualmindelig mange mennesker skal i kontakt med en anden person. Man slår op i et register, læser ikke hele teksten, og ringer til en forkert. Mange af os har sikkert prøvet det.

Soldaterforeningen blev ved sidste indkaldelse ringet op af mange nye værnepligtige, der ikke kunne komme til tiden, og nogle, der ikke kunne finde vej til kasernen. Foreningen er tillige blevet ringet op mandag morgen kl. 04.15, af en soldat der ikke følte sig i stand til at møde til tiden!

Det har vi nu taget konsekvensen af. Vil du derfor i forbindelse med foreningen, er telefonnummeret 40790655. Du kan selvfølgelig stadig bruge de telefonnumre, der står på hjemmesiden til hvert enkelt bestyrelsesmedlem.

Det nye år bringer igen nye udfordringer til din soldaterforening. Den korte indkaldelsestid appellerer ikke direkte til at binde sig til den soldaterforening, der tilhører det regiment, man er indkaldt til.

En alternativ soldaterforening har derfor et forspring med henblik på international tjeneste. Vi ser dog i vores forening, som jo er en af landets største, en stadig stigende tendens til, at mange soldater ønsker at knytte sig til de kammerater, der på en gang var med til at ændre deres tilværelse markant, da der pludselig kunne skrives soldat på visitkortet.

Vi tror stadig på, at der er en fælles vej for nye, som for gamle trænsoldater.

Med disse ord ønskes du velkommen til et nyt og aktivt år i Danmarks billigste soldaterforening - og bedste for trænsoldater.

Besøg os på
www.trainsoldat.dk

Tag med på museumsbesøg

Lørdag den 10. juni fra kl. 1300 til 1700 slår Forsvars- og Garnisonsmuseet dørene op for et besøg, arrangeret af De Aktive Foreninger på Aalborg kaserner.



Aalborg Forsvars- og Garnisonsmuseum, absolut et besøg værd.

Alle medlemmer med pårørende af foreningerne inviteres til dette besøg.

Foreningerne betaler for børnene (op til 14 år). Voksne betaler kr. 45,-.

På billetten får alle to pølser samt én øl eller vand.

Guiderne på museet vil velvilligt vise rundt og fortælle om museet.

Flere af de gamle køretøjer vil blive opstartet, og det vil være muligt for børnene at få en køretur i museets lille Startfighter.

Ønsker du flere informationer om museet, kan det ske på

www.forsvarsmuseum.dk.

Militærkøretøjs Klubben vil endvidere være til stede med nogle af deres gamle køretøjer, der fortrinsvis er fra perioden 1940 – 1955. Det vil være muligt, som passager, at få en tur i de gamle køretøjer. Militærkøretøjs Klubben er en nystartet klub i Nordjylland. Yderligere oplysninger fås på www.milklub.dk.

De Aktive Foreninger på Aalborg Kaserner håber at se jer på museet. Har du spørgsmål vedrørende arrangementet kan du kontakte Paul Knudsen 98382379 eller Gert Bøjer Jensen 98113171.

Den Danske Brigade i Tyskland

Rigtig mange af vore medlemmer har forrettet tjeneste ved Den Danske Brigade i Tyskland.
Derfor bringer vi på opfordring dette indlæg om forsyningstjenesten netop ved Den Danske Brigade i Tyskland.



Der gøres klar til jernbanetransport af lastbiler og forsyninger til Den Danske Brigade i Tyskland.

Følgende er skrevet for år tilbage af nu afdøde Sekondløjtnant H. Nielsen, 10. BTN, 2 KMP, til tjeneste ved Den Danske Brigade i Tyskland, hold 1.

Uddrag af Særrapport nummer seks vedrørende daværende Brigadeintendantur.

Når man læser denne rapport får man for alvor indblik i hvilken kæmpeopgave det har været for Forplejningskorpset, at skulle sørge for mad og drikke og alverdens andre fornødenheder til en Brigade på ca. 4000 mand i et fremmed land. Det vil derfor i sagens natur kun blive hovedpunkterne, der vil blive nævnt her.

Man begyndte allerede i februar 1947 på det forberedende arbejde, altså inden den endelige beslutning om Brigadens oprettelse var truffet.

Den 1. april 1947 formeredes Brigadeintendanturen, og man fik fastlagt intendanturens opgaver og hvilke områder man havde ansvaret for:

- Planlægning af forsyningstjenesten.
- Placering og etablering af forplejningsmagasiner.
- Etablering af forsyningstransporter.
- Oprettelse af kostforplejninger, messer, og udsalg.
- Planlæggelse af indkvarteringslokaliteters, kontorers, kostforplejningers, messers og udsalgs m.fl. udstyrelse med inventar.
- Fremskaffelse af fødevarer og andre fornødenheder.
- Udformning af de for Brigaden særligt gældende regnskabsbestemmelser.

En af hovedopgaverne var at finde et magasin, som kunne være en *indkøbende og tilsendende institution* i Danmark, samt et magasin i Tyskland, hvis opgave var *modtagende, opbevarende og fordelende.*

Staldgården i Kolding

Brigademagasin I oprettedes på Staldgården i Kolding den 11. april 1947, hvor der stilledes de fornødne lokaler til rådighed. Endvidere stilledes et stort lokale i stykgodspakhuset på Kolding havn til rådighed, mod betaling.

Magasinets opgave var at indkøbe, modtage, opbevare og tilsende Brigadens behov for fødevarer af enhver art, samt rengøringsmidler og øvrige forbrugsartikler. Endvidere at modtage og videresende gods og postpakkeforsendelser til og fra Brigaden.

Cigaretter til tre øre pr. stk.

Inden man kunne påbegynde forsendelserne, måtte der mange forhandlinger til med diverse instanser. Man skal huske på, at i 1947 var mange varer stadig rationeret, så man måtte have grønt lys fra *Varedirektoratet, Toldvæsnet, Tobaksindustriens rationeringsudvalg, Mejerikontoret, Vinhandler-foreningen etc*. Det kan kort nævnes, at forhandlingerne med Toldmyndighederne og Tobaksindustrien resulterede i, at cigaretter kunne købes i Brigadens område til tre øre pr. stk.

I Heidmuhle fandt man et tidligere tysk ægpakkeri med store magasinlokaler, et kølehus og gode indkvarteringsmuligheder for både magasin- og vagtmandskab. Afstandene til de påtænkte garnisoner var også rimelige: Jever 7 km., Aurich 35 km., Wilhelmshaven 15 km., Varel 20 km., Oldenburg 55 km.

Forsyningstransporterne foregik pr. jernbane fra Kolding til Brigademagasin II i Heidmuhle to gange om ugen med langtidsholdbare varer.

Der var daglig afgang med mælk, fløde, smør, leverpostej og friske grøntsager i kølebil. Afgang fra Kolding kl. 09 formiddag med ankomst til Heidmuhle mellem kl. 01 og 03 nat.

Afstand Kolding-Heidmuhle for både tog og bil var 550 km. Togtransporterne blev gennemført uden uheld.

Togattentater

I vinteren 1947/48 forøvedes fra tysk side enkelte attentater på togene, og det lykkedes nogle unge røvere at få åbnet godsvogne og få kastet varer og pakker ud.

Efter at sådanne angreb et par gange var blevet afvist med ild af vagtmandskabet, ophørte forsøgene på at borde forsyningstogene.

Ifølge aftale med de engelske myndigheder, skulle der være reserveforsy-

ninger til en måneds forbrug. Det betød at der tilgik Brigademagasin II i løbet af efteråret 1947:

- 110.000 konservesportioner a 1/2 kg.
- 125.000 kiksportioner a 1/2 kg.

Jeg er forbavset over, at 1. Brigadehold ikke er omtalt i rapporten over de forskellige Brigadeholds forsyninger under ophold i allierede træningslejre. Det første hold der nævnes i rapporten har været i Harzen 7.-14. november 1947.

Vi var i Lopshorn Camp, Detmold, fra den 21. september – 1. oktober 1947.

Grunden til at vi ikke er nævnt, kan muligvis være, at vore forsyninger i det tidsrum er kommet direkte fra Brigademagasin I i Kolding, og derfor ikke er registreret i Brigademagasin II, Heidmuhle.

Masser af brød

I rapporten fra Brigademagasin I hedder det nemlig: Foruden at være forsyningsbase for Brigademagasinet i Tyskland, har magasinet under Brigadens deltagelse i øvelser eller udlægning i britiske øvelseslejre, i flere tilfælde været forsynende institution for sådanne styrker.

Under intendanturen sorterede et *Fintbrødsbageri* i Jever. Bageriet beskæftigede tre danske bagere og 20 tyske, og kunne daglig klare:

- 500 franskbrød
- 10.000 stk. wienerbrød, samt lagkager, roulader og småkager.



Borgard Kaserne i Itzehoe, hvor Den Danske Brigade fik til huse. Bagerst ses den store indkvarteringsbygning og umiddelbart til højre derfor ses kostforplejningen.

Også et *Rugbrødsbageri* sorterede under intendanturen. Dette var beliggende i Schortens, 2 km. fra Brigademagasin II.

Bageriet var rekvireret af de britiske myndigheder og fungerede på den måde, at Brigaden benyttede det om dagen, og ejeren om natten. Forholdene var meget primitive, og blev aldrig helt tilfredsstillende. Der var beskæftiget to danske bagere og fem tyske, og man fremstillede *kun* rugbrød.

Rapporten slutter med en erkendelse af, at man på mange punkter har måttet improvisere løsninger på opgaver, som ikke på forhånd var imødeset ved Brigadens oprettelse, men at Brigadetiden ved sin såvel feltmæssige som fredsmæssige karakter og varighed har givet forplejningsinstitutionen og dens personel mange erfaringer, som vil kunne bruges i fremtiden, kan der ikke herske tvivl om.



Logistikmæssigt krævede den store operation masser af køretøjer.

Nyd jeres ferie og fridage ved

Vesterhavet

Vesterhavs Camping er en familievenlig 3-stjernet campingplads med mange moderne faciliteter og aktiviteter.
Pladsen ligger kun ca. 100 m fra Vesterhavet.
Luksus 6 pers. campinghytter med køkken og badeværelse udlejes.

Vi tilbyder alle ansatte ved
Aalborg Kaserner
samt medlemmer af
respektive soldaterforeninger
15% rabat
på gældende overnatningspriser.
Ved leje af hytter tilbyder vi
10% rabat
når lejemålet er over 1 uges længde.
Rabatordningen gælder ikke elforbrug.

Vesterhavs Camping
Flyvholmvej 36, Langerhuse
7673 Harboøre
Tlf. 97 83 47 04
camping@lauritzen-ferie.dk

Se også vores internetside
www.lauritzen-ferie.dk
med mange yderligere informationer.

ISSN 05243

Annonce
Vestergaards
bogtryk

TRÆNSOLDATEN

UDGIVET AF TRÆNREGIMENTET



Nummer 2 juni 2006 59. Årgang

TRÆNSOLDATEN

FREMSYN - STYRKE - VILJE

***Redaktion**:*
Ansvarshavende redaktør:
Kaptajn T.E. Hansen

Redaktør
Journalistik, lay-out og foto:
Overkonstabel Palle Strandgaard (PaS)

Sats/skrivning og korrektur:
Overkonstabel Palle Strandgaard (PaS)
Assistent Trine Nielsen

Postadresse:
GARNISONSSTØTTEELEMENTET
Trænregimentet, Aalborg Kaserner
9400 Nørresundby
Tlf.: 9819 7344
E-mail: pallestrandgaard@hotmail.com

Kontaktperson ved Trænregimentet/Jyske Trænregiments Soldaterforening:
Hr. Bent Frisk, Tlf.: 40 79 06 55
E-mail: frisk@klarupnet.dk

Tryk:
Vestergaards Bogtrykkeri

Oplag: 4.500 expl.

Trænsoldaten er et personaleblad for personel ved Trænregimentet og Hærens Logistikskole samt foreningsblad for Trænregimentet/JyskeTrænregiments Soldaterforening.
Redaktionens meninger må ikke tages som udtryk for hverken regimentets eller skolens officielle standpunkter, ligesom redaktionen ikke behøver at dele den opfattelse, forfatterne af diverse indlæg giver udtryk for.
Redaktionen modtager gerne indlæg af enhver slags. Anonyme indlæg optages ikke, men anvendelse af mærke er tilladt.

Næste nummer udkommer
medio september 2006
Deadline: 18. august 2006

Indhold nr. 2/2006

3 25 % af den udsendte styrke består af logistiksoldater
4 Soldat for Danmark
5 Den logistiske knytnæve
8 Et brag af en orienteringsdag
10 Værkstedet lagt på is
12 Logistik – Det kan være spændende
15 Kommunal hyldest til de danske mestre



16 Et resultat der bliver svært at overgå



18 Det er os der er guldet
19 På vej til Afghanistan
20 Også i Irak skal Logistiksoldaten beherske de soldatermæssige færdigheder
22 Set fra konstablens side



24 Flot og festlig fødselsdag
25 Så ka' de lær' det
25 Læder og miljø på soldaterhjemmet
26 PERSONELNYT
27 Matematik og engelsk stod ikke øverst
28 Det største jubilarstævne nogensinde



30 Den Danske Brigade i Tyskland

Forsiden:
De soldater, der netop er blevet hjemsendt, var på en hård kontroløvelse umiddelbart før hjemsendelsen.
Læs artiklen på side 16-17.



25 % af den udsendte styrke består af logistiksoldater



Der er gennemført uddannelse af endnu et hold værnepligtige ved Trænregimentet. Og igen med godt resultat. Over en 1/3 af styrken har tegnet kontrakt med Forsvaret for yderligere en periode. Enten som elev på en af sergentskolerne eller med henblik på udsendelse i en af Forsvarets internationale missioner til næste forår.

Det er et meget flot resultat og vidner om et stort og godt arbejde blandt alle de, der har haft deres daglige gang i 2. Uddannelsesbataljon. Resultatet betyder, at der nok ikke bliver de store problemer for Trænregimentet med at bemande den styrke, der skal udsendes i starten af næste år.

Samtidig hermed har 1. Logistikbataljon netop udsendt de første soldater til den opbygning af de danske styrker, der skal finde sted i det sydvestlige Afghanistan.

Samlet set har regimentet nu udsendt ca. 160 mand til de tre store missioner i hhv. Irak, Kosovo og Afghanistan og sammen med DANILOG stiller vi ca. 25 % af de samlede udsendte styrker.

Ved siden af løsningen af de operative opgaver fortsætter omstillingen af Forsvaret og et af de områder, der nu er kommet fokus på, er den såkaldte sundhedstriade. I takt med at vi skal udsendes oftere og oftere, bliver det mere og mere aktuelt, at vi har styr på vores helbred og vores fysik samt vaccinationerne.

Hidtil er vi blevet helbredsundersøgt i umiddelbar forbindelse med udsendelsen og hvis resultatet heraf var negativt, betød det, at der skulle findes en ny person til udsendelse – med kort varsel.

Det har heller ikke været klart, hvilke konsekvenser det skulle have, såfremt personel - i kortere eller længere tid - ikke var egnet til udsendelse, endsige hvilke konsekvenser det skulle have, såfremt man ikke var i stand til at opfylde de fysiske krav til tjenesten som soldat.

Alle disse ting har Forsvarets øverste ledelse ny taget stilling til og jeg forventer, at vi i løbet af kort tid vil få de mere konkrete udmøntninger af beslutningerne at se.

Der er slet ingen tvivl om, at vi skal til at se mere på vore grundlæggende soldatermæssige færdigheder. Grundlaget for disse færdigheder er vores fysik. Det er derfor meget glædeligt, at de tre idrætsforeninger, der i dag er på Aalborg Kaserner, har taget skridt til at slå sig sammen ved årsskiftet, så vi på kasernen får én stor og stærk idrætsforening, der kan være en afgørende vigtig katalysator i dette arbejde.

Hertil kommer, at idrætsforeningen kan spille en meget vigtig rolle i arbejdet med at finde nogle fælles og samlende værdier for alle de af Forsvarets medarbejdere, der arbejder på Aalborg Kaserner samt deres familier.

Lad mig afslutningsvis nævne, at Trænregimentets Soldaterforening i april holdt endnu et vellykket jubilarstævne med omtrent 500 deltagere.

Mange af de soldater, der i disse år har 50 års jubilæum forrettede et halvt års tjeneste ved de danske besættelsesstyrker i Tyskland. Dengang blev man ikke spurgt om man ville tegne kontrakt for at blive udsendt i international tjeneste.

På den tid var det en del af værnepligten at udføre den slags opgaver. Ikke fordi jeg ønsker dette princip genindført, men blot for at huske os alle sammen på, at den danske soldat til alle tider har løst de opgaver, han er blevet pålagt. Og jeg tror han ofte har haft Trænregimentets valgsprog i tankerne:

FREMSYN – STYRKE – VILJE

Christian Mollerup Schmidt

Ny Bog

Soldat for Danmark



Gennem beskrivelsen af oversergent Jacob Birger Hansens karriere i det danske forsvar får læseren et godt indblik i, hvilke opgaver forsvaret har løst op gennem 1990'erne. J.B.Hansen har været udsendt til de fleste af de steder, hvor forsvaret har deltaget i international konfliktløsning. Beretningerne herfra er elementært spændende, og giver et godt indblik i den udsendte soldats hverdag og oplevelser.

Bogen starter med at fremlægge hele historein om familien Hansen fra Odense. Farfaren var politibetjent og modstandsmand under krigen, faderen gjorde også karriere i det danske forsvar og var med det første hold soldater, der blev sendt på FN-mission til Cypern. Desuden beskrives familiens skilsmisser, nye ægteskaber, flytninger, skolegang, osv. – intet er for stort eller småt til ikke at blive beskrevet. Disse dele af bogen kan til tider synes unødvendige.

Peter Ernstved Rasmussen fik ideen til bogen, da han som presseofficer ved det danske kontingent soldater i Irak i 2004-05, mødte J.B.Hansen. Peter Ernstved Rasmussen er reserveofficer og journalist. Det udgangspunkt gør, at bogen, trods lister med forkortelser og oversættelser og en oversigt over det militære rangsystem, bliver noget indforstået. Det viser sig fx ved bogens slutning, hvor J.B.Hansen forsøger at få en plads på et af de hold danske soldater, der skal til Afghanistan. Beskrivelsen af hans vej gennem det militære bureaukratis blindgyder, inden det til sidst lykkes ham at komme på holdet, er udelukkende for kendere.

Men alt i alt en spændende bog, hvis styrker er de levende, præcise og sobre beskrivelser fra opgaveløsningen på de forskellige missioner, som J.B.Hansen har været udsendt til.

Bogens svaghed er det noget interne præg og de til tider unødvendige passager.

Peter Ernstved Rasmussen.

Soldat for Danmark - Oversergent Jacob Birger Hansen

240 sider og 32 sider billeder,
Indbundet 249,- kr.
Aschehoug's danske forlag.

TEL.& FAX: +45 33 12 82 53
POSTGIRO NR: 102-3071
DANSKE BANK: 3015-127201
E-MAIL: MWM@MWMORCH.DK

DK-1054 KØBENHAVN K
PEDER SKRAMS GADE 3
CVR. NR.: 89 69 70 18
WWW.ORDENSBAAND.DK

KONGELIG HOFLEVERANDØR

M. W. Mørch & Søn's Eftf. ApS.

LEVERANDØR TIL ORDENSKAPITLET
GRUNDLAGT 1830

DANSKE OG UDENLANDSKE ORDENSBÅND
MINIATUREORDNER OG MEDALJER
BÅNDSPÆNDER TIL UNIFORMER

HJEMMEVÆRNETS FORTJENSTTEGN - 25 & 50 ÅRS HÆDERSTEGN
HÆDERSTEGNET F. POLITIET - CIVILFORSVARET - BRANDVÆSENET
HOLMENS - HÆRENS - FORSVARETS OG FLYVEVÅBNETS HÆDERSTEGN
NIJMEGEN MINIATUREKORS OG MEDALJER
NIJMEGEN KRYDSBÅND OG BÅNDSPÆNDER
UN OG NATO KRYDSBÅND, BÅNDSPÆNDER OG MINIATURER



Den logistiske knytnæve

Af premierløjtnant Kim Andersen, 1. Logistikbataljon.

1. Logistikbataljon har været en realitet i godt et år. I den periode har bataljonen kontinuerligt ansat nye konstabler og befalingsmænd. Personellet er primært blevet ansat i forbindelse med hjemrotation fra de tre store missioner (Irak, Kosovo og Afghanistan). 1. Logistikbataljon er under opbygning, og vil derfor også i de kommende år have et stort behov for ansættelse af personel på alle niveauer.

I den forholdsvis korte periode bataljonen har været en realitet, har vi dagligt erkendt nye udfordringer, der stiller store og anderledes krav til personel på alle niveauer. Specielt det faktum, at der nu arbejdes med fastansatte soldater, der har meget forskellige baggrunde, er en stor udfordring.

Der er ungt personel med meget begrænset erfaring samt personel, der har mange års erfaring fra både national- og international tjeneste. Dette stiller krav til fleksibel uddannelsesplanlægning samt, at den enkelte instruktør formår at differentiere uddannelse og mandskabsbehandling. Det kræver endvidere, at soldaterne er bevidste om, at de har et medansvar for egen indlæring samt et ansvar for, at kollegaerne har et tilfredsstillende niveau.

Enkeltkæmperdage

1. Logistikbataljon er en enhed under 1. Brigade, hvilket er ensbetydende med, at bataljonen er en først ind/ud enhed, der primært anvendes i deployeringsfasen. Dette medfører, at der stilles store krav til den enkelte soldat og hans enkeltkæmperfærdigheder. Derfor bruger bataljonen også mange ressourcer på at optimere netop disse færdigheder, ved alle bataljonens soldater.

Niveauet bliver bl.a. opretholdt og udbygget gennem daglig idræt, idet god fysisk form er fundamentalt for en god enkeltkæmper og professionel soldat. Der bliver endvidere kontinuerligt gennemført enkeltkæmperdage, der har til formål til stadighed at holde alle i bataljonen skarpe og operative.

De realiteter, der er skitseret ovenfor har alle været medvirkende til, at bataljonen har besluttet, at nyansat personel skal gennemføre et fem-ugers enkeltkæmpermodul, hvor bataljonen tilsikrer sig, at personellet, har et tilfredsstillende niveau.

Modulet fokuserer på repetition og rutinering af grundlæggende færdigheder samt introduktion af nye procedurer inden for CQB (close quarter battle), førstehjælp og adventure-træning.

Perioden bliver endvidere benyttet til at bibringe personellet de værdier og de holdninger, der er indbefattet med ansættelse i 1. Logistikbataljon og en hjørnesten for alle i bataljonen.

De enkelte uger har været opbygget med forskellige fokusområder. Indhol-

det i de enkelte uger er skitseret nedenfor, dog har idræt været en markant del af hele perioden.

Uge 16 var præget af repetition af basisfærdigheder og omskoling til organisatorisk materiel. Der blev endvidere gennemført en række skydninger med de gængse våben samt indskydning af soldaternes personlige våben. Den første uge gjorde dermed alle soldater klar til de efterfølgende udfordringer i enkeltkæmpermodulet.

Mange af de nyansatte soldater har ikke før stiftet bekendtskab med Trænregimentet og Aalborg Kaserner, hvilket medførte, at vi prioriterede ressourcer på rundvisning samt introduktion af gængse procedurer på Aalborg Kaserner.

Uge 17 var præget af en mindre adventure-/patruljetur, hvor delingens to grupper fik mulighed for, i fællesskab, at løse to forskellige opgaver.

Turen havde flere formål så som: Teambuilding, føring, introduktion til adventuretræning samt at tjene som enhedens mulighed for at give soldaterne et indblik i de holdninger og de værdier vi har i 1. logistikbataljon. Øvelsen gav også mulighed for at se den enkelte soldat agere i et anderledes miljø med anderledes opgaver.





Forfatteren foreviser »eskimoredning«.....

Uge 18 var præget af CQB-træning, hvor alle de nye soldater gennemgik CQB modul 1. Erfaringer fra vores missioner samt erfaringer fra vores allierede viser, at netop denne træning er fundamental i bestræbelserne på at reagere hensigtsmæssigt i en kampsituation. Træningen blev gennemført i Tranum Skydeterræn, hvor enheden havde ideelle betingelser for CQB-træningen. Træningen er baseret på mange gentagelser, hvilket resulterer i et forbedret reaktionsmønster i f.m. nærkamp samt en forbedret våbenbetjening generelt. Dette er essentielt i f.m. al skydning, men i særdeleshed i f.m. CQB, hvor der er meget bevægelse. Generelt, kan man som skydeleder og ansvarlig for denne træning se en markant forbedring ved de enkelte soldater, i løbet af træningen. Udover de faktiske forbedringer kan man også med al tydelighed se, at denne træning bibringer soldaterne selvtillid og tillid til hinanden.

Uge 19 var præget af førstehjælpsuddannelse samt orientering. Førstehjælpsuddannelsen blev gennemført af 1. Logistikbataljons sanitetsdeling med sanitetsbefalingsmand sergent P. Hertz i spidsen. Uddannelsen resulterede i en særdeles velgennemført mærkeprøve med et meget tilfredsstillende resultat til følge. Der blev uddelt adskillige førstehjælpsmærker og alle bestod prøven. Konstabel D.B. Jensen gjorde sig dog særlig bemærket, idet han fik 99 point ud af 100, hvilket medførte et guldmærke. **GODT GÅET**.

Uge 20 var igen præget af skydning. Denne gang var delingen på en kombineret øvelse/skydelejr. Dette havde til formål at udbygge og kontrollere de kompetencer, soldaterne havde opbygget i løbet af de foregående uger.

Soldaterne gennemførte bl.a. feltskyttemærkeskydning med et godt resultat til følge, ca. 75 % erhvervede sig mærket. Der blev også gennemført handlebaner for enkeltmand og makkerpar samt kontrol af den CQB, der blev gennemført i uge 18. Soldaterne sov og levede i en midlertidig lejr, som vi kender fra missionsområderne samt fra feltøvelserne i England og Polen (Harry Eagle og Rhino Charge). Dette havde til formål at uddanne og træne soldaterne i at bygge og leve i denne form for lejr - **TRAIN AS YOU FIGHT**. Vi havde endvidere vores feltkøkken med på øvelsen og køkkensektionens personel stod for den daglige forplejning.

Vi havde begrænset skydetid i Tra-



og så prøver et par modige soldater, om det kan lade sig gøre. Det var vådt!!



Konstabel D.B. Jensen opnåede 99 point ud af 100 mulige ved førstehjælpsprøven. En sjælden flot præstation, der naturligvis udløste et guldmærke

num, hvilket medførte, at vi havde mulighed for at gennemføre en række andre aktiviteter. Øvelsen blev bl.a. anvendt til uddannelse i håndtering af telte og vedligeholdelse af Varme-40 samt til finpudsning af orienteringsfærdigheder og førstehjælp.

Der blev også tid til at sejle kajak på Rye Å, hvilket er et aspekt af adventure træningen.

Klar til den proffessionelle enhed

Generelt har 1. Logistikbataljon med denne deling fået endnu 25 soldater, der har gode enkeltkæmperfærdigheder samt den rette holdning til at indgå i en professionel enhed, der kan udsendes med kort varsel til verdens brændpunkter.

Efter de fem uger vil soldaterne blive enkadreret inden for de specialer, der på nuværende tidspunkt er integreret i kompagniet (transport, sanitet, kontor, køkken, depot og forsyning). Kompagniet er opbygget således, at det indeholder de specialer, der på sigt vil være en del af den endelige logistikbataljon. Det er endvidere et billede af den organisation, der er i f.m. opstilling af NRF 10 (NATO REACTION FORCE). Logistikbataljonen bidrager med et logistikkompagni til denne enhed.

Efter dette modul starter en specialiseret funktionsuddannelse, hvor soldaterne vil blive uddannet inden for netop deres område. Funktionsuddannelsen vil blive efterfulgt af enhedsuddannelse, hvor vi for første gang i 1. Logistikbataljon vil gennemføre specifik uddannelse af de enkelte delinger og deres virke.

Denne uddannelse vil på nogle områder ligne den, der blev gennemført i den forhenværende Trænbataljon. Logistikbataljonen forsøger dog på alle niveauer at tilpasse uddannelsen og træningen, således den er relevant i forhold til de scenarier, vi kender fra vores missioner og således den er tilpasset de scenarier, hvor det vil være aktuelt med en enhed fra 1. Brigade - **TRAIN AS YOU FIGHT**.

Bataljonen uddanner og træner dagligt med henblik på at forbedre og udvikle enheden, således den er klar og skarp, når der er bud efter den logistiske "knytnæve".







Et brag af en orienteringsdag

Af menig Frandsen, 2. Uddannelsesbataljon, 2. kompagni.

Der var stor tilslutning, da Hvorup Kaserne slog dørene op til en udbytterig orienteringsdag, lørdag den 18. marts.

Dagen før blev feltspade, feltkniv og gevær M/95 udskiftet med skurebørste, pudseklud og kost. De værnepligtige stod foran en større rengøringsaktion, idet forældre og andre pårørende, den næste morgen ville troppe op til orienteringsdag og åbent hus ved 2. Uddannelsesbataljon.

NØRRESUNDBY BANK



Frihed

Har du en bolig med friværdi, har du måske også nogle uopdagede muligheder.

Kom ind i Nørresundby Bank og få en snak om dine muligheder for økonomisk frihed.

NØRRESUNDBY BANK
Torvet 4 · Tlf. 98 70 33 33 · Fax 98 17 54 00 · post@nrsbank.dk · www.noerresundbybank.dk

DIGITALE BILLEDER

NYHED!!

Køb klippekort til digitale prints
100 stk 10x__ cm.
kun kr. 150,-
(Længden af billedet afhænger af filens længde!)

1 TIME:	3 DAGE:
10x__ cm. kr. 5,-	10x__ cm. kr. 3,-
13x__ cm. kr. 12,-	13x__ cm. kr. 10,-
15x__ cm. kr. 15,-	15x__ cm. kr. 12,-
20x__ cm. kr. 35,-	20x__ cm. kr. 25,-

HUSK:
Hvis du benytter digitalt klippekort skal vi KUN have billederne du ønsker printet.
Mail som JPEG eller TIFF eller indlever billeder i en af forretningerne.
MAIL: foto@digital-japanphoto.dk

VORES DIGITALE PRINTS ER ALTID I LUXUS!

Japan•photo
Danmarks bedste i FOTO - APS - VIDEO - DIGITAL
Maren Turis Gade 1 - 9000 Aalborg - Phone 98169633
Aalborg Storcenter - Aalborg SV - Phone 96169633

Således blev soldaterne for en dag forvandlet til rengøringskoner, for næste dag at kunne modtage de pårørende med Colgate-smil og ren kaserne ned til soklerne.

Da de mange unge soldater, den 1. februar, mødte op på Hvorup Kasserne, var det samtidig et midlertidigt farvel til familien derhjemme, og mors kødgryder, i de næste fire måneder. For andres vedkommende en langt længere periode grundet ønske om udsendelse til et af de danske missionsområder i forbindelse med HRU'en.

Siden da har mange pårørende utvivlsomt funderet over, hvad deres sønner, døtre, kærester og venner egentlig foretager sig som værnepligtige.

Det fik de denne dag rig mulighed for at få svar på, idet mange af faciliteterne var til fri benyttelse og visit. Ydermere var der diverse foredrag omkring forholdene ved udsendelse til et af missionsområderne som f.eks. Irak.



De mange pårørende fik blandt andet at se, hvorledes en forstilt såret bliver behandlet efter at være forulykket som følge af en »vejsidebombe«.

Programmet

Dagen bød for en gangs skyld på andet end sne og andre irriterende vejrfænomener, idet vejret viste sig fra sin milde side. Grundlaget lagt for en god og udbytterig dag. Arrangementet blev skudt i gang kl. 10.00 efter afhentning af de pårørende, hvor der umiddelbart efter blev opført parade bag anlæggets gymnastiksal, hvor fanen blev vist frem.

I samme forbindelse var der tale ved Regimentschef Oberst C.M. Schmidt. Efter paraden fik de værnepligtige mere eller mindre frie hænder, til at vise de pårørende rundt på kasernen, gå til foredrag, samt overvære diverse demonstrationer.

På denne måde fik de pårørende større indsigt i, hvad livet og arbejdet på Hvorup Kaserne egentlig er for en størrelse. Specielt var prøvesmagningen af feltrationer en stor succes. Hvem kan ikke nedsvælge lidt dåseleverpostej i ny og næ?

Stueeftersyn

Efter det mere officielle program på kasernen tog de enkelte delingers befalingsmænd over. Det var tid til et ekstraordinært stueeftersyn – med pårørende som tilskuere.

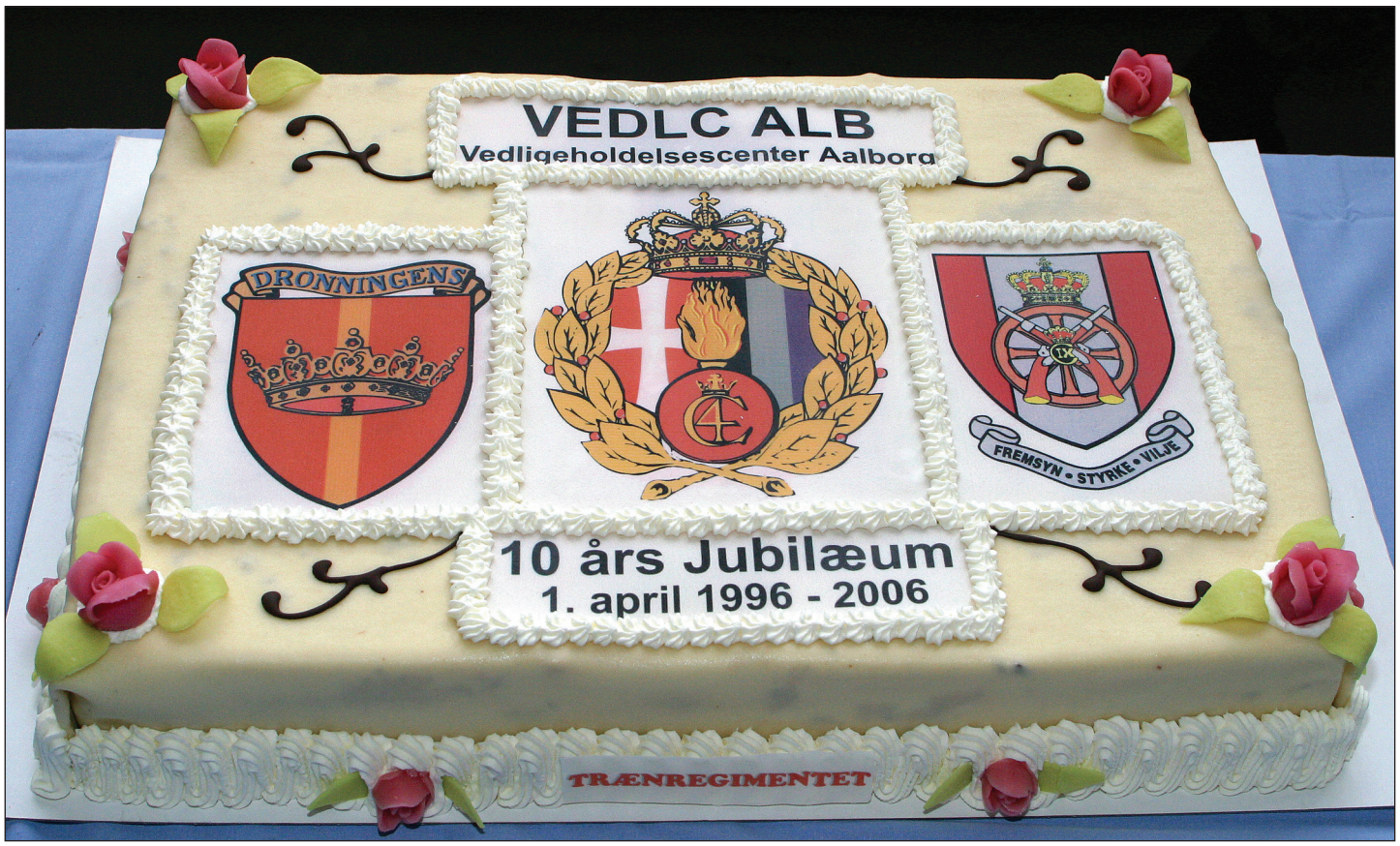
Der skulle selvfølgelig gøres lidt ekstra ud af begivenheden i form af en sketch. Midt under eftersynet blev de menige fra 1. deling f.eks. befalet, at krybe i soveposen. Vel at mærke ikke for at få sig en ellers tiltrængt lur, men for at kontrollere, at deres soveposer var 112% rensede for diverse kronhjorte og grannåle, som måtte have sneget sig med hjem efter overnatning i skovbunden.

De pårørende fik sig et godt grin, mens nogle menige blev pyntet med lidt jord og diverse skovbundsefterladenskaber.

Forkortet weekend

Eftersom arrangementet tog det meste af lørdagen, kunne de værnepligtige se frem til en noget kort weekend. Dog blev der rådet bod på dette i den efterfølgende tid, i form af forlængede weekender.

Efter appel drog de pårørende hjemad med en forhåbentlig større indsigt i, hvad det danske forsvar står for.



Værkstedet lagt på is

Af major Niels Ørndrup, chef for Vedligeholdelsescenter Aalborg (VEDLC ALB) 1999-2006.

I anledningen af VEDLC ALB 10 års fødselsdag, den 1. april, var der på dagen arrangeret et rigtigt fødselsdagsgilde på værkstedet på Nørre Uttrup Kaserne. Her var alle medarbejderne samlet til en bedre fødselsdagsmiddag med alt dertil hørende.
Til dessert blev serveret ovenstående kæmpe islagkage, der flot illustrerede værkstedets tilhørsforhold i de sidste ti år.

Redaktionen bad den mangeårige chef, major Niels Ørndrup, om at skrive lidt om Vedligeholdelsescenterets historie, og modtog efterfølgende beretning:

Jeg vil tage udgangspunkt i året 1986, der er 10 året før VEDLC oprettelse. Jeg var dengang, netop påbegyndt min otte års tjeneste ved HMAK i Hjørring. VEA var navnet og det var forkortelsen for Vedligeholdelsesafdelingen.

I min tjeneste ved VEA blev VEDLC vugge lagt. Der var dengang to ældre sagsbehandlere KN P.S. Ibsen og MJ R.H. Britze. De arbejdede med et helt nyt begreb som hed: Områdeværksteder.

Det syntes jeg lød vældigt spændende og jeg fulgte aktivt med i deres arbejde. Det var planen, at der forskellige steder i landet skulle oprettes Områdeværksteder, der skulle erstatte de kendte Regimentsværksteder.

Disse værksteder skulle så tage sig af støtten til alle enheder i det pågældende område. Der var altså tale om en sammenlægning af værksteder og i denne plan skulle Værkstedsområde Rørdal også nedlægges og indgå i sammenlægningen. Det var virkelig en plan med visioner.

Overalt i det faglige system syntes alle, at det var en god ide og der blev gjort klar til den helt store "stabelafløbning".

Som så ofte før - og siden, var der nogen, der ikke helt var med på ideen. Det var primært de forskellige regimentschefer, som ikke umiddelbart var interesseret i at afgive netop "deres" Regimentsværksted til noget fælles.

Tiden var simpelthen ikke moden til denne moderne form for logistik, (ja dette ord var vist heller ikke opfundet dengang). Områdeværkstedssagen blev "sparket hen i et hjørne" og lå så og afventede regimentschefernes udskiftning, til mere moderne og reformvenlige ledere.

En kat med ni liv

I 1990 skiftede jeg arbejdsområde og begyndte fire års tjeneste i Teknisk afdeling. Det hed dengang Motor teknisk afdeling (MTA). Områdeværkstedssagen blev fundet frem igen og der

blev opnået enighed om en forsøgs- og prøvemodel i det nordjyske.

Parallelt med dette var der kommet en anden model med mere operativt islæt. Det var den såkaldte "Sjællandske model", med vedligeholdelseskompagnier. Jeg vil i dette indlæg ikke komme nærmere ind på denne model.

Jeg fornemmede hvad der var under opsejling og søgte i 1994 tjeneste som Driftofficer ved Dronningens Livregiment (DRLR). På denne måde kunne jeg igen komme på tæt hold af det nye tiltag inden for organiseringen af vedligeholdelsetjeneste på 3 ECH niveauet.

Oplæget til det Nordjyske Områdeværksted bestod i en sammenlægning af værkstederne ved DRLR (dengang også JGK) JTRR og Værkstedsområde Rørdal samt et formaliseret samarbejde med værkstederne på FSN ALB og FLS FRH.

Rørdal er som en kat med ni liv og det stod meget hurtigt klart, at heller ikke denne gang blev Rørdal nedlagt/sammenlagt. Tilbage var en sammenlægning af værkstederne på Aalborg Kaserner og et samarbejde med de to andre værnsværksteder.

Modernisering og udvikling

Nu begyndte der en større planlægning og modernisering/ændring af værkstedsbygningerne på Aalborg Kaserner og der blev indrettet helt nye bygninger; bygn. 29 og bygn. 30 på NUK ligesom bygn. 50 på HVK blev kraftigt ændret.

Implementeringsdagen blev sat til 1. april 1996, hvorfor VEDLC ALB (det første Værnsfælles værksted i Danmark) netop i dag fejrer ti års fødselsdag.

Disse ti år har været præget af en kontinuerlig udvikling i såvel Forsvarets organisation som indenfor materielområdet. Jeg tror ikke, at der før, indenfor en så kort periode, er tilgået så meget nyt materiel.

På køretøjsområdet har vi f.eks. sagt farvel til MERC 2626, MERC 1213, MERC UNIMOG, MAGI 178, BEDFORD MJP2, BEDFORD J 6, BJVG CENTURION, BJVG M 578 og LARO. VW GOLF og PASSAT synger også på sidste vers ligesom MAN 8.136 og MAN 13 er under udfasning.

Inden for fagområde VÅBEN og ELEKTRONIK er der også sket en fantastisk udvikling. Jeg tror f.eks. ikke, der bliver monteret mange feltkabeldupper ved EMEK mere.

Engagerede medarbejdere

Alt dette nye materiel, der er kommet som erstatning, har stillet store krav til personellets uddannelse. En uddannelse som hele tiden må ajourføres.

Alle har imidlertid vist, at de magter denne udfordring og alle har været klar til at møde de nye udfordringer på en objektiv og engageret måde.

Dette har overalt skabt respekt for den faglige og alsidige dygtighed ved såvel militære som civile mekanikere.

Den 1. juli i år vil alle ved VEDLC ALB igen møde nye udfordringer. En ny organisation oprettes og der etableres et Vedligeholdelsesniveau I (VN I) og et Vedligeholdelsesniveau II (VN II).

Her på Aalborg Kaserner vil den trinvise implementering af 1. Logistikbataljon, som en ny professionel enhed i stående reaktionsstyrke, repræsentere en stor del af VN I.

VN II vil fremover være en del af det nye Forsvarets Materieltjeneste og vil her på Aalborg Kaserner være repræsenteret ved Hjulkøretøjsværksted Nørre Uttrup.

Jeg er overbevist om, at disse nye enheder vil stille store udfordringer til alt fagligt personel.

Der vil blive brug for både en god portion gode menneskelige egenskaber og en god opdateret faglig ballast. Kun således kan alle yde deres bedste til gavn for materiellet og de soldater, der er afhængige af det.

Jeg ønsker alle held og lykke og glæder mig til at gense alle i disse nye, og for nogle, en meget anderledes dagligdag.

HUSK

Hvor der er vilje – er der også en vej.



Logistik
– Det kan være spændende

Af premierløjtnant Anders Møller, Forsynings-/bjærgnings-/transportdelingen/1. Logistikbataljon.

Ja, såmænd. Rigtig spændende endda. Opgaven lød på støtte til ISAF/STAGE 3 i form af transport af op til 80 containere, 13 køretøjer og fem påhængsvogne fra Aalborg til Århus Havn.

Uden at blinke påtog Forsynings-/bjærgnings-/transportdelingen sig opgaven, om end omfanget på daværende tidspunkt ikke stod helt klart. Alle soldater i delingen stod bag og viste med den indstilling, der blev lagt for dagen, både under forberedelsen, og i særlig grad under gennemførelsen, at ingen opgave er for stor, og ingen opgave er for kompleks.

Materiel til Afghanistan

Vores bidrag var blot en mindre brik i et stort deployeringspuslespil.

DANILOG har det overordnede ansvar for transporten af ISAF/STAGE 3 fra Danmark til operationsområdet i Afghanistan.

Skibstransporten foregår fra Kalundborg og Århus havne til Karachi, hvorfra den videre transport foregår med lastvogne til enten Kabul eller Camp Bastion i Afghanistan. Sidstnævnte bliver logistikdelingens hjem de næste fire måneder.

Derudover foregår transporten af personel og sensitivt materiel fra Karup Lufthavn til Afghanistan med blandt andet transportfly af typen Antonov 124, som er et af verdens største fragtfly.

Ikke uden problemer

Transporterne fra Aalborg blev planlagt til weekenden i uge 17, hvor transporten af køretøjer skulle foregå fredag, mens containerne skulle transporteres på 13 forvogne med anhængere, lørdag og søndag.

Flere ting skulle falde på plads: Vores køretøjer skulle klargøres, soldaterne i delingen skulle omskoles, der skulle arrangeres lån af SWETRUCK (Gaffeltruck med løftekapacitet på 16 ton), vi skulle sørge for hjemtransport fra Århus Havn fredag, da køretøjerne naturligvis blev på havnen. Endelig skulle ruten rekognosceres og koordineres med Århus Politi.

Her dukkede et mindre problem op: Nøjagtig den weekend vi havde valgt, var også den weekend, hvor cykelløbet Colliers Classic skulle gennemføres! Da færdselsafdelingen ved Århus Politi mente, at 40 tons vogntog krydret med en flok cykelryttere var en dårlig cocktail, måtte vi justere vores rute i forhold hertil. Dette skete uden problemer.

Broen var styrtet sammen

Næste koordination blev gennemført med militærpolitiet (MP) og Herning Politi.

Da køretøjerne var blevet klargjort til transporten gennem Pakistan og Afghanistan, var alt løsøre blevet afmonteret – herunder spejle. MP påtog sig derfor opgaven med at eskortere os til Århus. Endelig var alt på plads.

Og dog. Desværre blev vores planlægning forstyrret af brosammenstyrtningen på motorvejsstrækningen E45, hvilket gav timelange køer i og omkring Aalborg.

Flere ting blev drøftet: Skulle vi køre om natten, køre via Aggersundbroen eller noget helt tredje? Vi planlagde afgangen med køretøjerne til fredag morgen klokken 0300 med den forhåbning, at vi allerede fredag kunne begynde med transport af containere.

Vi var tændte

Fredagen oprandt og klokken 0255 blev de sidste instrukser givet. Mekanikerne havde slebet krydskærven, kontorhjælperne havde kaffe på kanden



A. P. Møllers containerterminal i Århus. Klar til aflæsning.



Opmarch på DFDS terminalen i Århus. Her blev containerne overdraget til DANILOG.

– vi var klar.

Bilerne blev startet op, inden turen gik med eskorte mod Århus. Alt gik planmæssigt og klokken 0830, efter et mindre ophold på DFDS terminalområdet i Århus, gik turen atter mod nord med kommandobefalingsmanden bag bussens rat. Dette gav den nødvendige luft i planen, og vi kunne starte transporten af containere.

Til trods for den tidlige start fredag, var alle som én tændte på at løse opgaven, og vi fik således på førstedagen flyttet alle køretøjer og 32 containere.

Fredag eftermiddag, efter en del timer på vejene og flere tusinde tilbagelagte kilometer, stod vores egne lastbiler lastet på Aalborg Kaserner, klar til at køre igen lørdag morgen klokken 0600.

Opgaven blev løst

Fredagen havde lært os meget om aflevering af materiel til et terminalkommando – i dette tilfælde personel fra DANILOG – hvorfor lørdagen gik særdeles smidigt, med det resultat at vi om aftenen blot manglede at transportere fire containere til Århus.

Disse blev afleveret på A.P. Møllers containerterminal søndag morgen, hvorefter vi kunne melde "alt inde".

Opgaven blev løst – ikke nødvendigvis som planlagt, men vi handlede ud fra den givne situation.

Det kan kun lade sig gøre, fordi alle trækker i samme retning, har målet for øje og yder dét personlige bidrag, der gør hele forskellen.

Det er det, der kendetegner os som professionelle logistikere.

Godt arbejde svende

Derfor: Logistik er spændende – men er det svært? Nej, ikke med de rigtige soldater med den rigtige indstilling til rådighed.

Efter blot en måned i delingen, er jeg derfor ikke i tvivl om, at vi vil blive brigadens naturlige omdrejningspunkt for transporter af enhver art.

Godt arbejde svende!



Annonce

Konstabler og sergenter efterlyses!!

Er du hjemsendt sergent eller menig fra Trænregimentet og er du mellem 20 og 28 år gammel? Ja, så skulle du overveje at søge fastansættelse ved dit "gamle" regiment.
Vi kan tilbyde dig en tidsubestemt kontrakt, en god uddannelse og en anstændig løn.
Lyder det fristende, så kontakt seniorsergent C.A.S. Madsen på tlf. 32 66 51 88, eller seniorsergent M. Marcussen på tlf. 32 66 51 87 for yderligere oplysninger.

Fedtfattige mødesteder



Vi har åbnet endnu en restaurant,
hvor du kan nyde fedtfattig fastfood.
Nu kan du besøge os ved banegården
i Kennedy Arkaden, JF Kennedy's plads
– og som altid på Østeraagade 2

SUNSET Boulevard

FEDTFATTIG FASTFOOD

Sunset Grill Menu
Grilled sandwich, pommes light & 0,4 l sodavand. Vælg mellem kyllingbryst & bacon eller skinke & cheddarost

52,-

Aftenbuffet + All you can drink sodavand eller 2x1/2 liter fadøl

kun 99,-

Tilbuddet gælder alle dage efter kl. 17
ved fremvisning af militær id.



Pizza Hut

Østerågade 2 · Tlf. 98 139 055

Kommunal hyldest til de danske mestre

Af seniorsergent Freddi Nielsen.



Jan Møller, Niels Agerholm, Jes Mose Jensen.

Aalborg fejrede kommunens Danske mestre samt Nordiske- og Verdensmestre 2005, med et flot arrangement, i Gigantium, den 20. april.

Der var 206 mestre samt deres pårørende indbudt til arrangementet, der indledningsvis startede med spisning, hvorunder diverse talere priste de succesfulde sportsudøvere.

Efterfølgende var der et fantastisk flot show udført af "Verdensholdet", ("Cremen" af dansk gymnastikungdom).

Mestrene blev hyldet af Rådmand Niels Bell, der i sin tale roste ikke kun sportsudøverne, men også trænerne og familierne, der står bag den nordjyske eliteidræt.

Efter talen fik mestrene Aalborg by`s gave, en "Lille æske" fra George Jensen.

Fra Trænregimentets Idrætsforening mødte tre stolte mestre op. Alle fra foreningens orienteringsafdeling. Det var henholdsvis Jan Møller, Jes Mose Jensen og Niels Agerholm, der vandt Dansk Idrætsforbunds mesterskab i Feltsport for hold i 2005.

Den flotte præstation blev fulgt op allerede i weekenden den 29.-30. april, hvor TRRI vandt alle seniorklasser for herrer og damer i orienteringsbiathlon, såvel individuelt som for hold, og stafet.

Et stort tillykke til alle vinderne.

A/S Andersen & Langfeldt

- også her med underholdningsautomater

Århus: Kontor - Udstilling - Værksted

Tværskiftet 9 - 8330 Beder - **Tlf. 86 93 77 11** - Fax 86 93 77 99

Et resultat der bliver svært at overgå



Af premierløjtnant A. A. Andersen, næstkommanderende i 2 HBU-kompagni.

Endnu et hold lakkede mod enden og endnu en kontroløvelse skulle afvikles. De menige gik spændte rundt og talte med hinanden om de kommende strabadser og vejrudsigten for den kommende weekend blev flittigt studeret og diskuteret.

Forud for øvelsen var den sidste måned gået med flittig koordination frem og tilbage i bataljonen med kaptajn Rosenberg, bataljonens uddannelsesofficer, som den primære organisator.

”Er der nu styr på planerne”? ”Hvor mange instruktører kan vi stille og hvor mange hjemmeværnsfolk kan vi få i støtte”? Planen tog form og blev pudset til i detaljen og i god tid forud for dagen var øvelsesledelsen klar til at føre planen ud i livet.

»Selv om det ikke længere er den gamle ”rekruttur” de værnepligtige bliver sendt af sted på, er den afsluttende øvelse stadig omgærdet med mystik«

Som det sidste var de menige blevet befalet klar på stuerne fra kl. 2200 aftenen før, der skulle sættes i værk.

Bevogtning og opgavemarch

Øvelsen startede tidligt om morgenen, fredag den 26. maj, ved at de to kompagnier gjorde klar til afmarch til deres respektive startområder. Under stort postyr og med råbende befalingsmænd alle vegne blev soldaterne sat på lastbilerne med spændte udtryk i ansigterne.

Selv om det ikke længere er den gamle ”rekruttur” de værnepligtige bliver sendt af sted på, er den afsluttende øvelse stadig omgærdet med mystik.

1. kompagni startede øvelsen i TRANUM hvor den første dag bød på opgavemarch i terrænet og 2. kompagni startede i CAMP HAMMER, hvor den første dag stod i bevogtningens tegn.

I TRANUM var alle posterne, ti stk. i alt, beregnet på at teste de menige i deres færdigheder som soldater. Afsøgning af hus og skov, strandmarch på tid og primitiv forhindringsbane var bare nogle af de strabadser dagen bød på og dagen var i et højt tempo fra første færd.

I HAMMER var tempoet måske lidt lavere, men stoffet ikke mindre relevant. Her skulle 2. kompagni i gang med at bevogte en militær installation og var delt ind i vagthold, patruljehold



og beredskabsenhed, samtidigt med at én deling agerede momenter for de andre.

Dagen i HAMMER sluttede med en orienteringsmarch, hvor alle delinger gjorde hvad de kunne for at få den bedste tid. Hen under aften skulle begge kompagnier i posen.

1. Kompagni i BSO, hvor man efter et angreb ved aftenstid kunne komme til køjs i nogenlunde fornuftig tid og 2. Kompagni i kantonnement i HAMMER, hvor der også blev givet en god nats søvn.

Byen stod i flammer

Dagen efter var der stationsskifte og 1. Kompagni fik en brat opvågnen, da de landede i RØRDAL RUINBY, hvor der, jf. scenariet, var sket en eksplosionsulykke tidligt om morgenen.

Byen stod i flammer og udrykningskøretøjer kørte i høj fart ud og ind af området. Kompagniet bar præg af, at de havde været i BSO og at alle måske ikke havde sovet lige godt, men da dagens opgaver først var sat i gang, gav alle mand "fuld skrue". Kompagniets opgaver i katastrofeområdet var at yde førstehjælp til de mange tilskadekomne, brandslukning i området og at miljøsikre de steder, hvor der var behov.

Her ud over var der kontinuerligt én deling indsat til at sikre de andre arbejdsro i området. 2. kompagni røg til TRANUM og rykkede ud på opgavemarchen med krum hals og humøret helt i top og alle mand gav alt hvad de havde i sig.

Om aftenen var rollerne igen byttet. Nu var det 1. kompagni der rykkede i kantonnement i HAMMER efter en lille orienteringsmarch og 2. kompagni rykkede i BSO i terrænet i TRANUM.

Natten mellem 2. og 3. døgn holdt vejret op med at holde med soldaterne og det begyndte at regne kraftigt. Det varede ved det meste af dagen og satte sit tydelige præg på de soldater, der stillede i RØRDAL fra 2. kompagni om morgenen.

»Vi kan vist se tilbage på øvelsen med et fornøjet blik i øjet og klappe os selv på ryggen over det gode resultat«

Som med de andre dage gik der dog ikke mange minutter, før humøret atter var i top og alle gav sig 110 %. 1. kompagni startede deres sidste dag i HAMMER og dagen forløb uden nogen problemer.

Yderst tilfredsstillende

Resultatet på øvelsen vidste sig da også, med bataljonens øjne, at være yderst tilfredsstillende. 2. kompagni tog bedste hold og bedste deling (hold 1 i 3. deling og 3. deling som helhed) og 1. kompagni lavede en allround løsning og tog pladsen som bedste kompagni. Begge kompagnier sluttede øvelsen med et snit på over 4,0 på 5-skalaen og der var kun 0,02 til forskel på de to.

Så både soldater, kompagniledelse og bataljon kan vist se tilbage på øvelsen med et fornøjet blik i øjet og klappe os selv på ryggen over det gode resultat. Der er ingen tvivl om at det bliver svært at overgå på næste hold.

Det er os der er guldet

Her, hvor 2. Uddannelsesbataljon netop har hjemsendt sine værnepligtige, har redaktionen bedt den afgående landstalsmand, menig Rasmus Schelde, om at skrive et par linier om tiden som soldat:

»Så er tiden nær, hvor størstedelen af os skal tage afsked med militæret, og atter vende tilbage til det nok lidt mere afslappede civile liv. Vi har nu gennemgået fire måneders tjeneste, hvor vi har fået en masse erfaringer, kammeratskaber, kompetencer og er blevet testet på kryds og tværs.

Vi har klaret det godt, rigtig godt endda. Hos de høje herrer er der - uden at ligge ordene i munden på dem - stor tilfredshed med dette HBU hold. Det afspejler sig også i skadesantallet, der er over **firehundrede procent** lavere end sidste hold.

Det har til tider været hårdt

Man har nu vendt sig til den daglige rutine, og lært at udføre den korrekt og noget mere effektivt. Det har til tider været hårdt, men disse situationer er netop hvad det handler om: At kunne håndtere opgaver af større karakterer under stress.

Der har været faciliteter til rådighed, der har gjort det muligt at træne sin krop og pleje sin psyke; altså for dem, hvor motivationen har været til stede.

Det har nemlig ikke været alle, der har ønsket at bruge tiden på det. På trods af det, og selv om vi kommer fra mange forskellige miljøer og er forskellige af natur, så har godt to gange tohundrede mennesker formået at arbejde sammen effektivt og med højt humør under næsten hele forløbet.

Man får igen af samme skuffe

Nu hvor de fleste af os som sagt skal tilbage til det civile, er det spændende at se, hvad livet bringer.

For nogen er det spørgsmål allerede besvaret, men ligeledes for andre skal man i første omgang måske først lige hjem, og få lidt ro i sjælen, inden man finder sine rødder igen.



Menig Rasmus Schelde, der var landstalsmand for de værnepligtige, der blev hjemsendt den 31. maj.

En af de ting vi i hvert fald har lært herinde er, at hvis man yder sit bedste, får man også igen af samme skuffe og omvendt for den sags skyld.

Sådan hænger det, som vi godt ved, også sammen i det civile, men også hele livet igennem som en overhængende faktor for ens resultater.

Så med en god del erfaringer rigere, vil jeg sige tak for denne gang som landstalsmand og ligeledes takke mine ligestillede værnepligtige kolleger for en rigtig spændende og rig tid.

Jeg ønsker jer alle held og lykke derude, og håber i kan se potentialet i jer selv, hvilket Danmark får brug for i de kommende år.

Det er os der er guldet. Så træk på de erfaringer i har, sammen med dem i har fået ved Trænregimentet og grib dagen, som var den jeres«.

Med venlig hilsen

Rasmus Schelde



Der var »fuld fart på«, da soldaterne blev hjemsendt.

På vej til Afghanistan

Regimentet har netop sendt en Logistikdeling på 25 mand til Afghanistan, hvor de skal være en del af Det Danske Element på ca. 250 mand.

Danskerne skal stationeres i Camp Bastian, i den urohærgede Helmandprovins i den sydlige del af landet.

Der er omkring 1.200 soldater i den store lejr, der er under britisk kommando. Således vil der, udover de danske styrker, være ca. 1.000 britiske soldater i den relativt nybyggede lejr.

Der er, i tilknytning til lejren, anlagt en landingsbane, så helikoptere og større transportfly kan forsyne styrkerne med alt, hvad de behøver.

Den femte udsendelse

En af veteranerne, vi sender af sted, er overkonstabel Kim Bak. Han skal være kontorhjælper, hvilket han også er til daglig.

”Ja, det bliver så min femte udsendelse på seks år”, siger han med et glimt i øjet. ”Jeg har været tre gange på Balkan og én gang i Irak, så det ligger mig jo ikke helt fjernt. Jeg er efterhånden også blevet 35 år og er lige blevet gift, så når jeg kommer hjem, gør det ikke noget, at der går et par år, inden næste udsendelse”.

”Vi er blevet grundig informeret om missionen og området vi skal ned til”, siger Kim. ”Det bliver ikke for børn! Det er en sprængfarlig provins, der udover at være berygtet for sine mange Taliban-krigere også er berygtet som værende et område, hvor der dyrkes opium i rå mængder”.

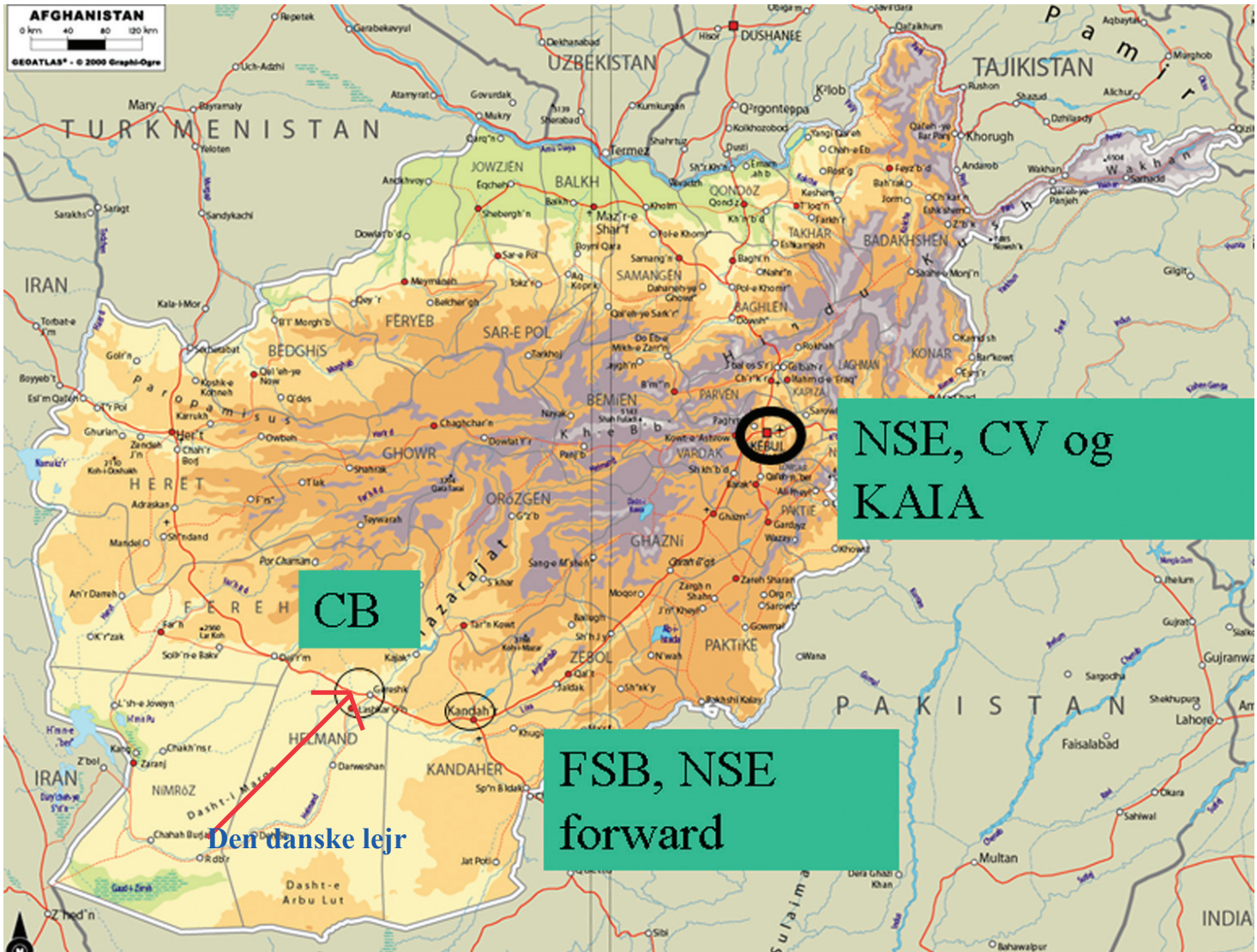
”Det bliver da spændende endnu engang at være på ”Hold 1”, hvilket jeg også prøvede i Irak. Her skal vi dog kun være i fire måneder, før vi bliver afløst, så det er jo til at overse”, siger Kim, mens han hanker op i sin kæmpestore metalkuffert, der indeholder stampapirer m.v., på alle de folk, der skal med.



Overkonstabel Kim Bak

Redaktionen ønsker Kim Bak, hans kollegaer og foresatte en rigtig god tur, og en god mission.

PaS



Også i Irak skal Logistiksoldaten beherske de soldatermæssige færdigheder



Af major Lars Rix, chef for Stabs- og Logistikkompagniet, Irak Hold 7.

Stabs- og Logistikkompagniet (ST&LOGKMP) ved den Danske Bataljon (DANBN) i Irak, har nu været i missionsområdet i godt tre måneder. Der er således mulighed for at gøre en kort status over tiden, der er gået.

Hærens Reaktionsstyrkeuddannelse (HRU)

Kompagniet har som det første ST&LOGKMP fulgt et egentligt HRU forløb, om end uddannelsesgrundlaget i form af standardiseret uddannelsesforløb (STUF) ikke var på plads til gennemførelse af hold JUN 05.

HRU har medført en ændret fokus i uddannelsen. Fra første dag i uddannelse har man kunnet sigte direkte mod den kommende opgave i international tjeneste – for vores vedkommende i Irak.

Det har været glædeligt - og for mange officerer vel også længe ønsket - at få denne mulighed, idet vi kun herved sætter vores soldater i stand til at virke på et tilfredsstillende niveau. Tidligere tiders to-ugers missionsorienteret uddannelse, der forinden var krydret med en række missionsforberedende kurser, vil på ingen måde kunne gøre en enhed klar til at virke i Irak, som forholdende er i dag. En lang række emner, som vi tidligere ikke anvendte uddannelsestid til, skal nu prioriteres højt. Dette selvfølgelig på bekostning af en række emner, der i dag kun er mindre relevante.

Grundig uddannelse er nødvendig

Under alle omstændigheder skal de almindelige soldatermæssige færdigheder prioriteres højt – herunder kampeksercits og standardreaktioner, våbenbetjening og våbenbehandling, skydefærdigheder og førstehjælp. Jeg vil kort knytte en kommentar til disse:

Kampeksercits og standardreaktioner har selvfølgelig altid været prioriteret, men langt fra tilstrækkeligt til at kunne virke under disse forhold. Køreren er ikke længere blot en kører - forhold som eskorteret enhed, reaktioner ved beskydning, IED (vejsidebomber) o.l. skal mestres til enhver tid, herunder skal personellet kunne indgå i gennemførelse af 4C procedurer (standardprocedurer i f.m. IED).

Ofte ses et behov for at ST&LOGKMP kan eskortere egne enheder og i enkelte tilfælde opstille eskorte til andre enheder. F.eks. har vi afgivet eskorte til MP og eskortering af SSE (Støtte og Samtænkningsenhed) kan også forekomme. I andre tilfælde har kompagniet afgivet personel til MP, for at de kan løfte deres opgaver.

Der er således behov for uddannelse i at eskortere anden enhed, kampeksercits for eskortenheden, Route Check og Sweep (afsiddet afsøgning efter IED), gennemførelse af IED handlebaner, samt 4C operationer. Dette er uddannelsesemner, vi tidligere ikke har tillagt den store vægt.

Våbenbehandling, våbenbetjening og skydefærdigheder er som udgangspunkt ikke noget nyt, men der ses stadig for mange, hvis våbenbetjening er for dårlig.

Der er allerede oplevet et tilfælde af utilsigtet skudafgivelse fra LMG (heldigvis ikke personel fra ST&LOGKMP), samt et antal vådeskud i f.m. afladning, der dog er sket i de opstillede "afladerør".

Endeligt skal førstehjælp tillægges høj prioritet. Ved sanitetsdelingen er det naturligt fortsat at udvikle og uddanne sig under øvelserne, men for øvrigt personel og de frie sygehjælpere glemmes det ofte.

Nødvendigheden af førstehjælp og uddannelse af frie sygehjælpere er flere gange bevist under vores hold, hvilket har resulteret i en stor indsats fra vores sanitetsdelings side vedr. uddannelse af bataljonens øvrige enheder generelt og



de frie sygehjælpere i særdeleshed.

…og husk så på, at uddannelsen slutter ikke, når man bliver udsendt – den fortsætter og skal udvikles yderligere, mens man er i missionsområdet.

Situationen i området

Ganske kort efter hold 7 havde overtaget kommandoen i området, valgte Guvernøren i Basra og Basra Provinsråd at afbryde al samarbejde med de britiske og danske styrker i området. Størstedelen af IPS (Irakisk Politi), lokale sikkerhedsråd og byråd frasagde sig således samarbejdet med vores enheder. Først i begyndelsen af maj har guvernøren og provinsrådet igen ønsket samarbejde med koalitionsstyrkerne, hvilket så småt er ved at sprede sig i området. Store dele af samvirket med irakiske myndigheder har således stået stille i tre måneder. Vi håber nu på, at situationen forbedres yderligere, men der er et stykke vej endnu – blot for at nå på niveau med det, der var end-state for hold 6.

IED angrebene har i perioden taget til i antal, ligesom vi i begyndelsen ofte oplevede beskydning af bataljonens enheder, primært af panserinfanterikompagniet. Beskydningen af vores enheder er i den seneste tid mindsket betydeligt, særligt fordi de opholder sig kortere tid på samme sted, men truslen er stadig til stede. Mængden af IED angreb har været mange, men heldigvis har enhederne også fundet mange IED'er grundet gode procedurer for Route check.

Endeligt har lejren været angrebet med indirekte skydende våben et antal gange, første gang tre dage efter hold 6 tog hjem. Underligt nok havde Shaibah Logbase (SLB) ikke været angrebet på denne måde i 13 måneder, mens andre lejre i området ofte var blevet angrebet…, det er der nu ændret på. De første angreb var "uvirkelige", idet man ikke kunne høre nedslag, men søndag den 2. april var der nedslag fra to raketter lidt udenfor Camp Danevang. Her var man ikke i tvivl om alvoren – og den gode gamle reaktion "Fald ned" er stadig brugbar, når man hører raketterne i luften.

ST&LOGKMP

Generelt er opgaverne ikke forskellige i f.t. tidligere missioner, men måden hvorpå de løses, når man kommer udenfor Shaibah Logbase, er væsentlig anderledes end vi har oplevet i tidligere missioner. At skulle eskortere egen enhed og klare sikkerheden i f.m. eskorten er en noget anderledes opgave, end vi tidligere har trænet til. Reelt set skal vi kunne samme eksercits som kampenhederne…, og samtidig kunne løse vores logistiske opgaver! Det er selvfølgelig ikke muligt, hvorfor vi også kun løser eskorteopgaver i dele af ansvarsområdet. Det er dog meget vigtigt, at man træner denne del af opgaverne hjemmefra, så man er klar fra ankomst. Route check, sweep og 4C

operationer har vi ikke tidligere brugt megen tid på.

Den største trussel er helt klart IED, mens de sekundære trusler er beskydning med håndvåben samt evt. selvmordsbomber. Kampeksercitsen og standardprocedurerne er ganske klare, og på mange områder ganske simple, men det kræver tid for at opnå den rutine, der er behov for. Der bruges i opstarten megen tid på yderligere uddannelse af disse call sign, samt på yderligere uddannelse i førstehjælp.

Kompagniet favner over mange specialeområder. En meget spændende opgave, men måske lidt for stor. Særligt er de administrative opgaver i f.m. sammendragning og udsendelse utroligt mange, ligesom enhedens materielbeholdninger overstiger hvad en normal forsyningsbefalingsmand bør pålægges ansvaret for. Mange ting kan pege på at man i fremtiden udsender både et STKMP og et LOGKMP!

Afslutning

Tre måneder inde i missionen kan man vel godt tillade sig at gøre status. Logistikerne roses vel sjældent for ting der virker – det forventes det jo at gøre, men der bliver meget hurtigt peget fingre af tingene, hvis de ikke virker. At der endnu ikke har været noget at pege fingre af vedr. den logistiske tjenestes udførelse ved ST&LOGKMP og NSE vidner vel blot om, at opgaven løses til fulde?

Med 46 grader i skyggen her sidst på foråret, ønskes alle en god sommer derhjemme - formentlig med lidt lavere temperaturer end her.

Set fra konstablens side

Af konstablerne J. Schiønnemann og A. Skou Kristensen.

Hvor godt rustet står man som nyudnævnt konstabel foran en udsendelse efter otte måneders "Hærens Reaktionsstyrkeuddannelse?" Vil jeg i kraft af min træning være i stand til at håndtere de situationer, der opstår i missionsområdet? Hvordan bliver det at være væk hjemmefra i seks måneder? Spørgsmålene var mange, da 4 HRUKMP i slutningen af januar var samlet i Oksbøl til den afsluttende øvelse styret af 2 BDE.

Klar til kamp

Efter halvdelen af missionen her hvor Irak hold 7 nu er overstået, er de fleste svar ved at falde på plads. Dagligdagen for os i ST&LOGKMP kører efterhånden på skinner og alle kender deres faste opgaver. Vi er jo primært et logistikkompagni og det betyder, at en stor del af vores arbejde foregår inde i lejren, hvor vi sørger for at bataljonens materiel, forsyninger og køretøjer altid er klar til kamp.

Dog er det vigtigt at huske, at vi har adskillige folk, der jævnligt kører ud i ansvarsområdet. Eksempelvis er FS&TPDEL tit afsted på ture til Kuwait for at afhente personel i lufthavnen eller køre bus til R&R. I den forbindelse blev godt 25 af konstabeleleverne hjemmefra uddannet til selvstændigt at kunne stå for at eskortere egne enheder.

Under den første bataljonsøvelse modtog vi omfattende undervisning i eskortens procedurer, taktisk kørsel og forhold ved beskydning og vejsidebombeangreb. De to efterfølgende kompagniøvelser i terrænet ved Hammer Bakker brugte vi yderligere på at rutinere vores *call signs* (som de enkelte eskorter benævnes) og øvede bl.a. frigørelse fra kamp både i køretøjer og til fods og forhold ved havari og trafikuheld.

Uddannelsen har medført, at ST&LOGKMP stort set foretager al eskortering af egne enheder og således ikke belaster bataljonens to spydspiser, SPJESK og PNINFKMP, som begge har nok at se til. Derudover var det for konstabeleleverne en god vedligeholdelse af de basale soldaterfærdigheder samt en indføring i lidt mere avancerede kampteknikker som f.eks. skydning under kørsel.

Kampeksercits som sådan er ikke det, der bruges mest tid på under de otte måneder i HRU'en. Konstabeleleverne er på kurser, til omskolinger eller tager kørekort og specielt i starten af forløbet er det sjældent, at hele kompagniet er samlet. Så når man endelig har sløringscreme i ansigtet og jord under neglene, er det med at suge til sig.

Ude i vores ansvarsområde kan alle pludselig stå i en situation, hvor det er alvor, og så skal man kunne reagere herpå – også selvom man er kontorhjælper eller telegrafist.

Udsendt for første gang

Som 20-årig konstabel er det en stor omvæltning at rive teltpælene op af den danske jord for at bruge et halvt år i Iraks ørken. Mange kan opleve opholdet som en isoleret tilværelse, hvor der er langt hjem og man bliver mødt med en lang række oplevelser, der ikke altid er behagelige.

Under vores uddannelse blev der gjort meget for at folk har baglandet i orden – altså involverer familie og venner i de tanker man gør sig inden udsendelse. "Det kan godt være, at familien ikke er enige i din beslutning, men de skal forstå, hvorfor du træffer den", lød budskabet.

Derudover er det essentielt, at folk er godt trænede hjemmefra, så det ikke bliver arbejdsopgaverne under missionen, der skaber frustration og problemer. Vi arbejder med termen: "selvpålagte plager", som vi gerne skulle have så få af som muligt.

HRU giver et langt stykke af vejen folk de værktøjer, der er nødvendige for at virke som soldat og menneske i udlandet. Uddannelsen er stadig relativ ny og der sker løbende justeringer i indholdet, men det bevæger sig utvivlsomt i den rigtige retning.

Under sin første udsendelse kan man have tendens til at føle sig overvældet af de mange indtryk som vælter ind de første dage. Men efterhånden som tiden går, tager uddannelsen over og den rutine man har opbygget gennem uddannelsen i Danmark, viser sig at være aldeles nyttig. Samtidig finder man også ud af, at ikke alle ting fungerer optimalt og dette bliver efterfølgende



rettet til ved hjælp af alles input.

Samtidig bliver hverdagen fyldt med nye opgaver, som på grund af opgavens beskaffenhed ikke kunne forberedes i Danmark. Dermed bliver hverdagen i de første uger hektisk men oplevelsesrig.

Den første tur ud af lejren

Efterhånden som tiden går, bliver man klar over forskellen på træning og virkelighed. Den første gang man lader med skarpt for at køre ud af lejren flyver tankerne uværligt rundt i hovedet. Vejsidebomber, raketangreb og small arms fire er blot nogle af tankerne, der prøver at blive kædet sammen med forholdsregler i mod dem.

Spørgsmålet om hvordan man vil reagere under et vejsideangreb, er og vil forblive ubesvaret indtil angrebet sker. Kan man leve op til sine egne og andres forventninger? Var træningen god nok og kan man huske den, når man virkelig skal bruge den?

Pludselig kan man se grunden til de mange timers kampeksercits, skydning under kørsel, kolonnekørsel i mørke, øvelse i 4C og ikke mindst førstehjælp. Den fortsatte uddannelse af sygehjælpere og rutineringen af vore call signs er derfor en skønnet arbejdsopgave og for den gode soldat, en velkommen ting.

Hvis det ikke står klart fra missionens start, så vil de første angreb hurtigt stille træningens nødvendighed i et soleklart lys. Ikke mindst når angrebene finder sted på ens egne eskorteruter.

Længslen hjem og ud igen.

At være udsendt med det danske forsvar indebærer som regel en udsendelse på seks måneder. Det er for mange en stor ting at skulle være væk fra familie, kone, kæreste, børn og venner.

Heldigvis er tidens teknologi nu engang sådan, at forbindelse i form af tale og skrift er vidt udbredt og man skulle tro man ikke var længere væk end nabobyen. Men det er man, og det kan være svært at overbevise de pårørende om, at arbejdspladsen bare er flyttet til et andet sted, når nyhederne altid kun ser den dårlige side af sagen.

Derfor er det vigtigt at have baglandet i orden når man tager væk hjemmefra. Hvis familien ikke kan forstå "hvorfor", så skal de i det mindste kunne forstå, at udsendelsen sjældent vil blive en succes uden støtten fra de pårørende. Det er svært at skulle diskutere over telefonen 4.500 kilometer hjemmefra.

Heldigvis har langt de fleste soldater opbakningen hjemmefra og familien har efterhånden som dagene er gået, fundet ud af, at det ikke er krig ligesom på film hernede, sådan at støtten hjemmefra opretholdes.

Baglandet skal være i orden

Hvis man vil udsendes som soldat for Danmark, er det vigtigt at have baglandet i orden. Når man har dét, vil livet hernede synes at være noget nemmere end hvis det modsatte var sagen.

Efterhånden som tiden hernede går begynder de gode oplevelser måske at pege i retning af fastansættelse og avancement indenfor den militære struktur. For det er jo noget specielt at være udsendt. Man har et særligt sammenhold med de mennesker man tilbringer seks måneder sammen med, og samtidigt har man foretaget sig noget, som ikke alle andre har prøvet.

Derfor kan lysten snart melde sig igen og som fremtiden tegner sig for det danske forsvar, med flere og flere udsendte enheder til verdens brændpunkter, er der gode muligheder for et liv som udsendt.



De mange fødselsdagsgæster var meget begejstrede for den festlig underholdning.

Flot og festlig fødselsdag

Af major Ingrid Kynde Nielsen, Hærens Logistikskole.



En meget veloplagt Jette Torp var solist, da et lige så veloplagt Prinsens Musikkorps gav koncert ved logistikskolens 10 års fødselsdag.

Hærens Logistikskole kunne den 1. april fejre 10-års fødselsdag, det blev markeret ved et noget anderledes arrangement fredag den 31. marts.

I stedet for den sædvanlige parade blev der afholdt en koncert med Prinsens Musikkorps, med Jette Torp som solist og med Peter Ettrup Larsen som dirigent.

Og hvilken koncert! Man skal lede længe efter et arrangement i forsvaret, hvor man ser en brigadegeneral, flere oberster og den stedlige politimester klappende med hænderne over hovedet sammen med enhedens øvrige personel.

Det var tilfældet, da Jette Torp gav den som en rigtig rockmama.

Forud for koncerten så skolechefen, oberst Christian Mollerup Schmidt, i sin velkomsttale tilbage på de seneste 10 år.

I den forbindelse nævnte obersten bl.a., at skolen var gået fra at være en Gøgeunge på kasernen til at være den koordinerende myndighed på Aalborg Kaserne.

Ud over en særdeles vellykket koncert blev to medarbejdere ved skolen hædret med legater fra henholdsvis Jyske Bank og Lions Club.

Afdelingsdirektør Michael Johansen kunne overrække **Jyske Banks Humørlegat til en fast medarbejder ved Hærens Logistikskole** til kaptajn Henrik Bundgaard Kjær. Kaptajnen fik legatet for sit aldrig svigtende humør og utrættelige engagement.

Viceguvernør Jens Ole Jørgensen, Lions Club Hjørring, kunne overrække **Lions Clubs anerkendelse til Årets medarbejder ved Hærens Logistikskole** til seniorsergent Orla Norman Madsen motiveret i en meget fornem indsats i forbindelse med uddannelse af militærpolitisergenter.

Alt i alt en meget vellykket fødselsdagsfest, der blev rundet af med en reception for inviterede gæster og skolens faste personel.

Sådan…

Så ka' de lær' det

Eftertragtet pokal vundet af idrætsforeningen

Ved Dansk Militæridrætsforbunds repræsentantskabsmøde, den 8. april, blev "Idrætsmærkets Vandrepokal" uddelt.

Vandrepokalen er skænket af Idrætsmærkebestyrelsen helt tilbage i 1964. Den tildeles den idrætsforening, der i årets løb har opnået det bedste samlede resultat i de mange konkurrencer, forbundet afholder. Pokalen er således en af de mere eftertragtede og der ligger da også stor prestige i at vinde den.

For indsatsen i 2005 blev pokalen tildelt

Trænregimentets Idrætsforening

Seniorsergent Klaus R. Klæstrup modtog, på idrætsforeningens vegne, den flotte vandrepokal.

Som begrundelse blev anført, at Trænregimentets Idrætsforening i 2005 har vundet pokalen for første gang, med i alt 14,5 point. I øvrigt foran Fredericia Garnisons Idrætsforening der opnåede 14,0 point.

På en tredjeplads kom Slagelse og Næstved Garnisons Idrætsforening med 13,0 point og først på fjerdepladsen kom sidste års vinder, Idrætsforeningen Flyvestation Karup med 11,75 point.

Idrætsforeningens medlemmer har scoret de nødvendige point i badminton, orienteringsbiathlon, feltsport, golf, svømning og triatlon.

Trænregimentets Idrætsforening er en af Dansk Militæridrætsforbunds største idrætsforeninger, der sidste år kunne mønstre ikke mindre end 714 medlemmer.

(Trine)



Læder og miljø på soldaterhjemmet

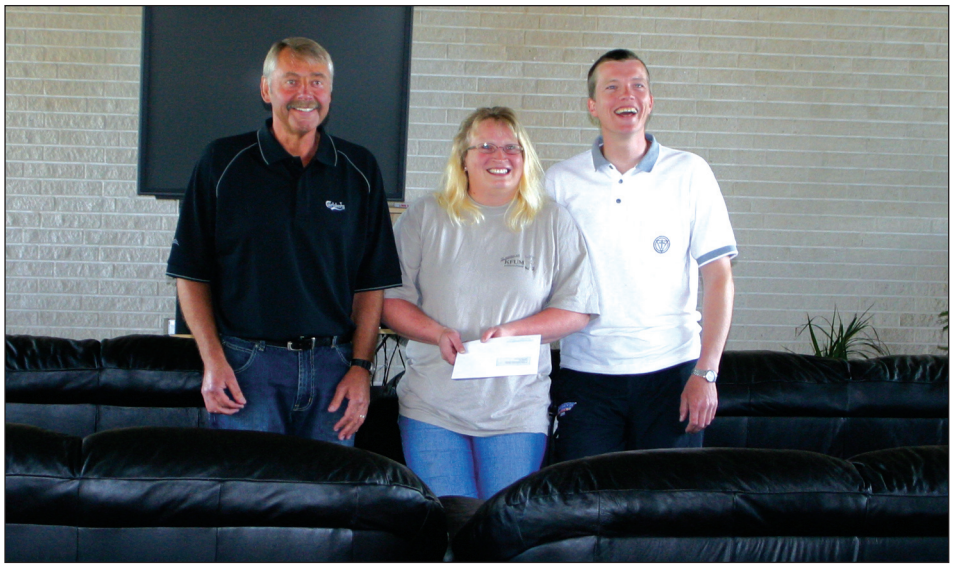
Det var et meget glad bestyrerpar på soldaterhjemmet, der forleden fik besøg af konsulent Ole Bager fra Tuborgfonden.

Han havde nemlig medbragt en check på ikke mindre end kr. 25.000,-

Pengene er blevet brugt til indkøb af ni lædersofaer, der nu står i fjernsynsstuen, hvor der længe har været brug for nyt møblement.

Der bliver som bekendt ikke serveret øl på soldaterhjemmet, men vi giver penge til alle mulige forskellige velgørende formål, siger Ole Bager. – Og så kan det jo være, at soldaterne tænker lidt på os, når de køber øl i "Gaden".

PaS



Fra venstre Ole Bager, der overrakte checken til Solveig og Leif, der havde svært ved at skjule smilet.

PERSONELNYT



Major P.G. Kristensen er blevet Ridder af Dannebrogordenen.

Ridderkorset af Dannebrogordenen
Hendes Majestæt Dronningen har den18. april benådet MJ P.G. Kristensen med Ridderkorset af Dannebrogordenen.

Hæderstegn
Efternævnte har den 16. april fået overrakt Fortjensttegnet for god tjeneste i forsvarets reserve:
MJ-R Peter Donald Colmorn
MJ-R Knud Golbækdal
KN-R Søren Marinus Dieckmann
KN-R Lars Peter Larsen
PL-R Jørn Juul Petersen

Udnævnelse til OS den 17. marts
SG A.B. Nielsen



H.H. Paulsen og H.O. Nielsen blev den 1. juni udnævnt til major.

Udnævnelse til MJ den 1. juni
KN H.H. Paulsen
KN H.O. Nielsen
KN S.G. Brevadt



Blomster ved mindestenen

Den 26. april for tre år siden mistede overkonstabel Susanne Lauritzen livet ved en tragisk færdselsulykke i Kosovo.

Hvert år, på Susannes dødsdag, bliver der lagt blomster ved den mindeplade, der er opsat nær ulykkesstedet.

Det er de danske soldater i missionsområdet, der foretager denne smukke handling.

Æret være Susannes minde.

Matematik og engelsk stod ikke øverst på hitlisten

Ved Aalborg Kaserner har i alt ni medarbejdere - i perioden april 2004 til juni 2006 - været igennem uddannelsesforløbet "Ejendomsserviceteknikker", som er en del af Optimeringsprojektet.

Uddannelsen har for den enkelte været en stor personlig succes, idet udfordringerne ikke har været af de små.

Blandt andet kan nævnes, at matematik og engelsk ikke lige frem har været de fag, der stod øverst på hitlisten. Men alle kom igennem med flotte resultater.

Tak til vikarerne

Uden vikarerne ville det ikke have været muligt at gennemføre så stort et projekt. De har været med hele vejen og som tak for støtten, er de nu i fuld gang med Ejendomsserviceteknikkeruddannelsen, som gennemføres med støtte fra Aalborg Kaserner. Derved håber vi på, at være med til at de kommer godt videre.

Tak til medarbejderne

Undervejs i dette forløb har vi oplevet, at medarbejderne ved kaserneelementet har involveret sig 100% på alles vegne. Praktikplaner og anden tilrettelæggelse af de daglige arbejdsopgaver har de løst for at sikre, at de "studerende" fik den praktik i de forskellige områder, der skulle til for at opnå den største fleksibilitet på området. Havde der ikke været denne fælles opbakning i samarbejde med ledelsen, havde det ikke været muligt at gennemføre forløbet.

Fremtiden

Medarbejderne ved kaserneelementet går ikke ramt forbi den foranstående rulleproces, og for at stille sig bedst muligt i forhold til de fremtidige funktioner i LSE'et (Lokal Støtteelement), har stort set alle gennemført et tredages hygiejne kursus (pølsekursus) bl.a. med henblik på at kunne støtte med transport af fødevarer, samt et specielt tilrettelagt motorsavskursus.

Næste forløb bliver et planlagt grundlæggende kursus i rengøring, som gennemføres for Ejendomsserviceteknikkerne i august måned. Når dette er overstået, og LSE'et er kommet på plads, skal der tages fat på at få gennemført yderligere uddannelse, med henblik på at få de selvfungerende grupper indenfor hele kaserneområdet på plads.

Citat - "Forsvarskommandoen har tidligere besluttet, at der ikke skal udliciteres opgaver indenfor kaserneområdet. Det skal holdes indenfor egne rækker, men effektiviseres for at imødegå konkurrencen fra private udbydere. Midlet hertil er opkvalificering af de ufaglærte på de militære arbejdspladser og et af målene er at få faggrænser nedbrudt, så fleksibiliteten kan øges." Citat slut.

Det uddannelsesforløb alle nu har været igennem, har uden tvivl givet mod på at leve op til den øgede fleksibilitet og de udfordringer der ligger forude.

Velkommen tilbage fra skolebænken til alle og et stort tillykke.

Job- og uddannelsesrådgiver
Birgit L. Vestergaard

Personellet, der har gennemført Ejendomsserviceteknikkeruddannelsen er:

Arne Brandsborg
Jørgen Munk
Jørgen Olesen
Roland Hansen
Viggo Egidiussen
Jens Bossen
Mogens Gustafson
George Christiansen
Toni Jensen



To af de nye ejendomsserviceteknikere: Mogens »Gusse« Gustafson og Jørgen Olesen. Det var desværre ikke muligt for Deres udsendte at »fange« dem alle på én gang, da de, som sædvanlig, har meget travlt i hverdagen. Redaktionen ønsker hjertelig tillykke.

Nyd jeres ferie og fridage ved

Vesterhavet

Vesterhavs Camping er en familievenlig 3-stjernet campingplads med mange moderne faciliteter og aktiviteter.
Pladsen ligger kun ca. 100 m fra Vesterhavet.
Luksus 6 pers. campinghytter med køkken og badeværelse udlejes.

Vi tilbyder alle ansatte ved
Aalborg Kaserner
samt medlemmer af
respektive soldaterforeninger
15% rabat
på gældende overnatningspriser.
Ved leje af hytter tilbyder vi
10% rabat
når lejemålet er over 1 uges længde.
Rabatordningen gælder ikke elforbrug.

Vesterhavs Camping
Flyvholmvej 36, Langerhuse
7673 Harboøre
Tlf. 97 83 47 04
camping@lauritzen-ferie.dk

Se også vores internetside
www.lauritzen-ferie.dk
med mange yderligere informationer.

Det største jubilarstævne nogensinde

Af formand Bent T. Frisk.

Rigtig mange medlemmer kan med dette nummer i hånden se tilbage på en dejlig dag i maj, hvor soldaterforeningen afholdt sit årlige jubilarstævne.



Vi havde på forhånd troet, at rigtig mange ville dukke op i år, og heldigvis holdt det stik.

Det blev det største jubilarstævne ind til dato. Ikke mindre en 500 forventningsfulde jubilarer, "og et ukendt antal kvinder" var mødt frem foran KFUM´s soldaterhjem, den solskins lørdag i maj.

Som altid samledes de fremmødte jubilarer her for at blive registreret, og de første kontakter mellem gamle soldaterkammeraterne opstod.

Ikke alle kunne genkende hinanden ved første øjekast, nogle havde ikke set hinanden i 50 år, men da første snakken gik, fandt flere og flere sammen.

Det var noget af et arbejde en formand og en næstformand var kommet på, da jubilarerne skulle ind på tre geledder. Det er et flot syn når så mange gamle trænsoldater indtager kasernen med Prinsens Musikkorps og fanerne i spidsen.

Efter at være ankommet til paradepladsen foran kostforplejningen blev der gjort holdt.

Styrken kunne afleveres til obersten, der kunne byde velkommen.

I år var der mange jubilarer, der aftjente deres soldatertid ved den danske brigade i Tyskland.

Dette skyldtes selvfølgelig at netop den årgang var jubilarer, men også på grund af et fornemt arbejde af pensioneret major, E. S. Kristiansen. Majoren, der var 50 års jubilar i 2005, mente det kunne være morsomt, hvis jubilarerne fra brigadetiden, kunne mødes med de befalingsmænd der var med i Tyskland.

Det gjorde indtryk på mange af de fremmødte, da regimentchef, oberst Christian Mollerup Schmidt, kunne fortælle at han også var med i Tyskland i 56.

Obersten var der som toårig, da obersten far, H.L.C. Schmidt, var chef for enheden det år. Obersten far var selv til stede ved jubilarstævnet, og det gav mange gode samtaler under arbejdet med at uddele jubilartegn.

Herefter var det tid til at indtage middagen i gymnastiksalen.

Det tog lidt tid at få de mange fremmødte bænket, da ikke alle var lige villige til at følge personalets henvisninger. Det lykkes dog til sidst, som det altid gør, og fanerne blev ført ind i salen.

Igen i år startede middagen med en flot koncert med Prinsens Musikkorps. Temaet var befrielsen, og musikken hentet fra den tid.

På trods af de mange deltagere forløb middagen uden problemer, godt hjulpet af en række frivillige hjælpere, der sled i det dagen igennem.

Som noget nyt var der ikke mulighed for at få en lille svingom efter maden. Pladsen tillod det ikke. Det blev af det fremmødte modtaget positivt, da man på den måde fik større mulighed for at udveksle erindringer.

Rigtig mange havde medbragt billeder, og snakken gik lystigt til kl. 1800, hvor formanden kunne sige tak for i dag, og på gensyn til mange flere jubilarstævner fremover.

Fra bestyrelsens side skal der lyde en stor tak til alle hjælpere, der gjorde det mulig at afholde dette arrangement på værdig og fornøjelig vis.

Æressabel

Soldaterforeningens æressabel, der siden 1980 er blevet uddelt på årets ju-

bilarstævne, blev denne gang overrakt til Seniorsergent Erik Wielsøe.

Erik Wielsøe modtog sablen for hans store arbejde for foreningen. Erik er bl.a. ophavsmand for foreningens smukke hjemmeside, og har i de sidste ti år sørget for at foreningens gæster er blevet beværtet i sin stilling som messeforstander. Erik var tillige en af de bærende kræfter i forbindelse med foreningens 50 års jubilæum.

Fortjensttegn

Soldaterforeningsmedlem Knud Pedersen har modtaget Soldaterforeningens fortjensttegn.

Knud har i de sidste 14 år ofret sin fritid på soldaterforeningsarbejdet i Viborg og omegn. Da lokalafdeling Viborg blev oprettet i 1992, var det med Knud som kasserer.

Siden har Knud været fast hjælper til arrangementer i området, lige som han altid med stolthed er stillet op som fanebærer når Viborgs fane skulle repræsenteres.

En hædersmand sagde farvel

Danske Soldaterforenings Landsråds regionsrepræsentant Paul Knudsen valgte i april måned at sige farvel til denne post, som han har bestridt i mange år.

Paul Knudsen blev indkaldt til Dronningens Livregiment, og blev herefter ansat på Aalborg Kaserner, som civil.

På et tidspunkt fik Paul ansvaret for bygninger og områderne på Hvorup Kaserne. Paul blev hurtig en uundværlig samarbejdspartner, der som formand for Dronningens Livregiment Soldaterforening, som han i den grad udbyggede, vidste hvad det krævede af en soldaterforening, når der skulle afholdes jubilarstævne.



Paul Knudsen og fru Lene, der her får blomster af formand Bent Frisk.

Selv om Paul "kom fra den anden side af hegnet" har vi tit tvivlet på, om Paul alligevel ikke var trænmand.

Pauls ukuelige arbejde som amtsrepræsentant i landsrådet, for at udbrede soldaterforeningsbevægelsen i Nordjylland, har vi i nok aldrig oplevet større.

At Paul på ingen måde har valgt at træde tilbage på grund at træthed, kan ses ud af at Paul i dag er den store initiativtager til Trænregimentets Soldaterforening store Bankospil samt vort traditionsrige juletræsfest.

Alle soldaterforeninger i Danmark, og ikke mindst i den nordlige region, står i dyb taknemmelighed for det arbejde Paul har lavet, og der hersker i dag stor respekt omkring Pauls person.

Paul og hans hustru, Lene, modtog til Jubilarstævnet en lille hilsen fra forening, således de sammen kunne forkæle hinanden med en lille bytur, efter eget valg.

Soldaterforeningen siger endnu engang tak for det store arbejde.

Fornem hæder til formanden

Ved årets jubilarstævne modtog formand Bent Frisk, Danske Soldaterforeningers Landsråds fortjensttegn i sølv. Denne erkendtlighed uddeles efter indstilling fra de forskellige soldaterforeningers bestyrelser, og det var en overrasket formand, der uvidende om initiativet, fra sin egen bestyrelse, kunne modtage medaljen.

Den Danske Brigade i Tyskland

Sekondløjtnant H. Nielsen ved 7. Regiments 12. Bataljon og sekondløjtnant K. Romme ved 2. Regiments 13. Bataljon udsendtes med Den Danske Brigade til Tyskland som en del af Danmarks bidrag til besættelsen af landet i 1947.

Deres erindringer og notater fra tjenesten på hold 1 i brigadens 10. bataljon bringes i TRÆNSOLDATEN i seks afsnit. Her følger 1. afsnit, redigeret af pensioneret major, Palle Olesen.

Grundlaget

Ved kundgørelse for hæren A.1/1946 udnævntes Oberst Richard Allerup til Generalmajor og designeret chef for tysklandsdivisionen. Generalmajoren beordres til midlertidig tjeneste som chef for grænsekommandoet fra den 1. februar 1946 at regne.

Den 7. marts 1946 erindrer Christmas Møller folketinget om, at de frie Danske i England længe før den 5. maj 1945 havde givet tilsagn om at Danmark, efter anerkendelsen som allieret nation, ville tage sin del af byrden ved Tysklands besættelse.

Forhenværende forsvarsminister, Ole Bjørn Kraft, kunne bekræfte, at der til den daværende samlingsregering kort efter befrielsen var kommet en henvendelse fra den engelske regering om at sende den lovede division til Tyskland, hvilket i samlingsregeringen var blevet godkendt og vedtaget af partiernes formænd.

Kongen skrev under

Den 28. april 1947 fremsættes det endelige lovforslag. Den 16. maj 1947 vedtages dette af partierne minus kommunisterne, retsforbundet og de radikale. Den 4. juni 1947 sætter Kong Frederik den IX sin underskrift som afslutning på sagen.

Inden der var nået så langt havde man været gennem mange forhandlinger og overvejelser, både med de engelske myndigheder og internt i regeringen. Den lovede division på 11.000 mand blev sluttelig decimeret til en brigade på 4.000 mand.

De væsentligste grunde til at man var nødsaget til at skære ned på styrken var først og fremmest at bevogtningen af de 250.000 flygtninge, som stadig befandt sig i flygtningelejre i Danmark, krævede en stor bevogtningsstyrke.

Russerne forlod Bornholm og som følge deraf skulle vi lykkeligvis fylde Bornholms værn op med danske soldater igen.

Det viste sig nødvendigt med et forstærket grænseværn eller grænsekontrol.

Sidst, men ikke mindst havde 3.000 unge danske mænd meldt sig til de britiske styrker med garnison rundt om i verden. Disse 3.000 mand manglede dermed i den danske hær.

Gallupundersøgelse

I en Gallupundersøgelse fra april 1947 mente kun knap 20% af vælgerne fra Venstre, Socialdemokratiet, De Radikale, De Konservative og DKP under ét, at Danmark skulle sende tropper til Tyskland. Blandt nej-sigerne mente 16%, at besættelsen ikke havde noget med Danmark at gøre, 14% at det var for dyrt, mens 10% mente, at det var uklogt at deltage i en sådan operation, når der var mangel på arbejdskraft i Danmark. Blandt ja-sigerne mente 54%, at Danmark var forpligtet af hensyn til de allierede. Det svarer ikke helt til den opbakning vi følte vi havde fra alle sider, ikke mindst en positiv pressedækning blev os til del.

I henhold til kundgørelse for hæren A.46/47, pkt. 1, formeredes Den Danske Brigade i Tyskland den 1. juni 1947 med Generalmajor Richard Allerup som brigadechef.

Brigadestaben blev sammensat således:

Stabschef: Oberstløjtnant M.T. Dall.

Under stabschefen sorterede militærpolitiet og sikkerhedstjenesten.

Souschef: Kaptajn K. Greve Brockenhuus-Schack, der tillige blev chef for forsynings- og transportsektionen.

Adjutant: Kaptajnløjtnant J. Lacoppidan, der tillige blev chef for personelkontoret.

Operationssektionen: Kaptajn G.H. Enevoldsen.

6. liaison: Major Ellis samt yderligere to engelske officerer med hjælpere.

Brigadens intendantur: omfatter en regnskabsafdeling og en afdeling til administration af rationeringsmærker og rationerede varer.

Brigadelæge: Stabslæge J. Hempel-Jørgensen.

Bygningstjenesten: Oberstløjtnant F. Heimburg-Jürgensen med civile arkitekter.

Brigadedommer: Dommer J. Skovgaard.

Auditørtjenesten: Auditørerne S.C. A. Dall og T. Sanders.

Brigadeprovst: Pastor T.B. Clausen med i alt fire præster fordelt på hver sin garnison. Soldaterhjemsvirksomheden blev senere underlagt brigadeprovstens tilsyn.

Brigadestaben forberedte sig i lokaler ved skydeskolen for håndvåben, Christianshavns Voldgade, efter at egnede faciliteter ikke kunne stilles til rådighed i Kastellet eller på Rigensgade Kaserne. Brigadestaben indkvarteredes senere i Tyskland på Aurich Kaserne.

IX Regiment

Det blev indvidere bestemt, at de fodfolksbataljoner der indgik i brigaden, skulle samles i èt fodfolksregiment, benævnt IX Regiment.

Som chef for IX Regiment beordredes oberst E.T.C.A. von Freiesleben, der tillige skulle varetage hvervet som Garnisonskommandant i Aurich, samt være brigadens sportsleder.

IX Regiments stab blev sammensat således:

Adjutant: Kaptajnløjtnant P.O. Bjerrum.

Skriver: Overofficiant R.J.J. Koordt.

E-Officer: Sekondløjtnant H.W. Vennits ved 1. bataljon.

Ordonnansofficer: Sekondløjtnant P.S. Kristensen ved livgarden.

T-Officer: Sekondløjtnant P.B.H. Petersen ved Jyske Dragonregiment.

Regnskabsfører: Reserveintendant H.B. Rasmussen.

Stabshjælpere: Sergent H.B. Jonsson ved 7. bataljon og sergent P.H. Larsen ved GHR.

Endvidere blev der beordret 16 menige til tjeneste som ordonnanser og chauffører.

IX Regiments stab indkvarteredes på Østerbrogades kaserne, hvor fornødne forberedelser til stabens afgang til besættelsesområdet i Tyskland blev truffet.

I Aurich Garnison indkvarteredes ud over IX regiments stab tillige:

10. bataljon. Chef: Oberstløjtnant P. Bjørndahl-Christensen.

4. eskadron / Gardehusarregimentet. Chef: Ritmester L. Münter.

1. ingeniørkompagni. Chef: Kaptajn Tøfner Clausen.

3. MP-deling. Stationsleder MP-station 2: Løjtnant Mauritsen.

En værkstedsdeling / Hærens Tekniske Korps.

I Varel Garnison indkvarteredes:

1. bataljon(+). Chef: Oberstløjtnant C.E. Thiede.

I Jever Garnison indkvarteredes:
11. bataljon(+). Chef: Oberstløjtnant H.M.G. Buch.

I Wilhelmshaven Garnison indkvarteredes:
Brigadens artilleri. Chef: Oberst E. A. Hoffmann.
Artilleriet afmarcherede senere end hovedstyrken til Tyskland, idet dets garnisonering ikke var forhandlet endeligt på plads med englænderne ved hovedstyrkens afmarch.

Kongen kom

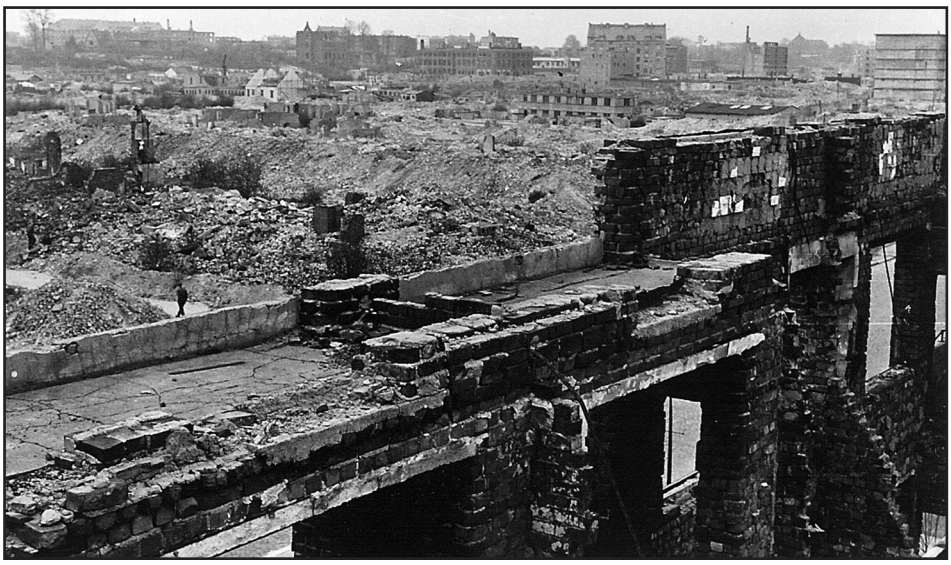
Den 4. juni 1947 overskred brigadens samlede forkommando grænsen under kommando af oberst E. A. Hoffmann. Forinden var Kong Frederik den IX ankommet til grænsen for dèr at ønske alle en god tur, og for samtidig at understrege, at det var et historisk øjeblik, når danske soldater nu kørte over den tyske grænse.

Den 25. juni 1947 opmarcherede 10. Bataljon, vores bataljon, til afskedsparade i Fredericia, inden turen gik sydpå.

Som det ses af nedenstående referat fra Fredericia Dagblad, udtalte oberst Grev Trampe, Garnisonskommandanten, blandt andet: Nu er det slut! - Men mon ikke det skulle forstås således, at ***ventetiden*** nu var slut? - Jeg tror nok alle følte, at det var nu, det begyndte.

De sidste 400 Fredericia-Soldaters Afrejse til Tyskland i Gaar

Resten af styrken fra Garnisonen i Fredericia, der skal deltage i Besættelsen af Tyskland, afrejste i går eftermiddags Kl. 15 fra Banegaarden, hvor mange Mennesker havde samlet sig for at vinke farvel. Styrken, ca. 400 Mand, stod opmarcheret paa Banegaardspladsen, hvor Oberst, Greve Trampe tog



Hamburg i ruiner.

Afsked med Soldaterne, idet han bl.a. udtalte:

»Saa, nu er det slut. Jeg vil ønske jer et godt ophold dernede og naar jeg kommer ned og ser til jer, haaber jeg at finde jer som uddannede Soldater, der staar fuldt paa højde med Udlandets«.

Blomster til styrken

Formanden for det borgerlige Skydeselskab, Grosserer Harald Jensen, overrakte paa Selskabets Vegne en smuk Buket Blomster til Styrken ved dens Chef, Kaptajn Christiansen. Grosserer Harald Jensen motiverede paa samtlige Civiles vegne et Leve for Styrken med Ønsket om en god Tid i Tyskland.

Levet besvaredes kraftigt af de mange Mennesker paa Banegaardspladsen. Afrejsen fandt Sted pr. Kl. 15 fra 3. Perron, hvor Soldaterne, inden de steg på Toget, blev inddelt i Hold paa 6 til hver kupè. Der er ialt ca. 600 soldater med Toget, deriblandt en del fra "Folk og Værn", ca. 150 Soldater fra Sjælland, Auditører, Dommere m. m. Der er ca. en halv Snes Godsvogne med forskelligt materiel. Toget skulde ikke have flere med undervejs og kørte lige igennem til Padborg hvortil det ankom Kl. 17,43. Her var der lejlighed til at strække Benene, inden Turen Kl. 19 fortsattes. Toget fik Lov til at køre over grænsen og fortsatte lige igennem til Aurich, hvortil ankomsten fandt sted Kl. 7 i Morges.

Der var et Vagthold med på turen, idet det er nødvendigt at have bevæbnet Mandskab på de tomme Vogne paa Vejen hjem.

Kiks, chokolade og cigaretter

Nu gik det sydpå med et ophold i Padborg, hvor man kunne strække benene. Der blev fourageret og alle fik udleveret en ekstra militær ration med kiks, chokolade og cigaretter.

På den videre tur gennem Tyskland var der flere ting, der gjorde et dybt indtryk på os alle. Jeg kan endnu føle fornemmelsen af kørselen på den gamle jernbanebro ved Rendsburg over Kielerkanalen. Broen var blevet beskadiget under krigen, den slingrede og knagede, så vi alle sad med tilbageholdt åndedræt.

En beskrivelse af de helt udbombede spøgelsesbyer Hamburg og Bremen er mig umulig.

Noget der erindres stærkest, var de gange hvor toget standsede og det myldrede frem med sultne børn, der tiggede om mad. Det var næsten ikke til at bære. Jeg tror der gik svind i mange af de militære ekstrarationer, vi var blevet udstyret med.

Ankomst til Aurich den 26. juni 1947 morgen, --- og hvad kom vi så ned til?

Læs videre i næste nummer af TRÆNSOLDATEN

ISSN 05243

Annonce
Vestergaards
bogtryk

TRÆNSOLDATEN

UDGIVET AF TRÆNREGIMENTET



Nummer 3 september 2006 59. Årgang

TRÆNSOLDATEN

FREMSYN - STYRKE - VILJE

***Redaktion**:*
Ansvarshavende redaktør:
Kaptajn T.E. Hansen

Redaktør
Journalistik, lay-out og foto:
Overkonstabel Palle Strandgaard (PaS)

Sats/skrivning og korrektur:
Overkonstabel Palle Strandgaard (PaS)
Assistent Trine Nielsen

Postadresse:
GARNISONSSTØTTEELEMENTET
Trænregimentet, Aalborg Kaserner
9400 Nørresundby
Tlf.: 9819 7344
E-mail: pallestrandgaard@hotmail.com

Kontaktperson ved Trænregimentet/Jyske Trænregiments Soldaterforening:
Hr. Bent Frisk, Tlf.: 40 79 06 55
E-mail: frisk@klarupnet.dk

Tryk:
Vestergaards Bogtrykkeri

Oplag: 4.500 expl.

Trænsoldaten er et personaleblad for personel ved Trænregimentet og Hærens Logistikskole samt foreningsblad for Trænregimentet/JyskeTrænregiments Soldaterforening.
Redaktionens meninger må ikke tages som udtryk for hverken regimentets eller skolens officielle standpunkter, ligesom redaktionen ikke behøver at dele den opfattelse, forfatterne af diverse indlæg giver udtryk for.
Redaktionen modtager gerne indlæg af enhver slags. Anonyme indlæg optages ikke, men anvendelse af mærke er tilladt.

Næste nummer udkommer
medio december 2006
Deadline: 17. november 2006

Indhold nr. 3/2006

3 Lederen
4 Soldatens dag



6 Da solen gik ned over Nijmegen
8 Alternativ og grænseoverskridende øvelse



11 Jeg havde forventet mere
Kæft, Trit og Retning
11 Set med den meniges øjne



14 De positive oplevelser overskygger klart det vi gerne ville have været foruden



18 PERSONELNYT
18 In memoriam
19 Flotte resultater i Feltsport
19 - og i Biathlon



20 Der har været lidt bøvl...
20 Årsmøde i Viborg
21 Den Danske Brigade i Tyskland
21 Og hvad kom vi så ned til?
23 Aktivitetsoversigt

Forsiden:
Oversergent B.D. Mogensen fortæller de nye soldater, hvordan man træder an på ét geled.
Læs artikelen på side 11-13.



Visse politikere og journalister kan harme mig



Det er måske næsten snart trivielt, som læser, at høre om dagligdagen ved regimentet og på Aalborg Kaserner, men jeg synes det er spændende her på lederpladsen at fortælle om de mange aktiviteter og den store udvikling garnisonen, og enhederne på kasernerne, gennemgår i denne tid. Så kære læser: Bær over med mig lidt endnu!

På kasernerne har vi i nogen tid været i gang med såvel omstruktureringer som opbygning af nye enheder. Dette arbejde er foregået samtidig med, at Hærens hovedopgave: At producere soldater og enheder til vore mange internationale missioner fortsætter med uformindsket styrke – og lidt til.

Da vi her i august roterede styrkerne i Kosovo og Irak nåede vi samtidig op på at have udsendt ca. 350 soldater her fra Aalborg Kaserner. Det svarer til ca. 27 % af de i alt ca. 1.300 soldater, der lige nu er udsendt i international tjeneste over det meste af kloden.

Det er nok også det niveau, vi skal belave os på i fremtiden, for den procentdel svarer nøjagtig til hvad logistiktropperne udgør af Hærens operative kapaciteter.

Det hører med til historien, at en del af de 350 soldater kommer fra andre regimenter og tjenestesteder, men det ændrer ikke ved, at de i forbindelse med udsendelsen "hører til" her i Aalborg.

Det er nok også på sin plads her at nævne, at de 350 soldater gør et rigtig godt stykke arbejde derude sammen deres kammerater fra resten af Hærens regimenter. Senest har vi set det ved styrken i det sydlige Afghanistan hvor danske soldater på forbilledlig vis bevogtede det afghanske politis støttepunkt i den lille by Musa Qala.

Jeg kan i den forbindelse blive meget harm, når det i dele af pressen og blandt visse politikere bliver udlagt som fiasko, evakuering og hvad der ellers er brugt af gloser. De danske styrker løste en vanskelig opgave lige efter bogen – det er sandheden om den operation!

Opbygningen af de nye enheder ved militærpolitiet og logistiktropperne går fremad. Det ville være forkert at sige, at det går planmæssigt, for det har vist sig vanskeligere end forudset at hverve det nødvendige antal soldater med de rigtige kvalifikationer. Hertil kommer, at "produktionen" af især over- og seniorsergenter er noget der tager tid – lang tid! Når det så sammenholdes med det ganske store internationale engagement, som beskrevet ovenfor, så medfører det stort pres på visse personelgrupper.

Denne situation har betydet, at hele personelområdet er det enkeltområde, der uden tvivl er størst bevågenhed omkring. Der er ingen enkle og hurtige "her og nu" løsninger, men der er behov for langsigtede tiltag. Skulle der alligevel sidde en læser derude med tidligere erfaring fra militær ansættelse i Forsvaret, så hører vi meget gerne fra dig. Jeg tror roligt jeg kan sige, at det lige nu er "købers marked", og med det mener jeg, at der er et bredt udsnit af militære stillinger, som man kan lægge billet ind på.

Omstruktureringerne af kasernernes støttefunktioner fortsætter planmæssigt. Værkstedet er nu underlagt Forsvarets Materieltjeneste og regnskabskontoret på Hvorup Kaserne er flyttet – også fysisk, således at medarbejderne nu arbejder i Hjørring ved Forsvarets Regnskabstjeneste. Senest har chefen for det kommende Lokale Støtteelement (LSE) på Aalborg Kaserner netop sat sig i stolen, og er begyndt på at få de forskellige elementer samarbejdet, således at elementet er klar til at overtage opgaverne fra årsskiftet.

Så alt i alt kan man roligt sige at vi forsat har god grund til at minde hinanden om regimentets valgsprog:

FREMSYN – STYRKE - VILJE

Christian Mollerup Schmidt



Soldatens dag

Mens de fleste af byens borgere desperate forsøgte at holde regnvandet fra dørene, afholdt De Samvirkende Soldaterforeninger i Aalborg deres traditionsfyldte arrangement: Soldatens Dag, lørdag den 19. august.

Efter en kort gudstjeneste marcherede de mange deltagende soldaterforeninger en tur rundt i Aalborgs gader, med Hjemmeværnets Trommekorps i spidsen. Et flot syn, der fik de regnvåde borgere til beundrende at stoppe op.

Da marchen var overstået drog man til Fjordparken, hvor mindestenen er placeret. Her bød formanden, Kjeld Christensen, velkommen og udtrykte sin tak for den store deltagelse. Og efter en fællessang gav Kjeld ordet til chefen for Aalborg garnison, oberst C.M. Schmidt, der i sin tale blandt andet sagde:

»Formålet med Soldatens Dag er at fremhæve og hylde den danske soldat og fokusere på de mange kvaliteter han – og hun besidder.

Og man kan vel næppe finde et bedre sted at gøre dette end netop her i Aalborg. Byen har været garnisonsby siden 1779 og Aalborg er i dag Danmarks største garnisonsby – og den bliver ikke mindre i de kommende år. Dertil kommer, at Aalborg by og dens befolkning altid står for en meget stor opbakning til garnisonens aktiviteter.

Jo forsvarsviljen og –interessen er stor her i Aalborg.

Soldater har jo eksisteret i mange år, men soldaten, som vi kender ham i dag i Danmark, kan vel føres tilbage til indførelsen af den "almindelige værnepligt", som blev indført med Grundloven i 1849. Den værnepligt som – jeg havde nær sagt heldigvis – stadig eksisterer.

Jeg tror det er af helt afgørende betydning for dansk forsvar, at vi har et så bredt fundament i befolkningen som overhovedet muligt. En af måderne at få det på, er at så mange af befolkningen som muligt får et personligt kendskab til forsvaret.

Soldaten i dag løser ofte opgaverne langt fra Danmarks grænser. Forsvaret har i dag soldater i blandt andet Afghanistan, Irak, på Balkan, i Afrika og på Øst Timor, ja stort set over hele verden.

Den danske soldat har et godt ry og omdømme ude i de internationale missioner. Jeg tror en af de helt væsentlige årsager til dette er, at den danske soldat udspringer af den danske befolkning, med en god skoleuddannelse, gode sprogkundskaber og en god evne til at kunne handle på egen hånd.

Selvfølgelig får soldaterne også en god militær uddannelse, men uden disse helt basale kund- og egenskaber tror jeg ikke, Forsvaret kunne løse sine opgaver ude i verden med så stor succes, som det er tilfældet.

Når der indsættes militær magt for at skabe eller opretholde fred og frihed, er det naturligvis forbundet med en risiko for de involverede soldater. Forsvaret har i det seneste år været involveret i stadig mere risikofyldte opgaver, og vi har også oplevet, at danske soldater har måttet betale den højeste pris – også soldater her fra garnisonen. Jeg tror godt jeg kan sige, at vi ikke har haft mange tab, hvilket blandt andet tilskrives soldaternes gode uddannelse, men det må ikke få os til at glemme risikoen og stedse forsøge at minimere den.

Soldatens virke har fortsat meget høj prioritet, og historien bag må ikke gå tabt. Derfor synes jeg det er vigtigt at en tradition som Soldatens Dag holdes i hævd, hvilket De Samvirkende Soldaterforeninger i Aalborg har sørget for på smukkeste vis her i dag«.

TEL.& FAX: +45 33 12 82 53
POSTGIRO NR: 102-3071
DANSKE BANK: 3015-127201
E-MAIL: MWM@MWMORCH.DK

DK-1054 KØBENHAVN K
PEDER SKRAMS GADE 3
CVR. NR.: 89 69 70 18
WWW.ORDENSBAAND.DK

KONGELIG HOFLEVERANDØR

M. W. Mørch & Søn's Eftf. ApS.

LEVERANDØR TIL ORDENSKAPITLET
GRUNDLAGT 1830

DANSKE OG UDENLANDSKE ORDENSBÅND
MINIATUREORDNER OG MEDALJER
BÅNDSPÆNDER TIL UNIFORMER

HJEMMEVÆRNETS FORTJENSTTEGN - 25 & 50 ÅRS HÆDERSTEGN
HÆDERSTEGNET F. POLITIET - CIVILFORSVARET - BRANDVÆSENET
HOLMENS - HÆRENS - FORSVARETS OG FLYVEVÅBNETS HÆDERSTEGN
NIJMEGEN MINIATUREKORS OG MEDALJER
NIJMEGEN KRYDSBÅND OG BÅNDSPÆNDER
UN OG NATO KRYDSBÅND, BÅNDSPÆNDER OG MINIATURER

Flere telefoner kræver mere kapacitet

Af erhverspraktikant Thomas Skaalum Bargisen.

Et stort gravearbejde er sat i gang på Aalborg Kaserner. Et nyt 200 parts kabel skal aflaste det pressede telefonsystem, og forberede kasernerne på fremtiden.

I 2009 forventes antallet af ansatte på Aalborg Kaserner at nå cirka 2.500 medarbejdere. Og flere ansatte er naturligvis lig med et større behov – også for telefonlinier.

P.t. er der flere end 900 telefoner på kaserneområdet, men blot plads til cirka 1.000 lokalnumre på det nuværende telefonnet.

For mange opkald på samme tid skaber rod i systemet. "Det er ligesom at have én liter vand, og kun én kaffekop at have den i", fortæller Michael Clemmensen, der er telefonist på Aalborg Kaserner.



»Clemme« kan se frem til at få bedre arbejdsbetingelser.

Et unikt system

Det nye kabel skal gå fra bygning to til bygning 13 på Nørre Uttrup Kaserne, og derfra fordeles ud til flere andre bygninger.

Hver enkelt telefon på kasernerne har sit eget firecifrede lokalnummer, der går fra 7000 til 7999. Ringer man udefra, kan man ringe direkte til alle telefoner ved at sætte de første fire cifre i kasernernes hovednummer 98 19 70 00, foran respektive lokalnumre; så kommer man direkte til respektive personer. Og ydermere er telefonnumrene delt op således, at hver sektion/enhed har sin egen nummerserie.

Alle ubesvarede opkald går til hovedvagten, hvor Michael Clemmensen sidder og passer kasernernes omstillingsbord.

Det er på forhånd bestemt, hvor mange gange telefonen skal ringe, før opkaldet bliver sendt videre til omstillingen. Telefonerne er opdelt i kategorier efter hvor mange opkaldsmuligheder, de har. Kategori seks kan for eksempel kun ringe internt, mens kategori ni kan ringe både internt og til resten af verden.

Tidligere er diverse kabler og vandledninger m.v. blevet gravet over ved lignende projekter, men der har ikke været de store problemer denne gang.



Det nye telefonkabel graves ned.

Arbejdet med nedgravningen af kablet forventes færdiggjort midt i september, men andre faktorer, såsom telefonernes placering i div. bygninger og ventetid ved TDC er afgørende for, hvornår den større kapacitet kan udnyttes fuldt ud.

Udbygningen af systemet vil helt sikkert gøre livet nemmere for de mange ansatte på Aalborg Kaserner i almindelighed og for telefonisterne i særdeleshed.

A/S Andersen & Langfeldt
- også her med underholdningsautomater
Århus: Kontor - Udstilling - Værksted
Tværskiftet 9 - 8330 Beder - Tlf. 86 93 77 11 - Fax 86 93 77 99

Da solen gik ned over Nijmegen



Årets Nijmegenmarch blev aflyst allerede efter 1. marchdag, da den frygtelige hede havde medført to tragiske dødsfald.

Af sergent J.A. Mac Lassen.

Turen til årets Nijmegenmarch blev en noget anderledes oplevelse for de 32 deltagere, som Trænregimentet sendte af sted til Holland.

Vi drog glade af sted lørdag aften. Efterhånden som vi kom ned gennem landet og flere og flere kom med bussen, steg stemningen, så det var med godt humør bussen fra Trænregimentet kørte mod Holland med 32 mand, der så frem til syv gode og oplevelsesrige dage i Holland og med en march på 160 km ventende forude.

Vi ankom næste formiddag ved tiden til den store militærinstallation Heumensoord i Nijmegen, hvor vi alle hurtigt fandt vore værelser og begyndte at gøre os det behageligt.

Efter ankomsten og indkvarteringen var der rundvisning for pinkierne (førstegangsgængerne).

Hen på eftermiddagen, søndag, gik turen til Nijmegen by, der var pyntet op til nogle festlige dage.

Denne eftermiddag blev en kæmpe oplevelse for os pinkier, for byfest, som den i Nijmegen, er sjældent set større og festen varede til langt ud på natten.

Der var vaskeægte hornmusik, hvor mellem 30 og 40 musikanter var placeret rundt omkring festpladsen, i vinduer, på trapper og opsatte tribuner. Og så blev der ellers spillet og festet til den lyse morgen.

Mandagen var også til fri afbenyttelse – en mulighed for at komme rundt i det hollandske og opleve landet.

Nogen drog til Arnhem, en historisk vigtig by, og andre tog ind til Nijmegen for at opleve atmosfæren og se nogle af byens seværdigheder.

Det var to forrygende dage. Vejret var flot, næsten for flot – der blev målt temperaturer på mellem 35 og 40 grader i skyggen, så det lovede ikke for godt for næste dags march, hvor en let brise og 20 – 25 grader ville være ønskeligt.

Mandag aften deltog alle pinkier i åbningsceremonien hvilket foregik ved, at 20 faldskærmsudspringere fra Holland landede midt på stadion, hvorefter forskellige dansere og sangere underholdt i bedste OL-stil.

Marchen

Endelig kom så dagen vi havde ventet på, - første marchdag.

Vi var heldige, vi skulle allerede starte kl. 0435, så det var med godt humør at alle 32 mand fra Trænregimentets hold startede ud og det gik i et godt højt tempo ført an, som sædvanlig, af O.C.

Inden to timer var vi ved første rest, 12 km fra start – det var allerede nu



Et udpluk af de mange danske marchgængere.

meget varmt. Holdet var trods varmen temmelig godt gående og det gik hurtigt fremad – der blev sunget på bedste soldaterkammeratermaner.

Det gode humør og tilstand skyldtes ikke mindst, at der blev sørget særdeles godt for os. Der var frugt, grønt og saft velplaceret mange steder på ruten.

De festlige hollændere

Ruten er et kapitel for sig selv – hollænderne virker til at benytte sig af en hvilken som helst mulighed for at holde fest, - i hvert fald kan man, uden at overdrive, sige, at marchruten var én lang fest. Der er ikke mange meter på ruten, hvor der ikke står mennesker og endnu færre strækninger, hvor man ikke kan høre musik.

Meget mere er der dog ikke at fortælle om selve den første marchdag, andet end at vi under sang, både fra egen styrke men også fra udenlandsk, kunne marchere ind i lejren efter at have tilbagelagt 43 km.

Efter en lang varm dag var det tiltrængt med lidt afslapning og hygge i lejren.

Fest igen igen

Om aftenen gik turen så endnu engang ind til byen. Denne aften var der festfyrværkeri – over to ton fyrværkeri blev fyret af i løbet af 20 min. til alskens forskelligt musik. Det er ikke uden grund, at dette fyrværkerishow er blevet kåret til Europas største.

Det var en noget trykket stemning, vi vendte hjem til natten til onsdag – og det med god grund. Ledelsen af Nijmegenmarchen 2006 havde med beklagelse været nødsaget til at aflyse den resterende del af marchen!

Mange måtte på hospitalet

Baggrunden herfor var, at tusind deltagere udgik efter første dags march. Mellem 200 og 300 var kørt på hospitalet for at blive behandlet for hedeslag, dehydrering og andre lidelser, grundet den ekstreme hedebølge, der herskede i området. Det værste var dog, at to marchdeltagere var omkommet grundet den stærke hede. Det var første gang i marchens historie, at den blev aflyst, men uanset om vi kunne lide det eller ej, kunne vi godt forstå ledelsens disposition.

We'll be back

Vi kørte hjem onsdag eftermiddag – slukøret og skuffede, men næste år vender vi tilbage. Så skal Danish Dynamits fra Trænregimentet nok vise Nijmegen, hvad stof Danerne fra nord er gjort af.



De danske deltagere klarede sig godt trods hedebølgen.

Alternativ og grænseoverskridende øvelse

Af premierløjtnant A.-S. Eriksen, 1. Logistikbataljon.

I ugen op til sommerferien var personellet i 1. Logistikbataljon på en to dages øvelse, hvor soldatens enkeltkæmperfærdigheder og gruppernes sammenhold blev testet og i høj grad styrket.
Efter bataljonens tilgang af adskillige nye officerer, befalingsmænd og konstabler - i forbindelse med hjemrotationen fra missionerne i det tidlige forår - var det tid til at se, om personellet i delingerne var blevet samarbejdet og kunne fungere som grupper, under nogle lidt anderledes vilkår.

Turen startede i Tranums skydeterræn, hvor soldaterne, i makkerpar, blev testet i deres skydefærdigheder i forbindelse med den forudgående CQB træning.

Efter gennemløbet af en fysisk hård handlebane, hvor opdukkende mål skulle bekæmpes efterhånden som makkerparrene bevægede sig frem i skoven, tilgik soldaterne igen deres grupper, hvorefter selve gruppekonkurrencen kunne påbegyndes.

(CQB-træning er baseret på mange gentagelser, hvilket resulterer i et



forbedret reaktionsmønster i.f.m. nærkamp samt en forbedret våbenbetjening generelt. *Red*.).

Gruppekonkurrencen

Første post for grupperne var lerdueskydning. Her erfarede grupperne, at

NØRRESUNDBY BANK



Frihed

Har du en bolig med friværdi, har du måske også nogle uopdagede muligheder.

Kom ind i Nørresundby Bank og få en snak om dine muligheder for økonomisk frihed.

NØRRESUNDBY BANK
Torvet 4 · Tlf. 98 70 33 33 · Fax 98 17 54 00 · post@nrsbank.dk · www.noerresundbybank.dk

DIGITALE BILLEDER

NYHED!!
Køb klippekort til digitale prints
100 stk 10x__ cm.
kun kr. 150,-
(Længden af billedet afhænger af filens længde!)

1 TIME:	3 DAGE:
10x__ cm. kr. 5,-	10x__ cm. kr. 3,-
13x__ cm. kr. 12,-	13x__ cm. kr. 10,-
15x__ cm. kr. 15,-	15x__ cm. kr. 12,-
20x__ cm. kr. 35,-	20x__ cm. kr. 25,-

HUSK:
Hvis du benytter digitalt klippekort skal vi KUN have billederne du ønsker printet.
Mail som JPEG eller TIFF eller indlever billeder i en af forretningerne.
MAIL: foto@digital-japanphoto.dk

VORES DIGITALE PRINTS ER ALTID I LUXUS!

Japan•photo
Danmarks bedste i FOTO - APS - VIDEO - DIGITAL
Maren Turis Gade 1 - 9000 Aalborg - Phone 98169633
Aalborg Storcenter - Aalborg SV - Phone 96169633

lerduer kan være temmelig besværlige at ramme med et haglgevær. Efterfølgende startede en længere O-march, hvor soldaterne, udover en hel del tilbagelagte kilometer, bl.a. også skulle samarbejde i forbindelse med bårefræs, punkt-orientering og et mindre individuelt orienteringsløb.

Da grupperne (sidst på aftenen) dukkede op ved marchens slutpost, ventede der grillede bøffer, inden det var tid til at gå i posen. Soldaterne blev vækket kl. 05.00 næste morgen uden at vide, hvad dagen ville bringe af udfordringer.



Grænserne blev flyttet

Anden dagen stod fortsat i konkurrencens tegn. Efter et par timer bag på en personeltransporter ankom 1. Logistikbataljon til Friluftscenteret ved Sprækkebjerg, hvor grupperne skulle gennemløbe en 750 m forhindringsbane (FHB) på tid, rappelle, forcere en et tovsbro, kravle op i toppen af en pæl, klatre, death-slide, øksekast og meget mere.



Ups!!

Grupperne kæmpede bravt, og der blev flyttet rigtig mange grænser, og samarbejdet folkene imellem blev udfordret. FHB blev gennemløbet i tider lige fra 18,49 min til 48 min, alt efter hvor mange i gruppen der måtte en tur i vandgraven, eller måtte bruge flere forsøg på at forcere nogle af forhindringerne.

Efter gruppe-gennemløbet fik folkene lov til at teste deres individuelle færdigheder på banen, hvor KS Hedegård viste sig hurtigst og kom i mål på blot syv minutter **GODT LØBET.**

Det var nogle godt brugte soldater, der returnerede til Aalborg Kaserner sidst på eftermiddagen, hvor vindergruppen fik et par lykønskningsord med på vejen af den nye chef for Stabskompagniet, kaptajn P. Rokkedahl.

Derefter kunne folkene tage hjem og hvile ud til de næste to dages skyttemærkeskydninger og gennemførelse af prøven til bronzemærket i terrænsport, hvorefter en velfortjent sommerferie ventede forude.

Fedtfattige mødesteder



Vi har åbnet endnu en restaurant, hvor du kan nyde fedtfattig fastfood.
Nu kan du besøge os ved banegården i Kennedy Arkaden, JF Kennedy's plads
– og som altid på Østeraagade 2

Sunset Grill Menu
Grilled sandwich, pommes light & 0,4 l sodavand. Vælg mellem kyllingbryst & bacon eller skinke & cheddarost

52,-

SUNSET Boulevard
FEDTFATTIG FASTFOOD

Aftenbuffet + All you can drink sodavand eller 2x1/2 liter fadøl

kun **99,-**

Tilbuddet gælder alle dage efter kl. 17 ved fremvisning af militær id.



Pizza Hut

Østerågade 2 · Tlf. 98 139 055

Jeg havde forventet mere Kæft, Trit og Retning

Af premierløjtnant Kristian Houe og menig Suthan Kulasingam, 1 HBU-kompagni.

Torsdag den 1. august 2006 mødte cirka 250 nye værnepligtige hos 1 HBUKMP/2 UDDBTN (Hærens Basisuddannelseskompagni i 2. Uddannelsesbataljon).
I denne artikel kan du læse om dagens forløb, samt hvordan en af de værnepligtige, menig Suthan Kulasingam 3. Deling/1 HBUKMP oplevede den første dag som værnepligtig.

Befalingsmændene i 1 HBUKMP havde, ugen op til de værnepligtige mødte, forberedt sig til dagen. Vi glædede os alle til at komme i gang med at uddanne de nye soldater og var spændte på at se, hvilke folk vi fik og hvor mange.

Ankomst og fordeling

De første værnepligtige mødte i gymnastiksalen, ved nitiden mandag morgen. Her blev små administrative ting ordnet, hvorefter de blev fordelt til henholdsvis 1 og 2 HBUKMP.

Ved ankomsten til "vores" kompagni blev de nye soldater mødt af kommandobefalingsmanden, seniorsergent Bo Lassen, der fordelte dem i kompagniets seks delinger. Herefter fulgte en befalingsmand så rekrutterne til de respektive delingers bygninger og anviste på hvilke stuer, de skulle bo.

Efterhånden som der blev fyldt op på stuerne gik vi i gang med at afhente udrustning på depoterne og afholde de første lektioner i eksercits.

Ved dagens afslutning havde vi fået de nye soldater i uniform og de var nu klar til fire måneders uddannelse.

De grundlæggende færdigheder

Det er mit indtryk, at denne dag forløb rigtig godt, både for befalingsmændene og de værnepligtige. Der er mange ting, man som befalingsmand skal fortælle de nye værnepligtige; for eksempel hvordan uniformen skal bæres, og hvordan man opfører sig, når man er soldat, ligesom der er mange spørgsmål, der skal besvares.

Alt dette er en forudsætning for, at vi kan bibringe de nye værnepligtige den viden, de færdigheder og de holdninger, en god soldat skal besidde.

Set med den meniges øjne

Kort tid efter indkaldelsen skulle soldaterne vælge deres Landstalsmand. Valget faldt på den 22 årige Suthan Kulasingam, fra 1 HBUKMP.

Suthan bor i Århus, men er egentlig fra Struer. »Jeg er matematisk student og har været en tur i England, hvor jeg arbejdede på et plejehjem.

Derefter startede jeg på Sygeplejeskolen i Århus, men da det alligevel ikke rigtig var noget for mig, ja så sidder jeg altså her.

Indtil videre er jeg glad for min nye tilværelse og har allerede planer om en fremtid i det grønne tøj, muligvis som sergent, evt. ved Militærpolitiet. Det er da også muligt, at jeg vil søge Hærens Officersskole«, siger Suthan mens han kigger sig omkring i sit nye talsmandskontor.

Om den første dag i Dronningens klær' beretter Suthan følgende:

»Jeg meldte mig frivilligt til at aftjene min værnepligt, og glædede mig derfor til at komme til Nørresundby. Jeg var meget spændt på at se, hvad der ville ske den første dag! Var det kæft trit og retning lige fra dag ét, eller fik man lov til at komme ind og starte stille og roligt, og lige vende sig til tonen i forsvaret?



Den nye Landstalsmand, menig Suthan Kulasingam, havde forventet, at der var mere diciplin, end tilfældet var.

Ankomst og ventetid

Jeg ankom som mange andre omkring kl. 10.30 på Aalborg Banegård, og blev derfra kørt til kasernen, hvortil vi ankom kl. 11.00. Der var allerede masser af mennesker på kasernen, så jeg måtte pænt vente i køen, inden jeg kunne komme ind i gymnastiksalen og aflevere alle de papirer, jeg havde med.

Da jeg endelig kom indenfor, var der mere ventetid, hvilket var en smule træls - men jeg overlevede dog.

Det tog lidt tid før, jeg kom igennem det hele, men da alt var overstået, stod

jeg sammen med ca. ti mand, og ingen af os vidste, hvad der nu ville ske.

Efter et par minutter blev vi hentet af en sergent, der bad os om at følge med ham.

Vi stod nu igen udenfor gymnastiksalen, her hvor det hele startede. Sergenten fortalte os nogle få ting, f.eks. at det ID-kort vi lige havde fået stukket i hånden, skulle vi **altid** have på os. Og når man går rundt på kasernen, må man ikke gå på græsset, og vi går ikke og ryger, men står stille ét sted, og ryger cigaretten færdig.

Jeg tænkte straks, at det mener han da forhåbentligt ikke, men det gjorde han skam.

Tøj og stumper i sækkevis

Vi blev ført ned på en kompagnigang, hvor vi igen kom til at stå i kø. Her ventede vi heldigvis ikke så længe.

Da vi kom frem til det bord, der var stillet op, sad der en meget flink seniorsergent og tog imod vores skattekort, og derefter fortalte han, hvilken deling vi hørte til.



Pernille Breinholt er en af de 18 piger, der mødte den 1. august.
»Jeg er fra Fjerritslev, men bor i Aalborg. Jeg er HF-student og glæder mig til at prøve mine grænser af. Måske vil jeg søge MP-uddannelsen, da jeg tænker på, at blive politibetjent«.



Uniformsgenstande og udrustning blev udleveret straks ved ankomsten, så der var nok

Jeg kom ned på "min" stue og hilste på et par af mine nye kammerater, der allerede var hoppet i deres militærtøj, hvilket jeg endnu ikke havde fået udleveret.

Der gik dog ikke lang tid, før der stod en sergent ved døren og fortalte os, at vi skulle følge med ham, hvilket vi selvfølgelig gjorde.

Vi kom ned til et depot, hvor vi fik udleveret diverse stumper. Derefter var det tilbage til stuen, og aflægge denne kæmpe affaldspose, for derefter at gå hen til et nyt depot, hvor vi skulle have vores militærtøj udleveret. Da vi havde fået alt vores tøj, var det igen tilbage til stuen.

Da vi kom tilbage fik vi af vide, at vi skulle trække i vores kampuniform, og møde op ude i gården.

Det var jeg en smule irriteret over, da jeg stadig ikke havde mødt alle mand på stuen samtidig med, at jeg absolut ikke havde styr på, hvad jeg havde fået udleveret!

Mødet med kammeraterne

Vi mødte ude i gården i vores kampuniform, og så havde vi lidt eksercits. Vi lærte at gå fra rør til retstilling og at gå indtrådt. Det var faktisk meget sjovt til trods for, at man lige skulle vende sig til, at der stod en Sergent og råbte af én.

Efter den korte eksercits blev vi igen sendt ind på stuen, hvor vi fik at vide, at vi skulle afvente, indtil andet blev sagt. Efter nogen tid var vi alle samlet på stuen, og jeg fik hilst på mine nye kammerater. Det var meget "cool" endeligt at hilse på dem, jeg skulle dele stue med de næste fire måneder.



at slæbe på for de nye soldater.

Kort tid efter dukkede min delingsfører op. Han præsenterede sig selv og fortalte, hvad næste punkt på "dagsordenen" var. Vi skulle have talt alle vores stumper op, så vi var sikre på, at vi havde fået alle tingene udleveret.

De fleste af os havde stort set det hele, der var lige et par stumper her og der, som vi manglede, men det ville tilgå.

Efter at vi havde fået styr på stumperne, kom vores holdfører ind på stuen og valgte en stueformand. Stueformanden fik fortalt, hvordan tøjet skulle lægges sammen. Han måtte selv bestemme, hvordan det skulle ligge inde i skabet, bare alles skabe var ens.

Det tog en del timer for os at få lagt det hele på plads, men det lykkedes lige før midnat, hvor vi blev enige om, at vi hellere måtte gå til køjs, da næste dag allerede startede kl. 5.00.

Alt i alt var det en god dag - dog en meget lang en af slagsen. Det var meget stille og roligt, og ikke "kæft trit og retning", som jeg et eller andet sted faktisk havde troet, at det ville blive.

Jeg var dog en smule irriteret over, at vores skab skulle stå klar allerede på dag to. Det gjorde, at vi var oppe meget længe, og at vi ikke fik så meget søvn, men det gik heldigvis alt sammen«.

De tørre tal

Der var i alt indkaldt 512 personer til aftjening af deres værnepligt/ret. Af disse var 19 piger. Der mødte 493, hvoraf de 18 var piger.

I skrivende stund er der nogle, der af forskellige årsager, ikke er her længere. Således er »dagens tal« (11/9) nede på 460, hvoraf de 16 er piger.



Christopher Torp er fra Aalborg. Han er 19 år og har gået på Teknisk Skole for at uddanne sig som murer. »Jeg vil nu lige ha' overstået værnepligten først, inden jeg går i lære. Det kan da også godt være, at jeg vælger at tegne kontrakt, hvis det er noget for mig«.



Daniele Giona Forno er fra København, og med sine 26 år, er han en af »aldersspræsidenterne«. »Mit italiensk klingende navn, skyldes mit faderlige ophav. Jeg har i øvrigt boet i Spanien i flere år, hvor jeg arbejde med filmredigering og -produktion og nød livet. Da jeg kom hjem, gik jeg på session og meldte mig frivillig. Jeg overvejer da også en karriere i forsvaret, men vil naturligvis lige se, om det overhovedet er noget for mig«.

De positive oplevelser overskygger klart det vi gerne ville have været foruden

Af kaptajn Lars Rix, chef for Stabs- og Logistikkompagniet ved Den danske Bataljon i Irak, hold 7.

En stor oplevelse og en lang række erfaringer rigere, blev ST- & LOGKMP/ IRAK hold 7 afviklet i Aalborg i udgangen af august 2006. For nogle var dette afslutningen af en 19 måneders periode inkluderende HBU, HRU og INTOPS.



Forsvarsminister Søren Gade besøgte styrkerne i Irak. Her hilser han på fortatteren, Lars Rix.

På baggrund af denne periode forsøges her kort at gøre status på en række emner, der kan være af betydning for kommende enheder, idet kun HRU og INTOPS behandles.

Disse to perioder kan ikke adskilles og behandles derfor under et, til trods for at en del fast personel først tilgår i f.m. den afsluttende del af HRU og selve udsendelsen.

Artiklen er ikke udtømmende og omhandler blot en række af de vigtigste emner – som de er set fra en kompagnichefs side. Andre emner kan således være af vigtigere betydning for andre personer.

Lad mig med det samme slå fast, at uddannelsen i dag er langt bedre og langt mere målrettet mod opgaven i INTOPS, end før omstruktureringen af uddannelsesforløbet.

Personligt har jeg fra INTELM erfaring fra udsendelse af enheder før forsvarsforliget. Megen støtte fra INTELM kan savnes i dag, men uddannelsen er løftet betydeligt siden da, særligt fordi man i hele perioden sigter direkte mod den kommende udsendelse.

Hvervning og udvælgelse af personel

En meget positiv oplevelse har været muligheden for at påvirke hvervning og udvælgelse af personel til HRU og den kommende udsendelse.

Orienteringer i f.m. hvervning til HRU gennemførtes af KC, NK og KDOBM. Udvælgelse gennemførtes på baggrund af personelsamtaler med KC, og KMP har forud for kontraktskrivning til INTOPS kunnet sortere ikke egnede emner fra. I enkelte tilfælde, hvor hurtig afsked af personel under HRU har været nødvendig, har KMP oplevet god støtte fra SSG Brian Pedersen ved FPT.

Hele processen betyder, at KC i store træk selv har valgt alt personel, der gennemfører HRU og efterfølgende udsendelse. Man kan således med sikkerhed stå inde for både personlige egenskaber og uddannelsesniveau for dette personel.

Ressourceforbrug under HRU

Som allerede nævnt har HRU bevirket, at uddannelsen er langt mere målrettet mod den kommende udsendelse. I sidste udgave af nærværende blad blev elementer fra HRU behandlet; derfor udelades dette her.

Standardiseret uddannelsesforløb (STUF) for logistiktropperne (LOGTR) foreskriver at der kan anvendes fem uger til funktionsuddannelse (FUNK-UDD). Behovet har dog vist sig langt større end de fem uger, hvilket fremgår af både fluebensskemaer og erfaringer fra tidligere udsendelser.

For nogle funktioner kræves i nærheden af 20 ugers funktionsuddannelse. Dette er allerede et velkendt problem. Alligevel har det for alle HRUKMP været nødvendigt – og har i øvrigt været en hård kamp – at synliggøre behov for midler til udbetaling af det merarbejde, der nødvendigvis genereres for at nå de krævede uddannelser.

Opgørelse over dette blev lavet af KMP allerede i sommeren 2005, men lignende opgørelser har måttet laves af efterfølgende 5 HRUKMP, der netop har overtaget ST&LOGKMP opgave i Irak, samt af det nye 4 HRUKMP, der i øjeblikket kæmper samme kamp.

Det synes mig unødvendigt at HRUKMP gang på gang skal synliggøre dette problem og det økonomiske behov – det er formentligt velkendt for alle ved LOGTR, at det ikke er muligt at nå de fastlagte uddannelser på den rådige tid.

Tiden ændres der nok ikke ved, så eneste mulighed er at gennemføre disse dele af uddannelsen som planlagt merarbejde, og godtgøre dette merarbejde i form af udbetaling, eller afspadsering

efter udsendelsen (hvilket nok ikke vurderes acceptabelt for de enheder, personellet skal tilgå efterfølgende). Lad os en gang for alle få dette indført i STUF/LOGTR, så HRUKMP fritages for denne slåskamp hold efter hold.

Justeringer i uddannelsen, herunder reducerede uddannelser i mange fag, har været på tale, men set fra KC side kan dette ikke accepteres.

Miljøet i udsendelsesområderne kræver, at enhver soldat ikke blot skal kunne forsvare sig selv, men at han kan kæmpe som en integreret del af enheden. Alternativt kan det betyde tab af menneskeliv.

Uddannelses- og administrativ støtte

Behovet for uddannelsesstøtte er allerede kendt ved 2 UDDBTN, hvor der allerede nu gøres en stor indsats for at tilvejebringe køreinstruktører/-assistenter til de mange omskolinger, samt instruktørstøtte til gennemførelse af skydeperioder o.l.

Set fra KMP side har 2 UDDBTN ydet en god støtte på dette område. Ønsket om oprettelse af en uddannelsesstøttekadre ved UDDBTN ser ud til at blive opfyldt, hvorved støtten til HRUKMP på særlige tunge områder forhåbentlig kan blive endnu bedre.

Et område, hvor der stadig kan ønskes en større støtte til HRUKMP, er på det administrative område. I dag gennemføres ved HRUKMP en lang række opgaver, der tidligere har været varetaget af USEK (INTELM), ligesom kontraktform for KSE medfører en lang række ekstra opgaver i form af arbejdstidsplanlægning, arbejdstidsstyring, rejsestyring o.l.



En lille blodtørstig øgle er et af »kæledyrene« i den danske lejr.



De irakiske børn er galde for danskerne i området og stiller gerne op foran kameraet.

Dertil kommer sammendragning af REPDEL, og efterfølgende formering af ST- & LOGKMP, der begge afstedkommer en lang række administrative opgaver. Alle disse opgaver ender på et kommandokontor, der i forvejen er hårdt belastet. På dette område kan der ønskes yderligere støtte til HRUKMP.

Kontakt til pårørende

Behovet for informationer til pårørende er i dag mere udtalt end tidligere, pga. de typer missioner de danske soldater i dag udsendes i. Utryghed blandt pårørende er en naturlig og forståelig konsekvens af det at have soldater udsendt i dag.

KMP har gennemført fem pårørendearrangementer/orienteringer gennem forløbet, og har derudover udsendt et antal månedsbreve og orienteringsskrivelser.

1) Marts 2005 - Orientering for pårørende vedr. HRU forløb, udsendelse, kontraktforhold o.l. Ca. 130 pårørende deltog.

2) 17. september 2005: Åbent hus. Samtidig orientering for ca. 80 pårørende om situationen i Irak.

3) Januar 2006: 1. pårørendearrangement i f.m. udsendelse af enheden. Godt 300 personer, inkl. soldater, deltog i arrangementet.

4) 19. og 20. maj 2006: Midtvejsorientering i hhv. Slagelse og Aalborg, hvor KC var hjemme fra Irak. I alt ca. 150 pårørende deltog i orienteringerne.

5) 31. august: 3. pårørendearrangement i f.m. enhedens hjemkomst – i alt 160 pårørende deltog.

Antallet af deltagende pårørende har således været meget stort, hvilket i høj grad vidner om en stor interesse fra



de pårørendes side – men samtidig en forståelig bekymring om soldaternes ve og vel.

Opbakningen og interessen indikerer dog samtidig, at vi har en stor opgave med at sikre et tilfredsstillende informationsniveau for de pårørende.

Denne opgave skal i mine øjne tages meget seriøst; særligt fordi pressen ofte viser et unuanceret billede af situationen i missionsområdet – et billede der langt fra er hverdagen for den udsendte soldat.

Udover de gennemførte arrangementer har KMP søgt at løse denne opgave gennem en række månedsbreve, hvor alle KMP enheder har haft mulighed for at skrive lidt om hverdagen, og hvor KMP har kunnet uddybe situationen yderligere.

Derudover har KMP mellem månedsbrevene, eller når der har været behov, udsendt en række informationsskrivelser, der udelukkende har behandlet nyt fra KMP, uddybning af situationen o.l. Brevene er udsendt delvist pr. mail og delvist som regulær post.

Dette er blot én måde at løse kontakten til de pårørende på. De pårørende har dog udtrykt meget stor tilfredshed med den måde opgaven er løst.

KMP skal her ikke undlade at takke GSE/TRR, der har forestået alt det praktiske i f.m. pårørendearrangementerne, og yderligere har støttet ved udsendelse af månedsbreve. Ofte bemærkes løsningen af disse opgaver ikke, men støtten har været uvurderlig set fra KMP side.

Materiel og udrustning

Der har i en periode været en del negativ omtale om materiel og køretøjer ved udsendte enheder i Afghanistan.

Holdningsmåling gennemført ved Irak hold 7 viste dog, at soldaterne ved DANBN generelt havde en meget positiv indstilling til den udrustning og de udstyr, der var til rådighed. Sammenlignes vores køretøjer og materiel med andre nationers, er der ingen tvivl, om at vi er godt stillet.

Som logistikker kan man dog undre sig over manglende beskyttelse til logistiske køretøjer. Da vi ankom til Irak havde KMP fem sprængningsbeskyttede lastvogne (MAN 27). Derudover var én BJVG og én SÆTVGTRÆK beskyttet med ”hesco beskyttelse”.

I en lang række tilfælde har KMP måttet sende personel på opgaver i ikke beskyttede køretøjer som BJVG, 80TM autokran og 45T blokvogn – dette til trods for at KAUAFD konsekvent har nægtet at anvende ikke beskyttede køretøjer til deres opgaveløsning. ST- & LOGKMP opererer i præcis samme områder som KAUAFD, men gives altså ikke det samme beskyttelsesudstyr.

Øvrige BJVG og SÆTVGTRÆK



har fået monteret "hesco beskyttelse" i løbet af holdet.

Ligeledes har KMP været pålagt opgaven, at kunne opstille eget Call sign (C/S) mhp. at kunne eskortere egne køretøjer i ansvarsområdet. KMP er dog ikke tildelt egentlige eskorte køretøjer (MERC 270 CDI, ESKORTE), men har i stedet måttet anvende "ombyggede" GD til denne opgave, til trods for at der på disse f.eks. ikke er affutager til LMG.

Fra logistikerens side vurderes dette langt fra tilfredsstillende! Der skal dog lyde en stor ros til personellet, der til trods for den manglende beskyttelse har løst opgaven alligevel.

Truslerne

Vi kender alle til de udfordringer og de trusler, vi stilles overfor i hverdagen. Til trods for at vejsidebomber, beskydning med håndvåben og raketangreb ikke er hverdag for soldaterne, må man dagligt forberede sig på sådanne situationer.

Det kan under uddannelsen herhjemme være svært at forberede sig på sådanne situationer, men under alle omstændigheder er det vigtigt, at der informeres om truslerne. Det må således ikke komme overraskende for soldaterne, når de udsendes.

Ligeledes bør information om situationen i missionsområdet være hverdag under uddannelsen frem mod udsendelsen.

De udsendte soldater har udvist en god evne til at bearbejde de oplevelser og de situationer, vi har været udsat for. Særligt imponerende er det, at de unge soldater ikke har følt sig skræmt af de mindre positive oplevelser, vi har stået overfor.

Årsagerne til dette kan være mange, men jeg vurderer at god forberedelse under uddannelsen, åben information om truslerne, samt en åben dialog med soldaterne og opmærksomhed overfor disse har været vigtige elementer.

Professionalisme

Ordet kan egentligt dække over mange ting, men vi forsøgte under HRU at beskrive hvilke ting, vi forventede af hinanden.

Disse krav og forventninger til hinanden, der var udledt af situationen, opgaverne og KMP krav til opgaveløsningen, er på forunderlig vis blevet accepteret af stort set alt personel.

Dette har betydet, at delingerne i store træk selv har løst deres opgave, har prioriteret blandt opgaverne, og ikke mindst selv har forstået, hvornår der har været behov for en ekstra indsats i form omstillingsberedthed, "overarbejde" og støtte til hinanden.

Forarbejdet hertil er løst under HRU, hvor man i dag har langt større mulighed for at påvirke personellet.

Afslutning

Vurderingen af et par af elementerne ovenfor er lidt kritisk. Situationen er udelukkende set fra HRUKMP side og er således et udtryk for kompagnichefens synspunkter.

Jeg håber, at dette kan være medvirkende til en debat vedr. udviklingsmuligheder på disse områder.

Som kompagnichef står jeg efter udsendelsen tilbage med en følelse, hvor de positive oplevelser klart overskygger de, vi gerne havde været foruden.

Årsagen hertil er i høj grad, at man har været omgivet af positive og åbne personer, der alle har forstået og accepteret nødvendigheden af den opgave, kompagniet har skullet løse.



Der var heldigvis også plads til lidt feltunderholdning, hvilket jo ikke ligefrem var skadeligt for moralen.

PERSONELNYT



P. Veile

25 år i statens tjeneste

SSG J.W. Jensen,
3. august 2006.
OKS-1 P. Veile,
3. august 2006.

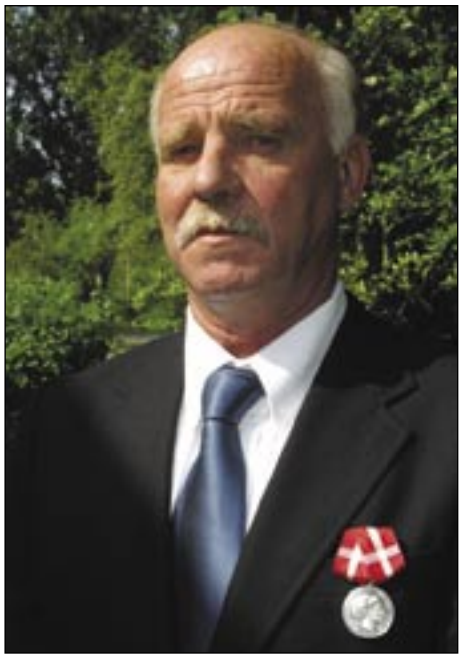
Udnævnelse til major 30. juni 2006.

KN M. Thøgersen
KN J. Momme

Fortjenstmedaljen i Sølv

Hendes Majestæt Dronningen har den 6. juli 2006 benådet ejendomsassistent Arne Petersen Brandsborg med Fortjenstmedaljen i sølv.
Arne kunne i øvrigt, den 4. juli, fejre sit 40 års jubilæum i statens tjeneste.





Det var en tydelig overrasket og rørt Arne Brandsborg, der stolt fik overrakt den flotte og velfortjente fortjenstmedalje.

Flemming Rosenskjold er blevet udnævnt til chef for det nye LSE, (Lokal Støtte Element) på Aalborg Kaserner.
Flemming kommer fra et job som regnskabsfører på Skive Kaserne.
Redaktionen byder Flemming velkommen »på pinden«.

In memoriam

Materielassistent Ole Dahl er den 5. juli afgået ved døden i en alder af blot 51 år.

Ole Dahl blev indkaldt til det daværende Dronningens Livregiment i 1975. Her blev han så glad for tilværelsen i det grønne tøj, at han besluttede, at det skulle være hans liv – og det blev det.

Da der i 1986 blev en stilling ledig ved køreskolen søgte og fik Ole den.

Her blev han hurtig en særdeles afholdt og skattet medarbejder, der altid med godt humør påtog sig arbejdsopgaver af enhver art.

Ole Dahl var ugift. Al hans kærlighed, omsorg og virke øste han gavmildt ud af på sin arbejdsplads, på arbejdskammeraterne og deres børn. Overalt på Aalborg Kaserner var Ole Dahl kendt for sit behagelige uselviske væsen og da han kunne fejre sin 50 års fødselsdag viste det store fremmøde med al tydelighed, hvor vellidt en person Ole var.

Æret være Ole Dahl's minde.

Flotte resultater i Feltsport



Med ikke mindre end 16 top-motiverede deltagere var Idrætsforeningen stærkt repræsenteret ved dette års Danmarksmesterskab i Feltsport.

Konkurrencen blev afviklet i det flotte terræn ved Jægerspris på Sjælland. Vejret var perfekt til feltsport, ikke for varmt, ikke for koldt og frem for alt tørt.

Disciplinerne var kortlæsning, afstandsbedømmelse, håndgranatkast, feltskydning med pistol og orienteringsløb.

Vores egen seniorsergent Jan Møller blev danmarksmester.

I holdkonkurrencen lykkedes det os desværre ikke at gentage succesen fra sidste år, men det blev dog til en flot andenplads.

I oldboys-klassen blev overkonstabel Lars Humle nummer to.

Orienteringsløbet var traditionen tro den disciplin, hvor vi klarede os bedst. Her var syv af vores folk blandt de ti bedste. Det var især kortlæsningen, der gjorde, at vi i år ikke kunne genvinde vores danmarksmesterskab fra 2005. En stor del af vores træning var nemlig koncentreret omkring pistolskydning, idet vi havde mange nye med, og det er især her man kan tabe vigtige skridt om mesterskabet. Kortlæsningen var ikke blevet trænet specielt meget, og det kom altså til at koste danmarksmesterskabet.

- og i Biathlon

Ni toptrænede atleter fra Idrætsforeningen har deltaget i verdensmesterskaberne i biathlon, der blev afviklet i Estland i august måned.

I alt skulle 15 landsholdsdeltagere til Estland for at forsvare Danmarks ære, så vi kan naturligvis være stolt af at være så stærkt repræsenteret.

Den bedste dansker blev (som sædvanlig) Mette Møller Nielsen, der gentagende gange har opnået en fjerdeplads ved lignende arrangementer. I år kom hun så på medaljeskamlen og vandt en flot og velfortjent sølvmedalje.

Mette var bedst i punktorientering, og næstbedst i skydning. Desværre havde hun et par fejl i orienteringsløbet, der således kostede hende mesterskabstitlen. Men Mette vender selvfølgelig tilbage ved VM i Finland i 2007.



Mette Møller Nielsen vandt sølv.

Der har været lidt bøvl med distributionen

Af formand Bent T. Frisk.

Du sidder nu med et nyt nummer af Trænsoldaten. Det tredje blad i år.

Når jeg vælger denne udlægning vil jeg hermed gerne understrege, at det er det tredje blad der kommer fra foreningen.

Enkelte medlemmer kan måske undre sig over dette, da de måske ikke har modtaget de foregående blade. Forklaringen er at vi sidste år valgte at distribuere vores blade i området der dækker postnumrene 9000 til 9990. Blade til medlemmer i disse områder distribueres af Nordjyske medier.

Desværre har vi med udsendelse af sidste nummer opdaget mangler i et par områder. Vi må konstatere at flere medlemmer ikke fik bladet.

Har du som medlem ikke modtaget to blade i år, inden dette nummer, hører vi gerne fra dig, da det er den eneste måde vi kan få rettet fejlen på.

Alternativt jubilarstævne

Bor du i det nordjyske, har du måske læst, at der for nyligt er afholdt jubilarstævne på Hvorup Kaserne. Vi må konstatere, at dette er rigtigt, men det er ikke i din soldaterforenings regi, stævnet er afholdt i.

En gammel trænsoldat fik den meget gode ide at mødes med sine kammerater. Han lavede et meget flot stykke arbejde og samlede næsten 100 gamle kammerater.

Disse fik en kort rundvisning på kasernen, for derefter at drage på Hjallerup kro for at indtage jubilarmiddag. Der skal herfra ønskes et tillykke med det store arbejde. Godt gået. Soldaterforeningen havde dog gerne set at dette var foregået sammen med vores årlige jubilarstævne i maj.

Det er dejligt med ildsjæle ude i landet. Dem mangler vi altid i soldaterforeningsarbejdet. Vi mangler på landsplan amtsrepræsentanter i alle amter undtagen Viborg. Det kunne være dejligt, hvis vi kunne trække på samme hammel og hjælpe hinanden til at gøre vores soldaterforening endnu mere attraktiv. Jo flere vi er, jo stærkere vi står sammen, jo mere glæde får vi alle af sammenholdet.

Dette ikke skrevet i bitterhed, for arbejdet har været stort for initiativtageren. Jeg vover dog den påstand, at man med soldaterforeningen i ryggen, ville havde haft bedre mulighed for at udnytte vort regiments faciliteter, da jeg med respekt og beskedenhed må sige; at dette er vi en smule gode til i soldaterforeningen.

Vi håber selvfølgelig fremover, at de ildsjæle, der findes rundt om i landet, sammen, i soldaterforeningens regi, vil forene kræfterne for fremover at styrke soldaterforeningsbevægelsen, og hvad den står for.

Husk at tage til generalforsamling

Efteråret står for døren. Dette er traditionelt tidsrummet for generalforsamlinger. Jeg skal igen her opfordre til at møde op i Aalborg eller til årsmødet i Viborg.

Det er her man kan gøre sin indflydelse gældende.

Årsmøde i Viborg

Trænregimentet / Jyske Trænregiments Soldaterforening, Viborg Amt, afholder årsmøde tirsdag den 21. november 2006 kl. 1900 i soldaterforeningernes lokaler, Rødevej 3, bygning 7 (Viborgs tidligere kaserne).

Soldaterforeningen er vært for et mindre traktement og tilmelding er derfor nødvendig, senest fredag den 17. november, på tlf. 8662 8767 eller mail e.kj.b.@mail.tele.dk

Den Danske Brigade i Tyskland

Sekondløjtnant H. Nielsen ved 7. Regiments 12. Bataljon og sekondløjtnant K. Romme ved 2. Regiments 13. Bataljon udsendtes med Den Danske Brigade til Tyskland som en del af Danmarks bidrag til besættelsen af landet i 1947.
Deres erindringer og notater fra tjenesten på hold 1 i brigadens 10. bataljon bringes i TRÆNSOLDATEN i seks afsnit. Her bringes 2. afsnit, redigeret af pensioneret major Palle Olesen.

Og hvad kom vi så ned til?

Vi kørte spændte ind gennem hovedvagten på vores kommende kaserne, **Maple Leaf Barracks** (ahorn blad), omdøbt af Canadierne fra det den tyske krigsmarine havde kaldt **Marinenachrichtenschule Aurich-Ostfriesland.**

Kasernen i Aurich, der blev det danske navn, er beliggende i Sandhorst kommune i udkanten af Aurich by, ca. 30 km fra den tysk-hollandske grænse.

Marinenachrichtenschule Aurich-Ostfriesland blev opført så sent som i 1938 -39 og afleveret til brug for den tyske krigsmarine den 15. oktober 1939, idet der dog blev arbejdet videre på den store kaserne indtil 1942.

Da arbejdet med opførelsen af kasernen blev indstillet, manglede man endnu at færdiggøre et stort officerskasino, en sportsplads for officerer, et svømmestadion (udgravninger var foretaget), samt to dobbelthuse med hver fire boliger for gifte officerer.

Der var yderligere planlagt opførelse af 50 officers- og underofficersboliger. De samlede udgifter til kasernebyggeriet havde indtil da været ca. 54 millioner rigsmark.

En hel bydel

Kasernen skulle færdigopført fremstå som en bydel, hvis området eventuelt blev set fra luften: en let kurvet hovedgadegade, **Skagerrakstraße,** og dertil yderligere spredt bebyggelse.

Selve byggearbejdet varede kun ca. 16 måneder. Der var beskæftiget omkring 3000 arbejdere med opførelsen. Det forcerede arbejdstempo medførte imidlertid dårligt udført håndværk og den tyske prioritering af metal til fremstilling af krigsmateriel, medførte blandt andet anvendelsen af vand- og varmerør med for små dimensioner og næsten ingen isolering. Tegltagene var lagt på tagspærene uden jernbindere, hvilket ofte gav nedfaldne teglsten.

400 rum

Den tyske konduktør på byggeriet, ingeniør Lautenbach, var stadig tilknyttet kasernen og til rådighed for det danske kasernekommandantskab, hvor hans detailkendskab til det omfattende bygningskompleks var til stor nytte. Skolebygningen alene indeholdt 400 nummererede rum.

Kasernen blev bygget til **die Deutsche Kriegsmarine,** blandt andet som signalskole for underofficerer. Elevantallet var planlagt at være på 1800 mand ad gangen. Disse gennemgik en seks måneders grunduddannelse i signaltjeneste her på Marinenachrichtenschule Aurich, hvor øvelser i kryptering og dekryptering af meddelelser under brug af den tyske marines særlige version af den elektro-mekaniske chiffermaskine **Enigma,** havde høj prioritet.

Undervandsbåde i Hartzen

Den bedst bestående halvdel ved den afsluttende prøve i Aurich blev sendt til **Marineschule** Mörwig ved Flensborg fjord til egentlig u-bådsuddannelse. De bedste af de bedste blev sendt på specialuddannelse i **Hartzen**, hvortil tyskerne i 1943 flyttede et yderst hemmeligt program vedrørende konstruktion og bygning af **UBoote Type XXI,** med det unikke **NIBELUNG** sonar system og de superkraftige **Walter turbiner**. Her var udvikling og uddannelse gemt godt og bombesikkert af vejen i dybe huler i Hartzens bjerge under **Schloss Blankenburg**.

Og hvem ville lige søge efter undervandsbåde under et slot i Hartzen?

Den mindst begavede halvdel af eleverne blev kommanderet til praktisk tjeneste i marinen, med en omgående påmønstring af et operativt fartøj!

Uddannelsesplanerne måtte dog hurtigt ændres til et elevantal på hele 3.000 mand af gangen og uddannelsestiden nedsat til tre måneder.

Kasernen skulle bortsprænges

Da canadierne april 1945 rykkede mod Aurich, forberedte den tyske garnisonskommandant, Kapitän zur See Jaehncke, en sprængning af kasernen. Han havde alene de til landkamp dårligt uddannede og udrustede marineelever under sin kommando.

Canadierne fik underretning om disse forberedte sprængninger, hvorefter den tyske kommandant pr. radio fik stillet det ultimatum, at såfremt kasernen blev sprængt, ville Aurich by blive bombet. Han fik endvidere to timer til at rømme Aurich garnison for alle tropper.

De udlagte sprængladninger blev

herefter demonteret og tyskerne fortrak til Wilhelmshaven. Kasernen blev garnison for **21st Anti-Tank Regiment, Royal Canadian Artillery.**

Skolechefen, Kapitän zur See Erich Harms, blev efter kapitulationen canadisk krigsfange, men bistod uofficielt canadierne med sin store maritime viden inden for radar- og sonarteknik.

21st Anti-Tank Regiment forblev på kasernen ca. et år. Senere var Maple Leaf Barracks i en kort periode base for et detachement af **Canadian Scottish Regiment (Princess Mary's).**

Herefter blev kasernen overdraget til en enhed fra den i 1942 i Scotland opstillede og uddannede **Polske 1st Armoured Division** (The Black Division), samt et mindre jugoslavisk vagtdetachement. Maple Leaf Barracks husede samtidig et stort antal polske flygtninge.

Canadierne tog en del af de bedste møbler og tæpper med sig fra Maple Leaf Barracks som krigsbytte og de fjernede en del af kasernens tekniske udstyr, men ødelagde ellers intet.

De tyvagtige polakker

Det samme kan imidlertid ikke siges om polakkerne. De fjernede alt af værdi. Selv klædet på messernes billardborde var skåret af. Det fortælles at polakkerne to gange om ugen sendte 2 á 3 lastvogne af sted med møbler, tekstiler, radioudstyr og andet teknisk materiel til Berlin og andre steder, hvor disse tyvekoster så blev byttet til andre varer på den sorte børs.

De polske flygtninge var indkvarteret familievis i kasernens skolebygning og omfattede ca. 300 familier med børn og husdyr.

I flere af de tilstødende indkvarteringsblokke var der lavet svinestalde i kælderetagen og der var indrettet regulære slagterier i tilknytning hertil. Alt fremstod i et syndigt rod og svineri.

Dansk garnison

Da kasernen blev udpeget til dansk garnison, blev polakkerne efterhånden fjernet, således at der til sidst alene var et jugoslaviske vagtdetachement.

Den første indsats vi havde med håndvåben og rekylgeværer, var i øvrigt i forbindelse med evakueringen af de sidste polske flygtninge, idet disse ikke godvilligt ville forlade kasernen.

I april 1947 blev der før udsendelsen af brigaden oprettet et kommandantskab på Aurich kaserne med kaptajn T. C. Zeilau som kasernekommandant og oversergent N. E. Andersen ved jyske dragonregiment som tilsynsførende officiant.

De indkvarterede sig på **Hotel Black Bear** med kontor samme sted. Hotellet blev omdøbt af englænderne fra tyske *Zum Swartzen Bären*.

Deres opgave var blandt meget andet at udarbejde indkvarteringsplaner og få sat gang i oprydningen efter det forfærdelige roderi polakkerne havde efterladt sig.

Oprydningen skete indledningsvis ved 30 tyskeres indsats, men først da forkommandoet ankom den 6. juni 1947, blev oprydning og istandsættelser sat i system.

Kasernen eksistere endnu

Forkommandoet bestod af 1. ingeniørkompagni under kommando af kaptajn Tøfner Clausen og 4. kompagni under kommando af kaptajn Gudnitz samt enkelte fra regimentsstaben.

Hovedvagten blev overtaget fra jugoslaverne den 6. juni 1947 kl. 1800, hvorefter dette sidste jugoslaviske vagtdetachement forlod kasernen. Nu vajede dannebrog over Aurich kaserne.

kaptajn T. C. Zeilau måtte efter en måneds tjeneste afløses som kasnekommandant på grund af sygdom. Han afløstes af IX. regiments skriver, stabsofficiant R. J. J. Koordt. Senere tilkommanderedes kaptajn E. Henriksen som kasernekommandant.

Nu hedder kasernen **Blücher-Kaserne**, og er garnison for NATO-enheden **Kommandostab der 4. Luftwaffendivision**.

En skriftliog beretning

"Den 29. juni. Jeg sparer penge som aldrig før. I de fire dage vi har været hernede har jeg kun brugt 35 øre. Grunden til at vi alle ufrivilligt sparer op er den enkle, at der simpelthen ikke er noget at købe. Proviantforsyningerne går dog rimeligt igennem, så vi lider ingen nød på det madmæssige område. En enkelt har endog skrevet hjem at vi lever som små ål i mudder.

I messen har vi tyske tjenere. Flere af

Annonce
Vestergaards
bogtryk

disse har været ansat på kendte kurhoteller og det skulle efter deres beskrivelse være det fineste af det fine. To er dog tidligere tyske jagerpiloter.

Vi har også på nuværende tidspunkt fundet ud af hvilke gratis ydelser vi kan benytte. Hvis man skal klippes eller barberes, går vi over i barberstuen og bliver dér gratis betjent af et par festlige fyre, der er flygtninge og kommer fra Ungarn.

Noget senere var vi fire løjtnanter ved 2. kompagni, som fik tilladelse til at anlægge fuldskæg. Det var vist meget mandigt at se på, men vanens magt med at barbere sig i hele hovedet ødelagde vores gode spøg. Kun Rosted klarede sig helskindet igennem og når vi var sammen med englændere, troede de altid, at han var ansat in The Navy.

Vore ungarske barberer var grædefærdige, når de skulle redde stumperne af vores fuldskæg og forsøge at omdanne det til et smart overskæg igen.

Skal man have en knap syet i, eller trænger uniformen til at blive presset, afleveres den til skrædderstuen uden beregning. Hvis ens ur skulle strejke, har vi gratis urmager. En ting som mange sikkert vil benytte sig af er den gratis tandlægebehandling.

Det er ikke nemt at bruge af vore *brigs*, som penge hedder på kasernens område. Alle gratis ydelser bliver godskrevet en clearing-konto. På den måde betaler tyskerne en smule af på det de skylder os fra besættelsestiden. *Brigs* (brigadesedler) erstatter national valuta og anvendes for at undgå valutamisbrug. Sedlerne er tegnet af arkitekt Th. Havning med følgende værdier: 5, 10, 25-øre og 1, 5, og 10-kroner og er påtrykt **Det Kongelige Danske Krigsministerium.**

I en stort opsat avisartikel og som min kæreste ikke var særlig glad for, hed det: 'tyske piger glæder sig til at de unge danske soldater kommer'.

Dette synes at være en stor usandhed. Jeg kan fra mit vindue kigge ned i den omtalte lejr uden for kasernehegnet, hvor der langt fra er de nævnte 5.000 flygtninge, men højst 500 husvilde tyskere, der bor under kummerlige forhold.

Jeg vil gerne fremhæve mandskabets store indsats med at rydde op og få gjort rent i vore indkvarteringsområder.

Der blev arbejdet hårdt på trods af at vi havde ca. 38 graders varme. I løbet af de første tre uger blev kompagniets blok 4 virkelig shinet op og der blev rigtig gode indkvarteringsforhold for alle. Plads manglede vi i alt fald ikke.

Kompagniet var på ca. 120 mand, og hver blok var beregnet til 300 mand, men der kunne uden besvær indkvarteres 500.

Sikkerhedsbestemmelser ved opbevaring af ammunition var der ikke nogen der tog sig af den gang. 5. kompagni (tungt kompagni) medbragte således ca. 50 ton ammunition, der blev opmagasineret i kælderen under kompagniets egen indkvarteringsblok!

Vådeskudsulykken i aftes skete i vor naboblok. Det er endnu uopklaret hvordan uheldet fandt sted, men én mand blev dræbt og to såret af det samme projektil. Det var ret uhyggeligt, og da ambulancen kom tilbage fra Oldenburg kørte den en tysker over og måtte af sted igen.

Den 03. juli. Det er kun de faste befalingsmænd, der kan ansøge om og herefter få egen familie herned. Vi havde ellers håbet på at kunne få koner eller kærester herned på kortere besøg, men den gik altså ikke. Ellers er vi vel stort set ved at falde til nu.

Forsyningerne fra Danmark kommer planmæssigt.

Vi prøver at stille et fodboldhold på benene i de forskellige kompagnier. Jeg har desuden fire mand i gang med at etablere en badmintonbane på loftet i vor blok".

Læs videre i næste nummer af TRÆNPOSTEN

Aktivitetsoversigt

Torsdag den 19. oktober
Besøg på "Aalborg Spritfabrikker" (V&S Distillers).
Vi mødes ved indgangen kl. 19.00.
Tilmelding skal ske ved henvendelse til Jacob Mølgaard, tlf. 26 82 51 10.

Lørdag den 11. november
Der indkaldes herved til ordinær generalforsamling i soldaterforeningen. Dagsorden iflg. lovene. Vi mødes i den nye Messe på Hvorup Kaserne. Kom og gør din indflydelse gældende.

Onsdag den 15. november kl. 19.00.
Kæmpe bankospil i messelokalerne på Hvorup Kaserne.

Søndag den 17. december kl. 13.00.
Stor "Juletræsfest" i messelokalerne på Hvorup Kaserne.

ISSN 05243

Besøg den 14. messe i rækken

Antik &Design

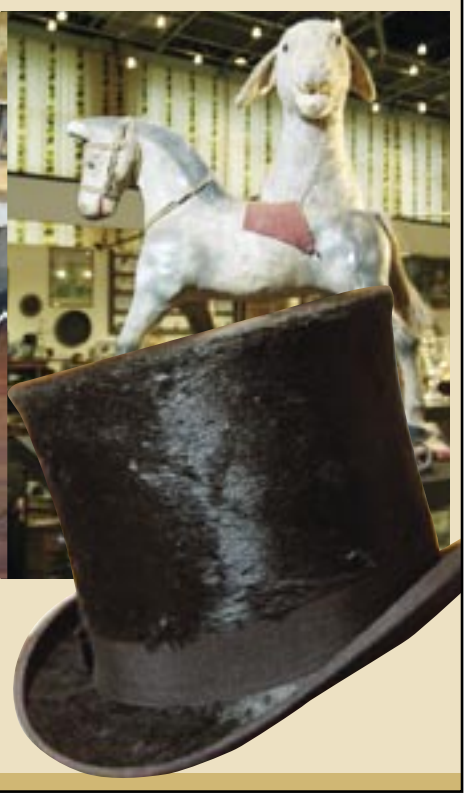
6., 7. og 8. oktober 2006

Åbningstider:
Fredag kl. 13-19 · Lørdag kl. 10-17 · Søndag kl. 10-17
Entré 50 kr.

www.akkc.dk/antikogdesign2006







Halv pris

på indgangsbilletten – ta' kuponen med til

Antik &Design

TRÆNSOLDATEN

UDGIVET AF TRÆNREGIMENTET



Nummer 4 december 2006 59. Årgang

TRÆNSOLDATEN

FREMSYN - STYRKE - VILJE

***Redaktion**:*
Ansvarshavende redaktør:
Major P.S. Rasmussen

Redaktør
Journalistik, lay-out og foto:
Overkonstabel Palle Strandgaard (PaS)

Sats/skrivning og korrektur:
Overkonstabel Palle Strandgaard (PaS)
Assistent Trine Nielsen

Postadresse:
GARNISONSSTØTTEELEMENTET
Trænregimentet, Aalborg Kaserner
9400 Nørresundby
Tlf.: 9819 7344
E-mail: pallestrandgaard@hotmail.com

Kontaktperson ved Trænregimentet/
Jyske Trænregiments Soldaterforening:
Hr. Bent Frisk, Tlf.: 40 79 06 55
E-mail: frisk@klarupnet.dk

Tryk:
Vestergaards Bogtrykkeri

Oplag: 4.500 expl.

Trænsoldaten er et personaleblad for personel ved Trænregimentet og Hærens Logistikskole samt foreningsblad for Trænregimentet/JyskeTrænregiments Soldaterforening.
Redaktionens meninger må ikke tages som udtryk for hverken regimentets eller skolens officielle standpunkter, ligesom redaktionen ikke behøver at dele den opfattelse, forfatterne af diverse indlæg giver udtryk for.
Redaktionen modtager gerne indlæg af enhver slags. Anonyme indlæg optages ikke, men anvendelse af mærke er tilladt.

Næste nummer udkommer

medio marts 2007

Deadline: 16. februar 2007

Indhold nr. 4/2006

3 Endnu et år er ved at rinde ud
4 I Trænregimentets fodspor
8 Orienteringsløberne tog til Brasilien
9 Superafslutning for o-løberne
10 14 idrætsforeninger deltog i Cross Country
11 Duen tilbage til Aalborg
11 - Også ubesejrede fodboldmestre
12 Lokalt Støtte Element
15 Der blev gået til stålet
17 Rørende afsked
18 Der er masser af vildt på øvelsespladsen
18 AKIF - Den nye idrætsforening
19 Det første hold i Afghanistan
20 Den skarpeste danske militæroperation siden slaget ved Dybbøl i 1864
22 Der blev skruet næsten i døgndrift
24 Livets gang i Camp Bastion
27 Danmarks bedste og billigste
28 Stille og rolig generalforsamling
28 Mor, vil du med til banko
29 Den Danske Brigade i Tyskland
31 Årsmøde i Viborg

Forsiden:
Trænregimentets Idrætsforening var vært ved dette års militære danmarksmesterskab i Cross Country. Læs artiklen på side 10.



Endnu et år er ved at rinde ud – men sikken et år!



Lige nu er Trænregimentet ansvarlig for ca. 350 udsendte soldater i verdens brændpunkter. De er ikke alle fra Trænregimentet og de har heller ikke alle tilbragt lige meget tid på kasernen i Aalborg. Men det ændrer ikke ved, at de udsendes og hjemtages til kasernen, og hvad der måske er det mest vigtige: Vi er ansvarlig for kontakten til de pårørende til soldaterne, både før, under og efter udsendelsen.

Regimentet har i den anledning fået etableret en rigtig god "rutine" i forbindelse med de ganske mange arrangementer i den anledning. Det er dog ikke mere rutine end, at vi ved hvert eneste arrangement sørger for at få en kort tilbagemelding fra deltagerne. For der er jo næsten altid noget, vi kan gøre lidt bedre.

Jeg tror dog nok, jeg kan sige, at deltagerne generelt er ganske godt tilfredse med det, vi kan tilbyde dem af information og gode råd, og nogle gange måske bare give mulighed for en snak mellem "ligesindede".

Selv om ikke alle 350 soldater er "vore egne", bliver der alligevel udsendt en del soldater fra regiment og skole. Det har i den forbindelse vist sig, at vi ikke alle er lige klar til at komme af sted. Det kan være den fysiske form, der ikke er helt i top, eller det kan være problemer med helbredet. Forsvaret har derfor bestemt, at der skal mere fokus på fysisk form og helbredsmæssige forhold. Fra dette efterår er der derfor indført regelmæssige (hvert andet år) helbredsundersøgelser af alt militært personel. Samtidig hermed fortsættes den årlige test af vores fysiske form.

Det nye i det, som populært kaldes "Sundhedstriaden", er, at det nu får konsekvenser, såfremt man ikke opfylder de grundlæggende krav til at blive udsendt. Der vil naturligvis ikke blive tale om umiddelbar afsked, hvis ikke man opfylder kravene, men der vil blive lavet en plan for den enkelte med henblik på at få vedkommende tilbage på "fuld operativ status".

Der er også personel, der pådrager sig en lidelse af den en eller anden grund, og der må så tages stilling til, hvorledes den pågældende medarbejder kan forrette sin tjeneste.

Den sidste "spids" i triaden er en grundvaccination af alt militært personel, således at der kun skal suppleres med de vaccinationer, der er specielle for den mission, man står og skal ud i.

Det er vigtigt at holde sig for øje, at Sundhedstriaden langt hen ad vejen skal betragtes som en sikkerhed for, at vi soldater er klar til de opgaver, vi skal løse. Samtidig skulle det også mindske de kedelige situationer, hvor personel, i sidste øjeblik før udsendelsen, får konstateret en lidelse, der gør, at de ikke kan udsendes - og så må en anden jo tage af sted med meget, meget kort varsel.

Det kan hverken personel, der opdager de er syge, eller dem der må fortælle familien, at de skal af sted om få dage eller uger, være tjent med.

Som afslutning på året vil vi også opleve, at de sidste af regimentets opgaver overgår til de funktionelle tjenester. Cafeteria- og kasernedrift er i skrivende stund netop overgået til det Lokale Støtteelement og ved årets udgang vil depotdriften blive varetaget af det Udleverende Depot under Forsvarets Materieltjeneste.

Jeg synes, vi som brugere må konstatere, at overgangen indtil videre er gået næsten smertefrit og jeg er ikke tvivl om, at det i meget stor ustrækning skyldes en god og gedigen indsats fra alle medarbejdere, og det uanset om de selv skal fortsætte i opgaveløsningen, eller de skal flytte andre steder hen for at fortsætte arbejdet i Forsvaret.

Der skal lyde en meget stor tak til alt personel ved regimentet for den indsats der er ydet hele året igennem!

Jeg vil slutte med at ønske alle læsere en rigtig glædelig Jul og et godt Nytår samt konstatere, at der også i 2007 bliver god brug for:

FREMSYN - STYRKE - VILJE
Christian Mollerup Schmidt

I Trænregimentets fodspor

Af oberstløjtnant Jørgen Clasen, Kinshasa, Congo, oktober 2006.

I 1960'erne deltog Danmark med militære støtteenheder i Congo under FN (ONUC). Jyske Trænregiment og Sjællandske Trænregiment var dengang de store danske bidragydere. En del officerer ved regimentet var en tur i Congo. Jeg har selv haft en onkel, Svend Rasmussen, der deltog i missionen dengang.
Der er sket meget siden. Nu er FN igen i Congo - 40 år efter, og Danmark deltager atter i missionen. Trænregimentet har nu opstillet 100 % af den danske styrke – nemlig to officerer. Den ene er kaptajn-R Lars Nørgaard Kristensen, og den anden er mig.

Det er ikke mange danske officerer, der deltager i den for tiden største FN-mission i verden (MONUC). Der er indsat i alt 18.000 militære styrker og politistyrker.

Man kan heller ikke påstå, at princippet om tyngdedannelse er overholdt. Der er ca. 2.000 km imellem Lars og mig. Lars er indsat som militær observatør helt mod øst i området ved byen Goma. Jeg arbejder som stabsofficer i det militære hovedkvarter i hovedstaden Kinshasa.

Der er dog også andre danskere, der arbejder i Congo. Faktisk én mere fra Trænregimentet, nemlig Kristian Geertsen. Flere kender ham sikkert fra hans tidligere tjeneste ved regimentet – ofte var han udsendt i international tjeneste. Kristian er imidlertid nu ansat som civil ved FN – i den østlige del af Congo.

Det var Congo, der leverede uran til de første atombomber
Forestil Jer et land, der er på størrelse med Vesteuropa, beliggende omkring Ækvator med en af verdens største floder, Congofloden, med dens utal af forgreninger. Hvis vandenergien blev udnyttet kunne den forsyne hele det afrikanske kontinent med el.

Landet er utroligt frodigt, og det er muligt at høste flere gange om året. Der findes et hav af værdifulde mineraler i jorden. Den uran der blev anvendt til de første atombomber (Hiroshima og Nagasaki) kom fra Congo.

Det meget dyre metal, coltan, der anvendes i den moderne elektronikindustri, findes også i jorden i Congo.

Landets indbyggertal er anslået 56 mio. heraf bor et sted mellem 8 – 12 mio. i hovedstaden Kinshasa (tidl. Leopoldville).

Hvad drejer konflikten sig om ?
Inden jeg skriver om det, så skal vi have en ting på plads. Der er to lande der hedder Congo. Det ene er Republikken Congo (også kaldet Congo Brazzaville) en gl. fransk koloni og nabo til det andet Congo.

Så er Den Demokratiske Republik Congo (også kaldet Congo Kinshasa) en tidligere belgisk koloni. Det er Congo-Kinshasa, vi befinder os i, og efterfølgende kalder jeg det bare Congo.

Congo blev selvstændigt i 1960 efter mere end 70 års brutalt styre fra Belgien. Især var tiden under den belgiske Kong Leopold d. II, i perioden 1885 – 1907, grusom. Under kongens styre mistede ca. 10 mio. congolesere livet.

Kongen ejede dengang personligt kolonien og trak enorme rigdomme ud af landet – hovedsageligt naturgummi. Mange af Belgiens kongelige slotte er bygget for rigdomme høstet i Congo. Efter Kongens død blev kolonien overdraget til den belgiske stat.

Den infrastruktur, der i dag er i Congo, stammer fra kolonitiden. I 1960 blev der afholdt valg i Congo – dette valg skulle blive det eneste i de næste 45 år. Kasa-Vubu blev valgt til præsident og Lumumba premierminister. Belgierne sad dog stadigvæk i administrationen og i militæret på alle ledende poster. Dette udløste et oprør og senere en opsplitning af landet, der førte til FN indsættelse af styrker.



Oberstløjtnant Jørgen Clasen på bjergvandring i Congo.

Lumumba blev senere myrdet og Mobuto overtog magten og ledte, indtil 1997, diktatorisk landet.

Fra Congo til Zaire
Han ændrede landets navn til Zaire. Hans efterfølger Laurent Kabila overtog styret ved en borgerkrig, der blev støttet af flere nabolande. Kabila ændrede landets navn til Den Demokratiske Republik Congo. Hans styre havde dog heller ikke noget med demokrati at gøre.

I 1998 invaderede Uganda og Rwanda den østlige del af Congo. Angola, Namibia og Zimbabwe støttede Kabila, men han myrdedes i 2001 – og hans søn Josepf Kabila overtog magten. Krigene kostede omkring fire mio. mennesker livet.

De lande, der intervenerede, havde store interesser i Congos rigdomme. Uganda blev f.eks. fra den ene dag til den anden eksportør af guld.

Magthaverne i Congo har alle haft den samme interesse – personlig udbytte af



Clasen og kollegaer.

landet. Utrolige rigdomme har de høstet i landet – for hvilke de har finansieret deres personlige hære til deres egen fastholdelse af magten og til deres egen families og venners ekstreme høje levefod. I Europa har de købt ejendomme og placeret store formuer. Nepotisme og koruption har været fremherskende i administrationen, og er den røde tråd i næsten alt i Congo.

Et af Afrikas fattigste lande

I dag fremstår Congo som et af Afrikas fattigste lande. Infrastrukturen er ikke udbygget siden belgierne forlod landet i 1960'erne – kun blot nedslidt eller ikke eksisterende. Sundhed er et fremmedord. Der er næsten ingen congolesere der er gråhåret. Det er ikke generne der er årsagen – men det skyldes alene det forhold, at de dør unge. Stort set alle verdens kendteste sygdomme er repræsenteret her. Malaria og AIDS er blandt de værste.

Der er et utal af militser også flere med børnesoldater. Flere af militserne lever af at udplyndre befolkningen. Der er stor lovløshed i mange dele af Congo. Voldtægt af kvinder og børn, røverier og bortførelser hører til dagens orden.

I 1999 var der fra Congo, og de direkte involverede nabolande, enighed om FN-indsættelse. Opgaven i dag er at skabe fred i Congo, afvæbne militserne, støtte de frie valg i Congo og transformationen til et frit og demokratisk land.

FN styrkerne har mandat til at anvende magt – og det bliver der også gjort. Der er således kamphelikoptere, specialstyrker og styrker udrustet med kraftige våben. De største bidragydere til militære styrker er landene: Pakistan, Indien, Bangladesh, Marokko, Benin, Tunesien, Uruguay, Sydafrika, Ghana, Senegal og Kina.

I de militære hovedkvarterer er der dog repræsentation af europæere. Næstkommanderende for styrkerne i MONUC er en hollandsk general. Stabschefen for MUNUC er en fransk general. Der er i hovedkvartererne også en blanding af englændere, franskmænd, belgiere, canadiere, schwizere, enkelte svenskere, og så mig Jørgen fra Danmark.

Fokus på valgene

Jeg er chef for Information Operation, men i praksis er jeg den militære i hovedkvarteret, der har ansvaret for at holde øje med valgene og koordinere den militære støtte til valgene. Jeg har en pakistansk chef. Jeg har to medarbejdere i min sektion, så den er næsten på størrelse med en regimentsstab (Garnisonsstøtteelementet) fra januar 2007.

Det store fokusområde for øjeblikket er valgene. Den 30. juli blev der gennemført 1. runde af valget til præsidentembedet og valg til nationalforsamlingen - 13 dage efter jeg var ankommet til Kinshasa. Det oplevedes, som om jeg var kastet ud med en faldskærm lige ned i mylderet.

Valget gik efter omstændigheder meget gnidningsfrit indtil den dag valgresultatet af 1. runde af præsidentvalget blev offentliggjort. Det var søndag d. 20. august, dagen efter jeg fyldte 50 år.

Jeg sad på altanen og nød mørkningen, men pludselig startede skyderier i gaderne i Kinshasas bymidte. Det lød som en nytårsaften på Nørrebro i København. Der blev beordret "stay put", hvilket betød, bliv hvor du er.

Der var udbrudt krig mellem præsident Kabilas private sikkerhedsstyrker (Den Republikanske Garde) og vicepræsident Bembas private sikkerhedsstyrker. Ildkampene foregik i hovedgaderne i Kinshasa, ved vicepræsident Bembas residens og Kabilas præsidentpalæ.

En del af ambassaderne er placeret tæt ved, og mange internationale medarbejdere er indkvarteret i dette kvarter.

30 døde og sårede

Næste dag var der lige så stille som på Nørrebro dagen efter nytårsaften. Ikke et øje i gaderne i Kinshasa. Kampene startede igen hen på dagen d. 21. og 22. august. Kofi Annan's stedfortræder på stedet (SRSG) en ældre amerikaner Hr. William Swing blev beskudt under kørsel i byen, men bilen var skudsikker så der skete ingen personskade. Et andet FN køretøj blev også beskudt – dette var ikke skudsikkert – men chaufføren fik ikke en skramme.

Ved en stor politisk indsats fra Hr. Swings side og MONUC militære styrkers indblanding – lykkedes det at få en våbenhvile etableret d. 22. august sidst på dagen. Ca. 30 døde og nogle sårede var tabene – heldigvis ingen FN styrker,

men en kineser i den kinesiske ambassade blev dræbt. Flere af de civile FN-medarbejdere har dog fået sig en større oplevelse end de måske havde ønsket.

Befolkningen kvitterede tak for FN indsats i de dage ved at kaste sten efter FN-køretøjer, der kørte igennem byen.

Det næste, og i denne omgang det sidste større valg, gennemføres søndag d. 29. oktober.

Det daglige liv i Kinshasa

Jeg vil beskrive lidt om det daglige liv i Kinshasa. Som tidligere omtalt, bor der anslået 8-12 mio. mennesker i Kinshasa. Det er syv mio. for mange! Hovedstadens infrastruktur kan ikke bære alle disse mennesker. De alt for mange, og ca. 98 % lever på et eksistensminimum – nedslider byen – så den, for dem der har været her i 1960'erne, vil være næsten uigenkendelig.

Mange bygninger i og omkring Kinshasa ser på afstand storslået ud, men på tæt hold ligner de ruiner. Det flyder med affald alle steder. Husholdningsaffaldet afbrændes på gaderne i aften- og nattetimerne (kan I forestille Jer lugten). Vejene er nedslidte og fyldt med store huller.

Til hverdag er der mennesker overalt. Mikroøkonomien er det, der holder byen kørende. Der er handlende overalt. På gaden faldbyder de alt fra grøntsager til Rolex ure (kopivarer fra Kina).

Der er tiggere overalt, og de er meget påtrængende. Der er en ufattelig trafik i dagtimerne. Der er næsten ingen offentlig trafik – så den er privatiseret.

Mange kører rundt i gaderne som taxier i gamle ramponerede biler. Bilerne bliver læsset til bristepunktet med personer. En BUSL (VW caravelle) fra 1980'erne eller ældre kan, når sæderne er taget ud, og med indbyggede træbænke, to personer hængende i sidedøren samt én eller flere stående på kofangeren laste ca. 25 – 30 congolesere! Nogle gange er der også mennesker på taget af bilerne!

Når man i DK taler om dyremishandling i forbindelse med transporter til slagteriet – så skulle man se dette hernede, det sætter tingene lidt i perspektiv.



Der er også pæne piger i Congo.

Som stabsofficer, i hovedkvarteret, er man på egen boldgade. Man får 144$/døgn at leve for. Det er mange penge – men skal holdes op mod, at det er rasende dyrt hernede – i hvert fald de steder, hvor de internationale handler.

Lejlighederne koster fra omkring 1500 $/mdr. Et hotelværelse i dårlig standard omkring 65 $/dg. En dåse makrel i tomat ca. tre $, seks kg vaskepulver knap 60 $ o.s.v.

Til gengæld er arbejdskraften billig. Jeg har ansat én til at gøre rent, vaske- og stryge tøj og diverse. For dette betaler jeg ca. 165 $/mdr., hvilket er en utrolig god løn. En hotelarbejder får f.eks. kun 25 $. Det koster omkring 10 - 15 $, at have børn i skole.

Fattigdom, og god mulighed for at begå forbrydelser uden domfældelse, er en af de største trusler for de internationale medarbejdere. De udgør således lønnede mål for disse kriminelle – og i særdeleshed i relation til større uroligheder, hvor politiets ressourcer er bundet til bestemte steder i byen, har der tidligere været eksempler på overfald og plyndring af ejendomme, hvor de internationale medarbejdere bor.

Som stabsofficer, og militær observatør, er man ikke bevæbnet. Men man har mulighed for at hyre private vagtværn til beskyttelse af bopælen, hvilket også er inkluderet i mit lejemål.

Det er umådeligt vanskeligt at forklare alle de indtryk, og oplevelser man kontinuerligt bombarderes med hernede. Hverken ord eller billeder kan forklare det. Man skal se, høre, lugte og være i det for at kunne forstå dette liv.

NØRRESUNDBY BANK



Frihed

Har du en bolig med friværdi, har du måske også nogle uopdagede muligheder.

Kom ind i Nørresundby Bank og få en snak om dine muligheder for økonomisk frihed.

NØRRESUNDBY BANK
Torvet 4 · Tlf. 98 70 33 33 · Fax 98 17 54 00 · post@nrsbank.dk · www.noerresundbybank.dk



Mange af congoleserne i Kinshasa er meget offensive i deres opførsel over for FN. De er påtrængende og forsøger gang på gang at snyde de internationale. Oftest ikke særligt smart – hvorfor de hurtigt er gennemskuet. Vi er flere, der efterhånden har den opfattelse, at det første man ser komme ud ved en congolesisk fødsel, er hånden til at tigge med. Man møder congolesere, der fører en finger over halsen, som tegn på ønsket om at skære hovederne af os.

Hos nogle congolesere opleves dog også imødekommenhed, smil og glade vink, hvilket varmer, og gør det lidt nemmere at overvinde det andet.

Uden for Kinshasa kan man se den storslåede natur, og tankerne kan flyve tilbage til dengang Stanley og Dr. Livingstone drog på opdagelse i landet og senere, da de første kolonister bosatte sig her.

I den østlige del af Congo er der flere områder, der efter sigende må nærme sig det, man kan kalde paradis – men det må Lars og Kristian jo skrive om senere. Jeg har været privilegeret, ved at have været på nogle søndagsture sammen med andre europæere, hvor vi har fundet "Mit Afrika". Vi har haft store naturoplevelser, og vi har mødt glade og imødekommende mennesker. Dette har været vores "åndehuller".

Jeg har været på en tjenesterejse af nogle dages varighed til Kisangani (tidl. Stanleyville). Her var der også tid til at udforske denne del af Congo. Jeg arrangerede selv en tur i Pirogue (udhulet træstamme) over Congofloden og besøgte en lille landsby. Det var vist længe siden, der sidst havde været hvide her. Jeg oplevede en fantastisk imødekommenhed som diametral modsætning til Kinshasa. På den side af Congofloden er prisniveauet også meget anderledes.

Aftenerne tilbragte jeg ved bredden af Congofloden på en militær restaurant. At opleve "mørkningen" ved solnedgangen er stort og smukt. Arbejdet i hovedkvarteret er forbundet med mange timers arbejde. Lørdagen er normalt mere "blød" og de fleste søndage har jeg haft fri. Arbejdsintensiteten er slet ikke i sammenlignelig med den i Danmark – så det virker ikke stressende, og man skal heller ikke hjem til familien, eller passe diverse.

Fritiden får jeg til at gå med at læse, se TV, høre musik og i øvrigt løbetræne på en flyveplads, hvor EUFOR er placeret (det er ikke tilrådeligt at løbe i byen på grund af risiko for overfald). Kommunikationen til familien foregår ubesværet over internet v.h.a. e-mails, telefonopkald både fastnet, mobiltlf. og sms.

Jeg skal være her et år. I det år er der to frirejser til hjemmet og totalt 30 fridage at fordele dem på. Det er mærkeligt at tænke på, at mens jeg er væk, er der fire årstider i Danmark, hvor dagene aftager og tiltager. Hernede har jeg nu været i tre måneder. Dagenes længde har ikke ændret sig mærkbart. Temperaturvariationerne dag/nat er næsten altid den samme. Over en uge mistede et af træerne uden for min lejlighed bladene. Efter endnu en uge var der helt nye grønne blade – fantastisk!

DIGITALE BILLEDER

NYHED!!

Køb klippekort til digitale prints
100 stk 10x__ cm.
kun kr. 150,-
(Længden af billedet afhænger af filens længde!)

1 TIME:	3 DAGE:
10x__ cm. kr. 5,-	10x__ cm. kr. 3,-
13x__ cm. kr. 12,-	13x__ cm. kr. 10,-
15x__ cm. kr. 15,-	15x__ cm. kr. 12,-
20x__ cm. kr. 35,-	20x__ cm. kr. 25,-

HUSK:
Hvis du benytter digitalt klippekort skal vi KUN have billederne du ønsker printet.
Mail som JPEG eller TIFF eller indlever billeder i en af forretningerne.
MAIL: foto@digital-japanphoto.dk

VORES DIGITALE PRINTS ER ALTID I LUXUS!

Japan•photo
Danmarks bedste i FOTO - APS - VIDEO - DIGITAL
Maren Turis Gade 1 - 9000 Aalborg - Phone 98169633
Aalborg Storcenter - Aalborg SV - Phone 96169633

Orienteringsløberne tog til Brasilien



Af Sergent J.A. Mac Lassen.

Årets CISM (Militær VM) i orienteringsløb blev afholdt i Brasilien. Danmark deltog med 12 soldater (7 herre - 2 damer - 1 holdleder - 1 træner og 1 chef of mission). Heraf kom de tre fra Trænregimentet, to løbere og en træner.
Vi fløj fra Aalborg lufthavn og godt 24 timer senere landede vi i en lufthavn i Brasilien – hvor vi blev modtaget af en guide, der skulle følge os de næste 14 dage og være behjælpelig med oversættelse samt fungere som turguide.

Den første uge boede vi på et militæranlæg nær Curitiba. Ugen skulle bruges som forberedelse til det egentlige mål CISM - som startede tirsdag ugen efter. Temperaturen var fin omkring 25-30 grader, men luftfugtigheden var høj – og det gjorde det bare så meget hårdere. Terrænet var markant anderledes end det vi plejer at løbe i – det var en blanding af åbne områder med spredte palmer, resten var mørk regnskov.

Tiden er ikke så vigtig
Dagene gik med træning om formiddagen og eftermiddagen/aftenen blev spenderet på at se noget af den brasilianske kultur - blandt andet fandt vi ud af at tiden i Brasilien, ikke er så vigtig som herhjemme (hvis ikke vi når det i dag, så når vi det i morgen) dette gør sig gældende overalt selv i deres militær. Vi lærte dog efterhånden, at når der bliver sagt "10 Munites" (10 minutter) så betød det egentlig 30 minutter plus.

Aftaler kan man heller ikke lave med dem, og så regne med, at de bliver overholdt - de finder bare på noget andet, som en pludselig indskydelse og så gør de det bare, uden at give besked. Disse to tendenser bliver til en fantastisk cocktail, nemlig - det brasilianske folk. Vi lærte dog efterhånden bare at grine af det, fordi det var så vanvittigt, at det var helt komisk.

Slum og stærke drinks
Landet er, som de fleste ved, ikke blandt de rigeste, hvilket man nemt kan se på bygningerne. 75 % af boligmassen er slum, som vi kender det fra amerikanske film: Små faldefærdige skure med paptag og ituslåede ruder - meget deprimerende. På trods af dette finder man ikke mange byer i Danmark, hvis centrum er så pinligt rent som de brasilianske - her ligger der intet smuds på gaden og folket er gode til at bruge affaldsbøtterne, modsat danskerne.

Om aftenen gik vi på jagt efter souvenirs i nogle af byens mange storcentre - eller på sambabar som det en aften blev til - endnu en fantastisk indskydelse fra vores guides. Problemet var bare, at halvdelen ikke havde nogle kontanter - men det blev løst. En vigtig information fra vores guide var, at man skal holde sig fra en drik - 1 lille glas 1½ dl svare til 30 øl eller er fire gange så stærk som tequila (RIGHT).

Varan og våben
Vi vænnede os efterhånden til temperaturen og terrænet - selvom nogle enkelte fik et par mere eller mindre spændende oplevelser under træningerne, det være sig lige fra at se en varan i skoven (spændende) til at få stukket et våben fra en civil person i hovedet (mindre spændende). Heldigvis var der ingen danskere, der kom ud for sidstnævnte.

Der var, som i Danmark, også stor forskel på kvaliteten af både kort og terræn, vi oplevede dog ikke noget, der var helt grelt, så alt i alt var den første uges træning, for de fleste af os, en god oplevelse.

Det samme gjorde sig gældende for de øvrige oplevelser, hvad enten det var planlagte kulturelle seværdigheder, eller pludselige indskydelser fra de lokale guides.

Varm velkomst
Det blev søndag og dagen oprandt, hvor vi skulle videre med bus til den næste destination, hvor det egentlige CISM skulle afholdes - seks timer med bus, og ved ankomsten ventede der os en overraskelse. De mange busser, med de godt 300 atleter fra 28 lande kørte ind i en mindre by, hvor vi blev budt velkommen af flere tusinde af byens indbyggere, og her blev der holdt taler og opvisninger fra div. musikbands, og det var meget stort - en fascinerende oplevelse.

Mandag og tirsdag blev brugt på at få

styr på sine stumper, indlogeret sig ordentligt og så selvfølgelig en omgang træning i nærområdet og i konkurrenceskovens naboterræn - Sidstnævnte var virkelig fedt terræn - og et særdeles tilfredsstillende kort - så det lovede godt for de kommende dages konkurrencer.

Dog var vi lige et smut til åbningsceremoni og gallaaften med underholdning fra adskillige dansegrupper.

Det var endnu engang et hårdt felt, der mødte op til årets CISM. En stor del af deltagerne var kendte o-løbere i den civile verden, og både Rusland, Schweiz og Frankrig, stillede med deres stafethold fra sommerens civile verdensmesterskaber i Silkeborg i Danmark, så konkurrence blev der med sikkerhed nok af.

Onsdagen kom og den første af de tre konkurrencer skulle gennemføres. Den stod på mellemdistance; et orienteringsløb på 6,5 km 14 poster – Rusland løb med guldet i en tid på blot 33 min tæt forfulgt af Frankrig og Schweiz, og Danmark fik en flot 20. plads som bedste placering med SG Thomas Jensen ved roret. Alle danskere deriblandt TRR´s egne to udsendte løbere, som begge var debutanter ved CISM (MG P.Korsbæk 5.del./2.HBUKMP. og J.A.Mac Lassen FSBM/2.HBUKMP) var inden for top 100.

Hos damerne var der knap så mange deltagere, men konkurrencen var ikke mindre - Russerne og Letterne tog de tre podieplaceringer og de danske kvinder kunne løbe sig i mål på en 20. og 28. plads.

Flotte danske resultater

Torsdagens konkurrence var "Lang" både af navn og længde: 17 km orienteringsløb. Denne gang tog schweizerne guldet og bronzen, mens Rusland tog sølv. SG Thomas Jensen brillerede endnu engang og kunne denne dag løbe sig i mål til en flot 16 plads. Fire danskere kom så rap i rap efter hinanden inden for top 100, mens TRR´s to debutanter havnede lidt skuffende lige udenfor, som nr. 101 og 107.

Denne gang gjorde russerne rent bord på spindesiden - de tog rub og stub og



efterlod alle andre med intet - danskerne kunne dog endnu engang glæde sig over en flot 22. plads og en lidt dårligere 36. plads til truppens alderspræsident.

Fredag var der dømt hviledag - denne blev for de flestes vedkommende spenderet som pause med en enkelt løbetur, andre tog på en længerevarende bustur til "Fos De Iguasu" - verdens største vandfald.

Lørdag var der stafet - danskernes 1. hold på herresiden løb godt og kunne løbe i mål på en tilfredsstillende 14. plads. Dog noget efter de vindende schweizere (igen, igen) - 2. holdet lå lidt længere nede, dog ikke sidst. Grundet Danmark kun kunne stille to kvinder til årets CISM, kunne der ikke dannes et dansk kvindestafethold.

Aftenen stod så på præmieuddeling, gallamiddag og efterfølgende festivitas én mas.

Tidlig næste morgen, kl. 0400, vendte den største del af atleterne næsen hjemad. Indledningsvis med en laaang bustur på næsten seks timer efterfulgt af et antal flyveture - så vi til sidst, trætte og slidte, kunne sætte benene på dansk jord i Aalborg.

Alt i alt var det et tilfreds dansk hold der kunne vende hjem til lille kolde Danmark efter 14 dage i det store varme Brasilien - rigere både på oplevelser og på resultater - alle tilfredsstillende - efter "chef of mission" og træners mening.

Superafslutning for O-løberne

Det er ikke kun i Brasilien TRRI o-løberne gør sig positivt bemærket.

Efteråret har været præget af mange fine resultater. I de nordjyske mesterskaber i natorientering blev MG Palle Korsbæk, 2 HBUKMP, samlet vinder i Herre 21 elite. I herre 35 blev SSG Jes Mose Jensen samlet vinder. Til de nordjyske mesterskaber i dagorientering (klassisk distance (12 km i luftlinie)) vandt Palle igen med Jes som nr. 2 og endnu en TRRI-løber: SG Niels Agerholm som nr. 3. Sammenlagt vandt TRRI naturligvis holdkonkurrencen og vandrepræmien – et kæmpegevir.

I den samlede Biathlon-cup (skydning og orienteringsløb) over seks konkurrencer opnåede TRRI de tre første podieplaceringer i Herre Elite: Jes vandt, OS Jørn Svensen på andenpladsen og bronze til SG Johan Mac Lassen.

TRRI havde i alt seks løbere i top ti. I Dame 21 elite genvandt vores egen Mette Møller Nielsen pokalen.

TRRI løberne har også deltaget i world cup i Biathlon. Vi har deltaget i konkurrencerne i Danmark, Norge og Sverige. Mette opnåede en samlet placering lige uden for podiet som nr. 5.

14 idrætsforeninger deltog i Cross Country på øvelsespladsen



Nummer et på 10 km, Brian Dåsbjerg, JDRI.

Af seniorsergent Freddi Nielsen, stævneleder.

Det var Trænregimentets Idrætsforening der stod som arrangør af årets udgave af Danmarksmesterskaberne i Cross Country.

Cross Country er en løberute på ca. fem eller ca. ti km gennem almindelig terræn, gerne med stigninger eller andet, der kan udmatte løberne.

I år havde arrangørerne valgt kasernens øvelsesplads som sted for arrangementet.

Start og mål var på station, Hvorup kaserne.

Løberne på den korte bane, fem km, skulle rundt to gange og løbere på den lange bane, ti km, skulle rundt fire gange.

Dagen startede med et kraftigt regnvejr, som gav stævnelederen dårlig mave, men heldigvis klarede det op inden deltagerne ankom.

Løberne var en blanding af unge værnepligtige og ældre garvede løbere som havde løbet imod hinanden mange gange.

14 forskellige idrætsforeninger deltog og der var tilmeldt 153 deltagere.

Der konkurreres i syv forskellige aldersgrupper. Mænd senior på ti km, og de andre seks klasser på fem km.

Der blev løbet rigtig stærkt på banen. Vinder af ti km, Brian Dåsbjerg fra JDRI, løb på 33.58 (se billede)

På fem km var hurtigste mand, Carsten Rytter fra FIN på 17.11.

TRRI deltog med 35 løbere. Bedste placering på ti km var John Mellerup, som nr. fire, i tiden 36.24

På fem km var bedste placering i klassen, Kvinder senior, Anne Sofie Eriksen i tiden 18.59.

I klasse Old girls blev Betina Kjærup nr. tre i tiden 23.59.

Bedste værnepligtige fra TRRI blev L.L. Rebsdorf i tiden 18.44

I stafet, Kvinder senior blev TRRI nr. 1 i tiden 24.44

Stævnet blev åbnet af CH 1 LOGBTN, der også uddelte præmier.

Mange deltagere gav udtryk for at det havde været et godt stævne.

En stor tak til alle hjælperne for et godt gennemført arrangement.

TEL.& FAX: +45 33 12 82 53
POSTGIRO NR: 102-3071
DANSKE BANK: 3015-127201
E-MAIL: MWM@MWMORCH.DK

DK-1054 KØBENHAVN K
PEDER SKRAMS GADE 3
CVR. NR.: 89 69 70 18
WWW.ORDENSBAAND.DK

KONGELIG HOFLEVERANDØR

M. W. Mørch & Søn's Eftf. ApS.

LEVERANDØR TIL ORDENSKAPITLET
GRUNDLAGT 1830

DANSKE OG UDENLANDSKE ORDENSBÅND
MINIATUREORDNER OG MEDALJER
BÅNDSPÆNDER TIL UNIFORMER

HJEMMEVÆRNETS FORTJENSTTEGN - 25 & 50 ÅRS HÆDERSTEGN
HÆDERSTEGNET F. POLITIET - CIVILFORSVARET - BRANDVÆSENET
HOLMENS - HÆRENS - FORSVARETS OG FLYVEVÅBNETS HÆDERSTEGN
NIJMEGEN MINIATUREKORS OG MEDALJER
NIJMEGEN KRYDSBÅND OG BÅNDSPÆNDER
UN OG NATO KRYDSBÅND, BÅNDSPÆNDER OG MINIATURER



Duen tilbage til Aalborg





Af oversergent og træner Tobias Bæk Holland.

Med tasken fuld af gejst og entusiasme deltog kompetente repræsentanter fra idrætsforeningen i DMI Håndboldstævne i Vojens den 2. og 3. november.

TRRI deltog både i Herre- og damerækken. Begge hold bestod af værnepligtigt personel fra 2 Uddannelsesbataljon, dog var herreholdet støttet af en keeper fra 1 Logistikbataljon.

Herreholdet var gennem hele turneringen suverænt overlegent og tabte ikke en eneste kamp. I finalen blev det således til en sejr på ikke mindre end syv mål over holdet fra Skive Garnison's idrætsforening og vi bragte dermed duen (en evigt vandrende førstepræmie) tilbage til TRRI.

Dameholdet deltog i en tre-holds turnering, hvor alle spillede to kampe mod hvert hold. Dameholdet var stillet op med kun et begrænset antal spillere, som havde spillet håndbold før, og måtte se sig besejret i alle kampene.

Jeg vil gerne benytte lejligheden til at sige tak til spillerne for en rigtig god indsats og for at fremvise TRRI på en så positiv måde. Både Herre og dameholdet gjorde deres bedste og når alt kommer til alt, handler det om at være med og vise flaget og ikke om at vinde – selv om det nu er det sjoveste.

- Også ubesejrede fodboldmestre

Ligesom de suveræne håndboldherrer havde også vores fodboldhold stor succes, da de deltog i DMI-mesterskaberne i fodbold.

For selv om de måske var en anelse mere pressede, end håndboldekvilibristerne, så lykkedes det dem at gå ubesejret gennem turneringen. Så også her kan Trænregimentets Idrætsforening bryste sig af et Danmarksmesterskab.



Lokalt Støtte Element på Aalborg Kaserner

Af Flemming Rosenskjold, chef for det Lokale Støtte Element på Aalborg Kaserner, LSE/AAL.

Som vi alle ved er forsvaret i fuld gang med at ændre store dele af organisationen, således at det fremover består af dels den operative struktur samt en række funktionelle tjenester.

Som den sidste i rækken af funktionelle tjenester bliver Forsvarets Bygnings- & Etablissementstjeneste (FBE) pr. 1. januar 2007 oprettet. Under FBE oprettes der rundt i landet syv Lokalt Støtte Centre (LSC).

I Nordjylland oprettes Lokale Støtte Center (LSC NJ), som placeres i Hjørring. Ved de enkelte etablissementer i Nordjylland oprettes der pr. 1. januar 2007 et Lokalt Støtte Element. Her på Aalborg Kaserner får vi således også et Lokalt Støtte Element, i daglig tale LSE/AAL. LSE/AAL underlægges således organisatorisk LSC/NJ.

LSE har ansvaret for den daglige drift af det enkelte etablissement, dvs. de opgaver som tidligere blev løst af Aalborg Kaserners egne medarbejdere. Driften skal bl.a. styres i henhold til "Kataloget" som FBE udarbejder. Kataloget er oversigten over faciliteter og materiel som FBE/LSE stiller til rådighed for operative myndigheder (OPRMYN) og funktionelle tjenester (FUNKTJ) på Aalborg Kaserner. Kataloget vil eksempelvis beskrive kontorer, garager, undervisningsfaciliteter, køretøjer m.v. Herudover skal der udarbejdes en "Service Level Agreement" (SLA), som efterfølgende skal forhandles på plads af implicerede parter. SLA'en er den aftale som regulerer forholdet mellem lejeren (OPRMYN og FUNKTJ) og FBE/LSE. SLA'en beskriver omfanget af faciliteter og materiel som lejeren, ud fra kataloget ønsker at benytte, samt den standard det ønskede skal vedligeholdes til. Heri vil tillige indgå huslejeprisen, samt prisen på tilkøbte ydelser. Kataloget og SLA'en er ikke i skrivende stund af vore foresatte myndigheder udarbejdet og forhandlet på plads.

Herudover er FBE i færd med at udarbejde "FBE-Bookingportal" som vil komme til at indeholde booking af f.eks.: Indkvartering, bespisning, undervisningsfaciliteter, skydebaner, terræn, motorpulje. Denne funktionalitet vil efter planerne være klar til at gå skarpt i luften fra den 1. april 2007.

Følgende opgaver/områder indgår i LSE/AAL opgaveportefølge som det for nuværende ser ud.

• Deskfunktionen forestår den daglige kontakt til den enkelte kunde og har i henhold hertil bl.a. følgende opgaver (i uddrag):

- Modtager bestillinger fra kunder, nedbryder bestillingerne og videreformidler disse til udførelse, samt foretager opfølgning på alle henvendelser vedr. serviceydelser.
- Booking/udlån af kvarterer/belægningsstuer m.v.
- Materielforvaltning.
- Betjening af telefonomstillingen, herunder ajourføring af telefonliste.
- Forvaltning og udlån af nøgler og mobiltelefoner.
- Håndtering af post til/fra garnisonen.
- Modtagelse og registrering samt fordeling af egen post.
- Rekvirering af håndværkere (intern/ekstern).

• Kantinevirksomhed. Der etableres tre selvfungerende grupper i forbindelse med cafeteriedriften på hhv. Hvorup og Nørre Uttrup Kaserner.

• Rengøring. Der etableres to selvfungerende grupper der har til opgave at foretage rengøring på hhv. Hvorup, Nørre Uttrup og Rørdal Kaserner.

• Arealpleje inden for perimeterhegn.



Foretages i forhold til fastsatte aktiviteter.

• Arealpleje uden for perimeterhegn. Arealpleje af skydeterræn/øvelsesplads foretages i h.t. drifts- og plejeplan.

• Drift og vedligehold af skydebaner. Foretages i h. t. planlagte aktiviteter, herunder miljørapportering.

• Drift og vedligehold af skydeanlæg, sprængningsområder, håndgranatkastebane. Foretages i h. t. planlagte aktiviteter, herunder miljørapportering.

• Affaldshåndtering, herunder gennemfører LSE rapportering for området til LSC.

• Genforsyning af forbrugsmateriel m.v., herunder genforsyning af kontor-rengørings- og el-artikler, linned m.v. for LSE kunder.

• Brandberedskab, herunder tilsikrer LSE at brandmateriel efterses og kontrolleres.

• Energiforsyning, herunder rapportering af periodiske målinger og andre grønne regnskaber til LSC.

• Udlejning og bortforpagtning. Kontrakter og lejeaftaler op til et års varighed udarbejdes ved LSE i samarbejde med LSC. Over et års varighed udarbejdes ved FBE stab.

• Bygningsvedligehold. LSE foretager simpel vedligehold og udskiftninger på bygninger og installationer. Større reparationer foretages i samarbejde med BSC, iht. vedligeholdelsesplan for etablissementet.



• Anskaffelse og forvaltning. LSE forvalter inventar, maskiner og materiel til brug for driften af etablissementet, herunder anskaffelser, materielregnskab, beholdningskontrol og kassation.

• UMAK. Bl.a. udlån og modtagelse af uddannelsesmateriel. Drift og vedligeholdelse af simulatormateriel.

• Kørselselement. Inddækker de administrativt relaterede persontransportbehov, der ikke naturligt kan inddækkes under anvendelse af den til MYN/ENH herunder HLS normerede køretøjsmængde. LSE AAL er på nuværende tidspunkt stillet i udsigt at kunne disponere over 20 administrative køretøjer.

Organisation

Lokalt Støtte Element Aalborg Kaserner er jf. den viste organisationsoversigt organiseret med den såkaldte "ledelsestrekant", der består af CH/DRIFT, LD/DESK (tidligere kasernemester) og LD/KANT (tidligere ledende cafeteriebestyrer). LD/UMAK hører organisatorisk under LD/DESK og får den daglige ledelse af såvel UMAK som kørselselementet. Under LD/DESK hører endvidere deskfunktionen og to selvfungerende grupper, hhv. SFG inde og SFG ude.

I modsætning til tidligere bliver rengøringen placeret under LD/KANT. Der etableres endvidere to selvfungerende grupper (SFG) under rengøring, der dækker hhv. Hvorup, Nørre Uttrup og Rørdal Kaserner. Yderligere etableres der tre selvfungerende grupper under kantinen, hhv. tørkost, salg/service og varmproduktion.

Personelsituation

I skrivende stund mangler vi i deskfunktionen at få besat én C200 (materielforvalter) og én kontorfunktionær. I kantinen mangler vi at få besat to kokkestillinger og et antal serviceassistenter ved såvel kantine og rengøring.

Faciliteter

LSE administrationen etableres i bygning 8 på Nørre Uttrup Kaserne. Renoveringen af bygningen er i fuld gang og vil være tilendebragt 1. oktober 2007.

Bygningen ligger i umiddelbar nærhed af hovedvagten på Aalborg Kaserner, hvorfor beliggenheden er optimal, bl.a. under hensyntagen til at vi opererer med "åbne kaserner", således at udefra kommende gæster, kunder, leverandører m.fl. nemt og hurtigt kan finde LSE.

Indtil 1. oktober 2007 vil LSE, efterhånden som der bliver flere og flere medarbejdere rykke endnu tættere sammen i de lokaler, vi har til rådighed i bygning 3 på Nørre Uttrup Kaserne. Der skal ikke herske tvivl om at vi alle glæder os meget til at flytte ind i bygning 8.

UMAK undergår p.t. en total renovering som vil være tilendebragt primo 2007.

Kørselselementet vil forblive i nuværende lokaler i bygning 36 på Hvorup Kaserne.

Alle medarbejdere ved LSE ser frem til at yde den maksimale service over for alle vore kunder, inden for de rådige ressourcer. Herudover ser vi frem til et godt samarbejde med alle samarbejdspartnere såvel inden for som uden for forsvaret.

A/S Andersen & Langfeldt
- også her med underholdningsautomater
Århus: Kontor - Udstilling - Værksted
Tværskiftet 9 - 8330 Beder - **Tlf. 86 93 77 11** - Fax 86 93 77 99

Fedtfattige mødesteder



Vi har åbnet endnu en restaurant,
hvor du kan nyde fedtfattig fastfood.
Nu kan du besøge os ved banegården
i Kennedy Arkaden, JF Kennedy's plads
– og som altid på Østeraagade 2

SUNSET Boulevard

FEDTFATTIG FASTFOOD

Sunset Grill Menu
Grilled sandwich, pommes light & 0,4 l sodavand. Vælg mellem kyllingbryst & bacon eller skinke & cheddarost

52,-

Aftenbuffet + All you can drink sodavand eller 2x1/2 liter fadøl

kun 99,-

Tilbuddet gælder alle dage efter kl. 17
ved fremvisning af militær id.



Pizza Hut

Østerågade 2 · Tlf. 98 139 055

Der blev gået til stålet på den afsluttende feltøvelse

Af Premierløjtnant K.H. Henningsen, Næstkommanderende/1 HBUKMP/ 2 UDDBTN.

Nærværende artikel er skrevet med udgangspunkt i min optik som øvelsestager, idet jeg var delingsfører for 1 deling/1 Hærens Basis Uddannelseskompagni (1 DEL/1 HBUKMP) under den afsluttende feltøvelse for 2 Uddannelsesbataljon/2 Brigade.

Øvelsen var imødeset af alle med stor spænding, for undertegnede var det første kontrol/feltøvelse i HBU regi og derfor en ny type øvelse i totalforsvarsramme, som jeg formodede lå langt væk fra andet jeg havde prøvet før. Det skal siges, at det for alle var en ny type øvelse, idet øvelsen var ændret markant sammenlignet med den kontroløvelse tidligere HBU hold har gennemført i Aalborg.
Dagene op til øvelsen gik med den sidste klargøring af materiel og enkelte procedurer, men også af førere og personel, således rammen og "rules of engagement" stod lysende klart for alle soldater i kompagniet. Det var således et velforberedt, velmotiveret og sultent 1. kompagni, der var klar til feltøvelse.

Det skal nævnes, at 1 og 2 HBUKMP skulle gennem samme moduler, dog forskudt i tid over de tre dage, nemlig *"det grønne modul"* med primært *småstyrkers kamp (SSK)* og felttjeneste i Tranum. *Brand, redning og miljø* modul i Beredskabsstyrelsens øvelsesområde i Rørdal og endelig bevogtning, samt varieret "lejrtjeneste" i CAMP HAMMER (af menige i 1 HBUKMP døbt Camp Holken). CAMP HAMMERS nærmere placering kan jeg af gode grunde ikke afsløre.

Skræddersyede opgaver

Dag 1 skulle vise sig, at blive en meget spændende dag med en bred vifte af opgaver til delingen, afledt af at terrorister var i gang med indsmugling af våben fra søsiden, opbevarede våben kortvarigt i området og i værste fald kunne udgøre en væbnet trussel.

Afledte opgaver heraf er selvsagt afsøgning af skov, afsøgning af hus og overvågning af afgrænsede områder af særlig interesse, samt patruljering af ansvarsområde. Pudsigt nok opgaver som var skræddersyet til et HBUKMP.

Første opgave for 1 DEL var afsøgning af hus, dog først efter at have taget agentkontakt og fået oplysninger om det specifikke hus. Det var en super spændende opgave, som vi alle var helt klar på. Alle handlede lige efter bogen, således blev bygningen rammet ind, og afsøgningsholdet med SG HEIDMANN i spidsen, kunne metodisk og kompetent afsøge bygningen.

De kunne herpå melde til "agenten", således han kunne dokumentere delingens fund. Men, men, men… som det går bedst kommer delingen under ild, huset har været under observation af en terrorist, der pludselig kaster håndgranater og åbner ild mod indramningsholdet i stilling om huset.

Svendene i indramningen fik hurtigt afvist de fjendtlige handlinger under hensyntagen til "egenbeskydning" og fastholdt følingen med terroristen, således afsøgningsholdet kunne færdiggøre opgaven "inden døre", uden at afsætte ressourcer.

Det var en stolt delingsfører, der kunne konstatere at delingen havde løst dagens første, men komplicerede opgave, meget tilfredsstillende. Svendene arbejdede stenhårdt og der var ingen sure miner eller koncentrationssvigt, hverken på vej til, fra eller under opgaveløsningen.

På vej tilbage til delingens beredskabsområde blev vi over radioen varslet om næste opgave, hvorfor tempoet blev holdt højt og delingen ført sikkert



tilbage af MG BRIX og BACH, der førte an som spejdere.

Den store sprittablet var slukket

Næste opgave var afsøgning af skov med henblik på at finde, evakuere og yde førstehjælp til en nødstedt. Et hold fra delingens beredskabsområde blev varslet med henblik på afløsning af hold 2, der havde deltaget i afsøgning af hus.

Med SG HOUBAK i spidsen var hold 1 klar. Houbak (nu GF/SAN 5 HRU) og undertegnede tog kontakt til Hjemmeværnsfolk i området, der gav en supplerende instruks til støtte for vores afsøgning. Vi fik rammet skoven ind (meget lukket!!!), men Houbak førte på fornem vis afsøgningslinien, konstaterede en tilskadekommen, som holdet fik givet livreddende førstehjælp og derpå evakueret.

Således fortsatte delingen med opgaveløsning, hvor hovedparten af delingen konstant var indsat.

Dagen forløb rigtig godt for 1 DEL, mest kritisk var det under afsøgning af skov i mørke, hvor svendene var ved at være lidt mærkede. Den store sprittablet foroven var slukket og tidspresset markant. Det hindrede dog ikke delin-

gen i at løse pålagte opgaver med højt humør, og vigtigst af alt fastholdt svendene det høje niveau. Selv da de blev udsat for nervegas i mørke og taget under ild af fjendtlige smuglere, handlede svendene korrekt. F.eks da delingen var ved at afslutte afsøgning af skov og på vej ud af området blev taget under ild på ca. 200 meter afstand var der ingen tøven. SG CHRISTIANSEN fik resolut sit hold i stilling og gennemførte et delt stillingsskifte i mørke og nedkæmpet terroristerne.

En vanskelig, men flot manøvre, som ville have gjort mange infanterister misundelige. 1 DEL kunne under opretholdelse af det nødvendige beredskab med selvtilfredshed gå i posen. Det havde været en rigtig god dag.



Der blev gået til stålet

I samme stund, som 1 KMP var indsat i Tranum, var det lykkedes terrorister at gennemføre en terroraktion i Aalborg. Beredskabsområdet i Tranum blev nedbrudt i mørke og KMP var klargjort til at blive indsat i Rørdal, hvor terroraktionen havde fundet sted.

Holdene blev indsat i varierende opgaver, der bød på såvel rednings-, miljø-, bevogtnings- og brandbekæmpelsesopgaver – forskelligartede opgaver der bød på store udfordringer for alle.

Vejrliget var i favør af 2 KMP, der var indsat i "grøn tjeneste" i Tranum, rigtig feltvejr, hvor vejrguderne åbnede for alle sluser.

For os i Rørdal betød det knap så meget, men det kan da ikke helt afvises, at en enkelt eller to mundvige var begyndt at vende mod syd i 1 KMP. Men så er det jo godt man har ildebrand, redningsopgaver og andre presserende opgaver at fokusere på, i stedet for den lille detalje, at man er blevet en smule våd.



Svendene syntes, det havde været en generelt spændende dag i Rørdal, der byder på mange forskelligartede udfordringer, hvor alle ens færdigheder i Brand, miljø og redningsuddannelsen blev taget i brug og så lidt til.

Momenterne, der blev stillet af Hjemmeværnet, skal også roses for at spille godt med, hvilket gjorde hele scenen omkring Rørdal rigtig god.

Det resulterede dog også I, at der blev gået rigtig meget til stålet og en enkelt eller to af momenterne bogstavelig talt måtte bide i asfalten og ømme sig diverse steder, som de blev afvist relativt håndgribeligt, når de forsøgte at trænge ind på området.

Slutteligt på dagen havde vi fået styr på katastrofedelen. Rørdal var igen et sikkert område og alle de tilskadekomne var fundet, reddet og evakueret.

Dagen var dog langt fra slut. Danmark hærgedes af fugleinfluenza og fødevaremangelen i Nordjylland var markant. Derfor måtte 1 HBUKMP indsættes til



beskyttelse af et fødevaredepot, nærmere bestemt CAMP HAMMER.

Det betød ikke opvarmede lokaler og smovsen i feltrationer lige med det samme, der var en lejr med hvad dertil hører, der skulle oprettes. Kompagniet indsatte delingerne i en turnus som beredskabsenhed, nærsikring/overvågning, hovedvagt, nærforsvar af lejren og ad hoc opgaver, som de opstod.

Kaos omkring hovedvagten

Igen var rammerne perfekte og opgaverne tilpas udfordrende. Ingen plads til slinger, så også på tredjedagen skulle vi være skarpe.

Mange sjove situationer udspillede sig i og omkring hovedvagten, hvor vi blev udsat for demonstranter "drive by shootings", færdselsuheld og alverdens andre opgaver. Super fedt.

Herudover var der indsættelse i grøn og blå kæde, som jo altid er sjov og kan gå rigtig hedt for sig. Indrømmet begik 1 DEL en fejl, da vi var indsat som grøn kæde, hvorfor blå kæde ikke var 100 % på plads og kunne gennemføre afløsning på stedet efter forskrifterne, hvilket betød at demonstranterne omgik os og kaos brød løs omkring hovedvagten.

Vi fik dog fanget de urolige elementer godt hjulpet af alt rådigt personel i lejren. En sjov oplevelse, men også en episode, som vi lærte af og illustrerede, hvor svært det er i kampens hede at gennemføre afløsning af grøn kæde.

Som beredskabsenhed blev vi kaldt ud af lejren til et færdselsuheld, hvor egne folk var kommet til skade. På ulykkesstedet mødtes vi af chef 2 Brigade og oberstløjtnant Engelbreth, hvilket dog ikke gjorde svendene mere nervøse, men stille og roligt løste de opgaverne i den rigtige rækkefølge.

I denne opgaveløsning skal MG KÆRGAARD (nu 5 HRU) og MG OLESEN roses for et forbilledligt hurtigt hjulskift på MAN 27. Ikke noget de havde prøvet før, men alle på ulykkesstedet var alle synligt imponerede over det tempo og samarbejde OLESEN og KÆRGAARD udviste. Godt gået drenge.

Sidst på dagen var der styr på lejr og fugleinfluenza, således kunne der meldes "endex – endex" over nettet. Svendene kunne se tilbage på en veloverstået øvelse.

Elitedelingen

Som delingsfører for 1. deling kan jeg kun uddele roser til drengene og pigerne, der gik til opgaverne med krum hals og godt humør hele vejen igennem på rigtig trænmanér. Faktisk så godt, at vi blev BEDSTE DELING, heldigt nu da vi har gået og kaldt os selv for elitedelingen.

Til de nye HBU soldater i 1 og 2 HBUKMP kan jeg kun sige, at der er noget at se frem til, men I skal være fremme i skoene fra dag ét, hvis I skal nå samme niveau som hold august 2006.

Kunne pigerne klare det..? JA! I fem af seks delinger i 1 HBUKMP indgik der piger, som gik med på nøjagtig samme vilkår og bidrog positivt til opgaveløsningen.

Fem poser kaffe og en masse håneret rigere ser jeg tilbage på øvelsen med stor tilfredshed. Min deling vandt (med smalleste mulige margen til OS F.B. ANDERSENs svende i 6. deling), kompagniet vandt samlet, og vigtigst af alt havde vi en god oplevelse.



Rørende afsked

Efter den relative hårde kontroløvelse var der blot få dage til, at HBU-soldaterne skulle hjemsendes.

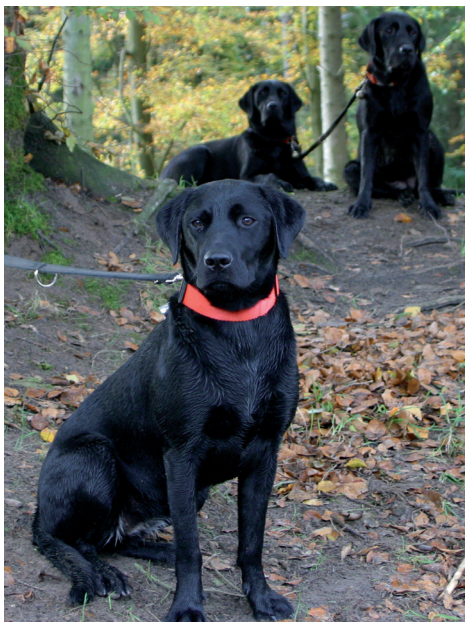
Dog ikke dem alle. Mange havde nemlig søgt og fået kontrakt, hvorfor de stod ved afskedsceremonien iført uniform M/84.

Ud af de 493, der startede den 1. august, er 63 hjemsendt før tid, 36 er kommet på sergentskole og ikke mindre end 92 har fået kontrakt, og er nu startet på Reaktionsstyrkeuddannelsen.

Det var, som altid, en flok følelsesmæssig berørte soldater, der stod der og skulle sige farvel til hinanden.

Mange havde tårer i øjnene, hvilket bevidner det faktum, at det trods alt har været fire positive måneder, de havde været igennem.

PaS



Der er masser af vildt på øvelsespladsen

Med sine 325 hektarer – heraf 80 hektar skov - er Nørre Uttrup øvelsesplads et særdeles lukrativt område for meget af det vildt, man normalt ellers ikke vil se i så bynære områder.

Flora of fauna på det store område er ganske unikt, hvorfor der fra ledelsens side bliver lagt stor vægt på natur- og vildtpleje. Og vel at mærke; baseret på områdets egen naturlige balance.

Som led i denne pleje gennemføres der hvert år et par jagter, hvor personel med jagttegn bliver inviteret sammen med venner af regimentet og diverse lodsejere. I år blev der afholdt en ekstraordinær jagt, da Forsvarsministeriets Jagtbestyrere besøgte Aalborg området – herunder også Flyvestation Aalborg.

Jagtbestyrelsen var meget imponeret af terrænet, og den form, hvorpå jagten blev afholdt.

Den efterfølgende vildtparade bekræftede da også, at vildtbestanden på området er ganske tilfredsstillende. Især harer, fasaner og råvildt er der mange af, hvorfor en regulering naturligvis må finde sted.

PaS

AKIF
Den nye idrætsforening

Af Klaus Klæstrup, formand for Trænregimentets Idrætsforening og medlem af sammenlægningsudvalget af de tre idrætsforeninger.

Status af sammenlægningen med de tre idrætsforeninger på Aalborg Kaserner; TRRI, HLSI og LFRI.

Der er nu gennemført et antal møder i sammenlægningsudvalget, der består af repræsentanter fra de tre foreninger. Følgende er gennemført:

De tre nuværende idrætsforeninger har gennemført henholdsvis ordinære og ekstraordinære generalforsamlinger og her besluttet at nedlægge nuværende foreninger og oprette én ny idrætsforening på Aalborg Kaserner.

*Således er én ny idrætsforening stiftet, den 4. december: **Aa**lborg **K**aserners **I**drætsforening, **AKIF**.*

• Nye Love og vedtægter er udarbejdet og godkendt af Dansk Militært Idrætsforbund.

• Der er indgået aftale med en jurist som skal medvirke ved stiftelse af den nye idrætsforening således den kommer sikkert fra land, her tænkes specielt på det lovmæssige men også det økonomiske område.

• Der er nedsat et udvalg, som bearbejder de bløde værdier, herunder blandt andet foreningens fremtidige logo m.m.

Kommende aktiviteter

• Der udarbejdes en plan for hvornår de tre gamle foreninger, regnskabsmæssigt kan (lukke og slukke) og overføre såvel aktiver som medlemmer til den nye idrætsforening, herunder en gennemgang af evt. forpligtelser, som de tre gamle foreninger har. For eksempel sponsorkontrakter, lejeaftaler våbenpåtegninger m.m. som enten skal opsiges eller videreføres.

• 29. januar, indkaldes alle medlemmerne til en ordinær generalforsamling i den ny idrætsforening. Her vælges en ny bestyrelse, der skal lede den nye forening.

• Fra nu af og indtil medio januar vil sammenlægningsudvalget på tværs af enheder finde kandidater til den nye foreningsbestyrelse eller udvalg, således der bliver fundet medlemmer, der vil sidde der af gavn og ikke kun af navn. Interesserede er meget velkommen til at rette henvendelse.

Udvalg i den nye struktur

• Motionsudvalget driften af foreningens motions- og solcentre.

• Boldspiludvalget (Alle idrætsgrene hvori der indgår bold)

• Idrætsudvalget (cross country, duathlon, triathlon, faldskærmsudspring, fægtning, svømning, cykling m.fl.)

• Skydeudvalg (baneskydning, feltskydning, flugtskydning og jagtskydning)

• Specialudvalg (biathlon orientering, feltsport, militær femkamp)

• Aktivitets og sponsorudvalget

Udvalgene kan ændres afhængig af hvilke idrætsgrene/aktiviteter, der dyrkes. Hver idrætsgren består af 1-2 personer, der står for aktiviteten.

Jeg vil opfordre alle interesserede til at møde op på generalforsamlingen og tage del i opbygningen af den nye idrætsforening.

Hvis vi står sammen, kan Idrætsforeningen blive foreningen, der kan samle personalet på Aalborg Kaserner.

Du er velkommen til at kontakte mig og spørge ind til de forskellige poster: Fiin: TRR-GSE04

Det første hold i Afghanistan

Fra overkonstabel D.C. Christensen og konstablerne R.B. Sønderup og M.K. Bruun-Rasmussen har vi modtaget følgende beretning om deres deltagelse på første hold i Afghanistan. Den danske styrke er på cirka 300 mand, hvoraf Trænregiment bidrager med en Logistikdeling på cirka 30 mand samt en mindre militærpolitistyrke på seks mand.



Allerede fra de første timer i Afghanistan, begyndte vi at mærke de omvæltninger der var fra den hverdag, vi alle kender så godt. Varmen, støvet, den tørre luft og de arbejdsmæssige problematikker, der er i missions områder.

Allerede på vej ned til Camp Bastion viste det sig, at vores samarbejde, fysik og kommunikation med både englænderne og også høj grad os danskere imellem skulle sættes på prøve.

Grundet sandstorm og operationer i området blev vores transport videre fra Kabul til Camp Bastion via Kandahar noget forsinket. Det tog os i alt seks dage at komme fra Karup og vores familier til Camp Bastion.

Ventetiden blev brugt til at akklimatisere, socialiserer og tale om, hvordan det mon ville blive, at være på HOLD 1. De fleste af os havde ingen idé om hvad det var vi kom ud til. Ville det være IRAK 1 scenariet, hvor de landede i ørkenen og så startede op fra bunden med at bygge lejr, eller kunne vi se frem til én til dels færdigbygget lejr?

20-mandstelte og feltsenge

Efter ankomsten til Camp Bastion viste et klart billede sig: Englænderne havde allerede opstillet de telte vi skulle bo i. Teltene bestod af 20-mandstelte med feltsenge og skabe til hver enkelt. Nogle få telte var seksmandstelte med lukkede kabiner. Således skulle vi så bo de næste 120 dage.

Da vi ankom til lejren var de fleste containere ankommet og var linet op på Danelagen lines (Danskernes hjørne af lejren's østside). Så vores første opgave var at få dem opstillet til et velfungerende og effektivt Logistikområde. Løsningen blev en gade med containere på hver side, hvor forsyner V-MEK, E-MEK og FEKS havde værksteder og kontorer. I hver ende af gaden var der, allerede før vi ankom, bygget to store IPS telte der var 12x15m, der hurtigt blev indrettet til depot i det ene og 3 ECH værksted i det andet.

Forsyninger til de kæmpende enheder

Hverdagen dernede gik primært med at modtage de vare der kom hjemmefra, så vi kunne støtte andre danske enheder i lejren, men den helt store opgave var at få forsyninger ud til de kæmpende enheder. Da forsyningsvej til - i starten Mush Qaleh og senere Operation Medusa - var besværlig og til tider uoverskuelig, blev vores samarbejde med englænderne alfa og omega for, at denne opgave kunne løses.

Et typisk eksempel kunne være ammunition, mad og vand til eskadronen, hvor vi typisk ville få en melding om, hvor mange tons gods der kunne flyttes, og at det skulle flyves ved første lys næste morgen.

Vi løb dog ofte ind i problemer med udskydelser, fremskyndelser og ændringer i den mængde gods, der kunne flyves og hvilke behov der var for genforsyning. Det gav til tider en del frustrationer, og vi i lejren måtte hurtigt lære at fleksibilitet var af stor vigtighed.

Foruden vores forsyningsarbejde havde vi også mange andre tidskrævende opgaver: Udover at tanke vores egne køretøjer havde vi til opgave at tanke de britiske brandbiler to gange om ugen og tanke generatorer og køle-containere hver dag. Også transportopgaver i lejren var der. Kørsler fra landingspladsen til forskellige destinationer i lejren med ammunition, post, medicin og meget andet.

Ud over vores almindelige arbejde havde vi mange andre projekter. Der blev bygget en messe, der kunne benyttes til at se film og spille playstation. Vi havde også en bar hvor man kunne købe en sodavand og lidt snask og den blev brugt flittigt. Vi fik lavet Beach-volly bane og terrasse. Men mange af de timer vi havde efter endt arbejde, blev brugt til at holde kontakt til dem der hjemme. Telefoner og inter-net blev i hvert fald flittigt brugt. Englænderne havde også en lille kiosk, som var flittigt besøgt af lejrens indbyggere.

Alt i alt en rigtig god tur som bød på en masse udfordringer og erfaringer som vi er sikre på at alle vil kunne benytte både i og efter deres arbejde fremover.

Den skarpeste danske militæroperation siden slaget ved Dybbøl i 1864

Af oversergent-MP D. Haraldsson

Det er nu, når vi nærmer os afslutningen på vores udsendelse, at jeg sætter mig ned og ser tilbage på de sidste fire måneder. Som Hold 1 har der været meget for os at tage fat på. En MP-station skulle jo oprettes, hvilket involverede en del af det berygtede MP-gør-det-selv-tømrerarbejde.
Vi både sover og arbejder i telte, hvilket betyder, at når der er sandstorm udenfor, ja…så er der også sandstorm indenfor.



Der var, ved vores ankomst, daglige sandstorme, til stor harme for de britiske feltkokke, som ikke har mulighed for at lukke deres køkkentelt. Sandkage stod derfor tit på menuen.

Alle disse udfordringer skiller sig måske ikke så meget ud fra normalbilledet på et Hold 1, men det gjorde den operative opgaveløsning til gengæld.

En højborg for Taleban

Vi er seks MP'ere udsendt, som støtte for DANCON. En del af vores opgave var derfor, at støtte den lette opklaringseskadron (LOPKESK), som hurtigt efter vores indsættelse i området skulle besætte en delingslejr i en lille by, ca. 50 km nordøst for vores lejr. Byen, der hedder Musa Qal'eh, er en højborg for Taleban og har fået en meget stor politisk betydning. Den har efterfølgende været meget i nyhederne.

Musa Qal'eh er, ganske som de siger i nyhederne, et elendigt sted at være. Til- og afgangsveje er stærkt begrænsede og området så tæt bebygget, at det er svært selv at sikre en helikopterlandingsplads.

Taktisk var det en dårlig lejr, hvor vi havde stærkt begrænset manøvrefrihed og havde svært ved at udvise initiativ og momentum. Vi var ganske enkelt i forsvarsposition. Der indløb imidlertid et direkte ønske fra præsident Karzai, hvor han anmodede ISAF om at blive inde i selve byen og sørge for, at det afghanske flag blev ved med at veje højt over byens hustage, for på den måde at afværge, at Taleban fik en propagandasejr uden sidestykke. Det sørgede danskerne for.

Der var en del støtteelementer tilknyttet eskadronen. En gruppe fra elektronisk krigsførelse indgik i styrken. De viste sig at være uundværlige - faktisk så gode, så jeg ikke kan forestille mig, at man i fremtiden vil indsætter danske soldater under lignende forhold uden dem. Ingeniørerne stillede et EOD (Explosive Ordnance Disposal) hold, Briterne stillede et UAV (Unmanned Aerial Vehicle) hold, som sørgede for fjernsty-

rede overvågningsfly over os. Vi havde også en britisk MMT (Middeltung Morter) trop og finskytter. Jægerkorpset stillede finskytter til vores rådighed og sidst, men ikke mindst, var vi tre MP'ere tilknyttet eskadronen.

Vi opererede som infanterister

Det viste sig hurtigt, at MP-opgaverne var af infanterimæssig karakter. Vi opererede under hele forløbet på lige fod med spejderne, dvs. bemandede vagttårnene og nærforsvarene. Vi måtte falde tilbage på soldaterhåndværket, de gamle, næsten glemte færdigheder, såsom kamp fra stilling, skjul og sløring, dækningstykkelser, pionærtjeneste og LMG-skydning. Også afstandsbedømmelse, måludpegning og 40 mm skydning kom i flittigt brug. At vi var under feltmæssige forhold, betød, at vi brugte vores foldevaskekar, enkeltmandskogeren, teltflagen og andre stumper, som vi, som MP'ere, ikke er vant til at skulle slæbe med på mission mere. Det var et totalt tilbagefald på enkeltkæmperuddannelsen. Vi opererede som infanterister, med den undtagelse, at vi var klar til at tage det MP-relevante, da det forekom.

Der var på tidspunkter så travlt, at selv ved hårdt sårede danske soldater, måtte vi nøjes med at skrive overfladiske notitser, alt imens vi sad på en ammunitionskasse i mørket med en pandelampe på hovedet. Vi spændte således bredt, idet vi det ene øjeblik skulle kunne bekæmpe fjenden, for derefter at skulle skrive en grammatisk korrekt skildring af hændelserne. Men det er MP's lod.

Under hele operationen, havde vi en massiv opbakning fra luften, i form af britiske Harrier-fly og Apachehelikoptere, amerikanske A-10 jagerfly, B1 bombefly, "Spectra Gunships" og Apachehelikoptere, franske Mirage jagerfly og hollandske F-16 jagerfly. De var i luften over os hver dag og korrespondancen mellem dem og vores Forward Air Controller var en fornøjelse at følge med i.

Største slag siden Dybbøl i 1864

Taleban har, under vores indsættelse, med deres mere end 60 angreb, prøvet sig frem med hele deres arsenal af mor-



terer, 107 mm kineserraketter, dysekanoner, panserværnsvåben og diverse håndvåben, inklusiv snigskytter.

Vi lå, alt i alt, under BSO lignende forhold i fem uger og kæmpede, indtil vi blev afløst af britiske styrker. Det er populært blevet sagt, at vores ophold i Musa Qal'eh var den skarpeste danske militæroperation siden slaget ved Dybbøl i 1864. Det kan vi, som har siddet i området, kun nikke bekræftende til.

Efter opholdet i Musa Qal'eh, forlod vi byen med en følelse af succes, om end de fleste nok var lidt trykket af tanken om de gæve britiske soldater der afløste os, som vi derfor blev nødt til at efterlade i en situation, som jeg ikke under dem.

Desværre var de britiske soldater ikke ligeså godt rustet til opgaven, som vi havde været. De manglede basale stumper som feltsenge og myggenet. Stemningen var trykket, da vi afmonterede TMG'erne fra vagttårnene og monterede dem på vores køretøjer, inden vores udkørsel. Briterne havde desværre ingen TMG'er. Det viste sig også, at kort efter at vi forlod dem, tiltog Talebans aktivitet i området væsentligt.

Jeg sidder og skriver disse ord på MP-Stationen i Camp Bastion. Ude foran stationen vajer Dannebrog sagte i en stille vind, men endnu engang kun på halv.

Briterne har mistet endnu en mand i vores gamle lejr i Musa Qal'eh.

Siden vi forlod dem, for blot fjorten dage siden, har de mistet tre af de unge mænd, som vi overdrog lejren til. Sidst jeg hørte, havde de ni sårede, heraf to alvorligt.

Færre tab end vores allierede

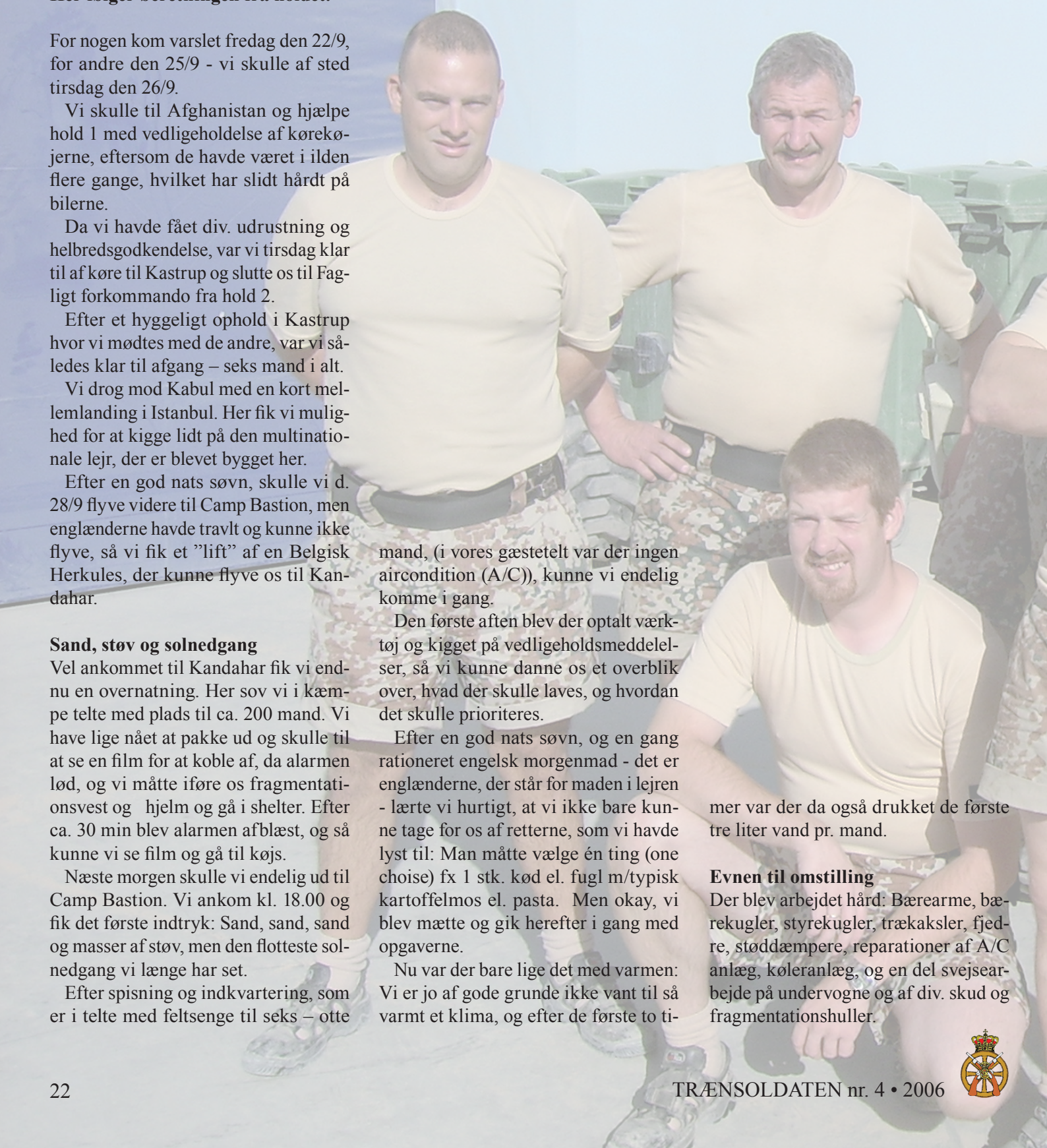
Denne mission har været en meget heldig start på, hvad jeg personligt ser som en positiv udvikling i forsvaret. Vi bevæger os ud i mere og mere farlige områder, som tvinger os til at udvise mere og mere professionelle holdninger. Indtil nu har de danske soldater brilleret på alle fronter og igen, ligesom i alle andre missionsområder, lidt færre tab end vores allierede.

Og selvfølgelig har MP været med, helt i front.

Hilsen fra drengene i sandet.

Der blev skruet næsten i døgndrift

1. Vedligeholdelseskompagni har i oktober måned haft et udrykkerhold på seks mand i Afghanistan til støtte for rotationen imellem hold 1 og 2. Opgaven var at reparere EAGLER og GD 270 for den Spejdereskadron, der var indsat i 35 dages kampe i Musa Qala. Her følger beretningen fra holdet.



For nogen kom varslet fredag den 22/9, for andre den 25/9 - vi skulle af sted tirsdag den 26/9.

Vi skulle til Afghanistan og hjælpe hold 1 med vedligeholdelse af kørekøjerne, eftersom de havde været i ilden flere gange, hvilket har slidt hårdt på bilerne.

Da vi havde fået div. udrustning og helbredsgodkendelse, var vi tirsdag klar til af køre til Kastrup og slutte os til Fagligt forkommando fra hold 2.

Efter et hyggeligt ophold i Kastrup hvor vi mødtes med de andre, var vi således klar til afgang – seks mand i alt.

Vi drog mod Kabul med en kort mellemlanding i Istanbul. Her fik vi mulighed for at kigge lidt på den multinationale lejr, der er blevet bygget her.

Efter en god nats søvn, skulle vi d. 28/9 flyve videre til Camp Bastion, men englænderne havde travlt og kunne ikke flyve, så vi fik et "lift" af en Belgisk Herkules, der kunne flyve os til Kandahar.

Sand, støv og solnedgang

Vel ankommet til Kandahar fik vi endnu en overnatning. Her sov vi i kæmpe telte med plads til ca. 200 mand. Vi have lige nået at pakke ud og skulle til at se en film for at koble af, da alarmen lød, og vi måtte iføre os fragmentationsvest og hjelm og gå i shelter. Efter ca. 30 min blev alarmen afblæst, og så kunne vi se film og gå til køjs.

Næste morgen skulle vi endelig ud til Camp Bastion. Vi ankom kl. 18.00 og fik det første indtryk: Sand, sand, sand og masser af støv, men den flotteste solnedgang vi længe har set.

Efter spisning og indkvartering, som er i telte med feltsenge til seks – otte mand, (i vores gæstetelt var der ingen aircondition (A/C)), kunne vi endelig komme i gang.

Den første aften blev der optalt værktøj og kigget på vedligeholdsmeddelelser, så vi kunne danne os et overblik over, hvad der skulle laves, og hvordan det skulle prioriteres.

Efter en god nats søvn, og en gang rationeret engelsk morgenmad - det er englænderne, der står for maden i lejren - lærte vi hurtigt, at vi ikke bare kunne tage for os af retterne, som vi havde lyst til: Man måtte vælge én ting (one choise) fx 1 stk. kød el. fugl m/typisk kartoffelmos el. pasta. Men okay, vi blev mætte og gik herefter i gang med opgaverne.

Nu var der bare lige det med varmen: Vi er jo af gode grunde ikke vant til så varmt et klima, og efter de første to timer var der da også drukket de første tre liter vand pr. mand.

Evnen til omstilling

Der blev arbejdet hård: Bærearme, bærekugler, styrekugler, trækaksler, fjedre, støddæmpere, reparationer af A/C anlæg, køleranlæg, og en del svejsearbejde på undervogne og af div. skud og fragmentationshuller.



Efter to dage var vi ved at løbe tør for reservedele, så vi gik og ventede på at Herkules'en fra Danmark skulle lande. Der var jo forud for turen bestilt en hel del reservedel til os.

Sent eftermiddag kom så stumperne, og der kunne arbejdes videre. Det kan altså lade sig gøre at få stumper hjem, inden næste hold roterer ned!

Humøret var i top og de næste dage blev der skruet, næsten i døgndrift, kun afbrudt af søvn, som også var tiltrængt.

Vi havde også mulighed for at opleve, at de lokale kom til lejren og solgte en masse spændende ting. Der var dvd´er, ure, lokalt tøj, smykker og en masse anden skrammel, men det var dog et hyggeligt afbræk i hverdagen. Det er fantastisk, hvordan vi mennesker er hurtige til at omstille os og få indarbejdet en daglig rytme.

Det er også godt at se, hvor langt hold 1 var kommet med at oprette lejren. Der er fælles messe, telefonbokse, Internetbokse, og endelig vores værkstedområde.

Der er opstillet værkstedstelt med støbte gulv, og der er monteret lift og belysning.

Generelt er LOGDEL's område blevet kanon. Der er alt: Reservedele, elektronikmekaniker, våbenmekaniker og depot. Alt hvad der skal bruges i den daglige drift.

Der blev skruet igennem

Fredag d. 6/10, var vi ved at være færdige, og vi fik at vide, at der var booket pladser til os på det sidste rotationshold, der skulle hjem søndag d. 8/10 - så nu skulle der skrues igennem!

Søndag var vi klar, men turen blev flyttet til mandag, så vi brugte dagen på at slappe af, se lidt film og få noget tiltrængt søvn, men ikke mindst sige pænt farvel til alle dem, vi havde lært at kende.

Mandag skulle vi være klar til check in kl. 0845, for vi skulle flyve 1040.

Med en enkelt overnatning i Kabul, hvor vi igen kunne spise alt, og så meget vi ville, var vi igen på vej hjem til Danmark, hvor vi lande i Karup kl. 18. Så ventede vi på bagagen, og dem der skulle køre os til Aalborg. Vi ankom til Aalborg ca. 2200, og var glade for at gense familien/kærester.

Status for turen er, at vi på ni dage fik repareret 23 køretøjer, og var den primære årsag til at eskadronen kom på hjul. Det er en stor tilfredsstillelse at bidrage til så synlig en ting.

Vi havde en god tur og har lært en masse dejlige mennesker at kende, tak for det.

Vi vil også gerne retten en tak til DANELM, LOGDEL/ ISAF og ikke mindst 1 LOGBTN, for hjælpen og støtten – også til vores pårørende før og under vores tur i missionsområdet.

Venlig hilsen

Udrykkerholdet.



Livets gang i Camp Bastion

Fra overkonstabel C. Bertelsen, der er taget med Hold 2 til Afghanistan, har vi modtaget denne beretning.

Nu har hold 2 været her i nogle dage i den sydlige Helmand provins i Afghanistan, og er ved at komme godt ind i de daglige rytmer. Det er nemt at komme på arbejde: Ingen transporttid eller kø på motorvejen. Om morgenen skal vi egentlig bare ud af teltet - så er vi på arbejde.

Et fast ritual om morgenen og aftenen, er flaghejsning. Her er det traditionsrige Søværn med på banen. Kommandobefalingsmanden C.B. Nielsen kommer fra flådestationen i Frederikshavn, og flaget bliver fløjtet op om morgenen og ned igen om aftenen. Et tilbagevendende spørgsmål: "Er der ikke svært at fløjte med trille og toner?" Svar: "Det er nok svært at fløjte, så er det jo nok godt, at det er en pibe, bådsmandspibe."

Og sporten kort: Der kan tælles de første seks volleyballbaner i Camp Bastion, dog kun én på danske hænder. De bliver flittigt brugt i eftermiddagssolen. Man kan i løbet af en dag dyrke mange former for motion. Mange løber en tur rundt i lejren, eller benytter sig af motionsteltet med diverse håndvægte og træningsmaskiner.

Kun ét stykke kød

Vi bliver bespist af vores engelske værter, og maden er udmærket tilberedt. Hvis man er til ris og pasta, kan man spise alt hvad man kan få over på tallerkenen, med undtagelsen af kød: "one choice only!" Og der er en meget stor britisk oversergent til at håndhæve reglen. Dem der prøver på at "snyde", får et venligt rap over fingrene. Man får sågar besked på, at lægge det man har taget for meget, tilbage igen! Til jul, har vi fået lov til at låne det engelske køkken. Så der skulle være rig mulighed for at få dansk julemad. Det glæder vi os til.

Tyngden ligger i logistikken

ISAF hold 2 er en broget flok. Alle Hærens regimenter er repræsenteret og tillige alle våbenarter. Specifik for Trænregimentet, udover militærpolitiet ligger tyngden i logistikken. Opgaven vi løser, er støtte til den lette opklaringseskadron fra Bornholm. Når eskadronen er ude at løse deres opgaver i ørkenen, forbereder vi, der er hjemme i lejren, deres tilbagevenden.

Fremsynet i logistikken er bagvendt: Når varen er bestilt, kan der gå rigtig lang tid, inden den ankommer til Camp Bastion. Uden overdrivelser kan der gå flere måneder.

Skal man udsendes med en logistikenhed, får man god brug for diplomatiske evner og tålmodighed. På den anden side set er det også her udfordringen ligger,

og er med til at gøre jobbet spændende. Logistikdelingen er sammensat af enheder fra hele landet. Det kan selvfølgelig være lidt kompliceret, men er samtidig en af udfordringerne/charmerne ved at være udsendt: Man kommer til at kende mange forskellige mennesker.

På velfærdssiden kan man gå over til NAFFI'en, en kiosk og opholdssted, stillet til rådighed af de engelske styrker. Man kan til tider kigge langt efter det store varesortiment. Men man kan dog købe små fornødenheder, som shampoo og tandpasta og engang imellem en kasse sodavand, hvis de da ikke er løbet tør. I den danske del af lejren, har vi indrettet et gammelt spisetelt som opholdssted, hvor man kan se fjernsyn, spille playstation, eller bare få sig en hyggesludder.

Nu hvor julen står for døren, og vejret river og rusker, så er det en mærkelig fornemmelse at gå rundt i shorts og korte ærmer. For mange af soldaterne herude, er det første gang de fejrer jul væk fra familie & venner, men til Jer der hjemme skal I vide, at der ikke går en dag, uden at vi tænker på jer.

Fra alle os til alle jer: Glædelig jul.



Logistikdelingen: Depot- og postpersonel, motormekanikere, elektronikmekanikere, forsyningsekspedienter, terminal-, bjergnings- og lejrsektionen.

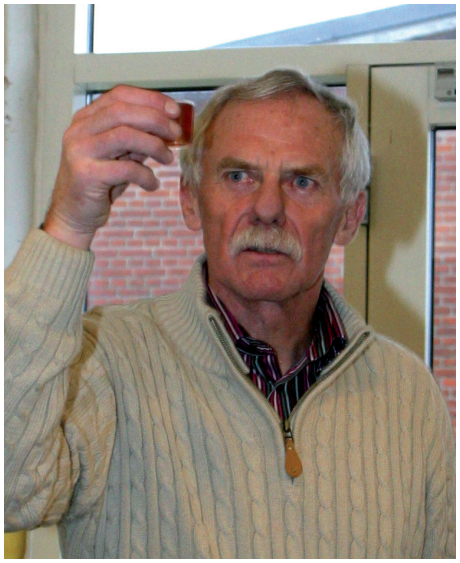
Redaktionen ønsker læserne en rigtig god jul samt et knaldhamrende godt 2007



PERSONELNYT

25 års jubilæum:
Serviceassistent Tine Brunsgaard Andersen.
Materielassistent Freddy Jørgen Eriksen.

40 års jubilæum:
MATFOV Egon Nørgaard.
CIVMEK Erik Thomsen.



Egon Nørgaard



Hæderstegnet med egeblad af guld:
Major Jan Worm-Leonhard, 26/9-06

Hæderstegnet for god tjeneste ved Hæren:
Cafeteriamedhjælper Annette Hansen, 26/9-06
Kaptajn Klaus Bjarke Gärtner Nielsen, 26/9-06
Materielassistent Lars Olesen, 26/9-06
Faglært arbejder Brian Engelbrecht Hougaard, 26/9-06



Brian E. Hougaard

Tjenestemandsansættelse:
OS Claus Schunk, 1/8-06
SSG J. Blach, 1/11-06

Ridder af Dannebrogordenen:
OL Bo Engelbreth, 4/10-06

50 års fødselsdag:
Major af reserven Peter Donald Colmorn, 13/11-06
Seniorsergent af reserven Karsten Kragh Jensen, 28/11-06
Seniorsergent Lars Kristian Andersen, 17/9-06

60 års fødselsdag:
Major Otto Laursen, 16/11-06
Seniorsergent af reserven Tage Bryder Thygesen, 25/11-06
Rengøringsassistent Jette Johnsen, 24/10-06
Materielassistent Frede Norre, 10/10-06
Major Hans Aage Simonsen, 5/9-06

Pensionering:
Major Otto Laursen, 30/11-06
Major Hans Aage Simonsen, 30/9-06



Otto Laursen og frue.

Danmarks bedste og billigste soldaterforening

Sig julen hastigt nærmer.
Det fjerde nummer af Trænsoldaten er på gaden. Det sidste i år. Endnu et soldaterforeningsår går på hæld.

For Trænregimentets soldaterforening har året været et bevis på at vores formål med at skabe kontakt mellem "gamle" trænsoldater har sin berettigelse.

Nedlæggelser og sammenlægninger af regimenter gør sit indhug blandt medlemsskaren. Dertil kommer at de "unge" trænsoldater, som udsendes, tilbydes medlemskab af foreninger, der forsøger at varetage interesser for folk i internationale sammenhæng.

Heldigvis konstaterer vi, at trænsoldater stadig går ind for at mødes med trænsoldater, og støtten til foreningen, er derfor ikke aftagende.

De medlemmer vi mister, mister vi når de glemmer at melde flytning, eller de ikke føler, de har behov for at betale kontingent.

Der er ingen medlemstvang

Det er ikke en tvang at være medlem af en soldaterforening, det er et godt alternativ til en travl hverdag, hvor en mulighed for at genoplive gode stunder med gamle venner er til stede.

Hånden på hjertet, så mister vi hvert år mange medlemmer på grund af de to nævnte faktorer.

Vi har dog været dygtige - nogen vil sige heldige - således antallet af nye medlemmer, opvejer tabet.

De seneste år har vist os, at en kontakt til tidligere trænsoldater, efter en årrække, mest må betegnes som en succes. Det er vores hovedformål, og det er også der, vi lægger vores energi. Vi er der for dem, der efter en årrække forsøger at finde kammeraterne.

Landets billigste soldaterforening

Soldaterforeningens indtægt kommer udelukkende fra de medlemmer der betaler kontingent. Kontingentet til vores soldaterforening er stadig, uden sammenligning, landet laveste. Det agter vi at holde fast ved.

Året viste os desværre at det ikke altid er lykken at forsøge at skabe besparelser. Vi valgte for at spare på udgifterne, at de af medlemmerne, der bor i Nordjylland, skulle have bladet via Nordjyske medier. Derved sparede vi halvdelen af den reelle udgift til porto via postvæsenet.

Desværre har det vist sig, at mange medlemmer ikke har modtaget bladet, udbragt af firmaets avisbude. Dette er særdeles uheldigt, og ikke holdbart i længden.

Vi har derfor valgt at droppe den billige løsning, således at vi kan være sikre på at medlemmerne får det de betaler deres kontingent til. På den netop overstående generalforsamling, fik bestyrelsen derfor fuld opbakning til at hæve kontingentet. Det koster nu kr. 125,- om året at være medlem af Danmarks bedste og stadig absolut billigste soldaterforening.

Vi håber således det ikke får indvirkning på dit medlemskab, og at du også fremover vil støtte din soldaterforening.

Året er gået efter forventning dog havde vi håbet, at der var et par "gamle" trænsoldater, der havde meldt sig til at hjælpe bestyrelsen, med arbejdet "ude i marken".

På årets generalforsamling valgte bestyrelsens ældste deltager at fratræde. Efter at have lavet bestyrelsesarbejde siden 1972, valgte Jørn Reimers-Jessen at yngre kræfter skulle til.

At Jørn ikke er blevet træt af arbejdet, viser valget af ham til suppleant til bestyrelsen. Jørn vil således fremover deltage i møderne, give en hjælpende hånd ved udsendelser af blade samt alle vores aktiviteter.

Fra bestyrelsen skal lyde et stort tak til Jørn for mange års tro tjeneste, for en sag han virkelig har brændt for.

Vi ser i bestyrelsen frem til et nyt travlt år.

Glædelig jul og et godt og lykkebringende nytår.

Annonce

Vestergaard

Stille og rolig generalforsamling



Lørdag den 11. november afholdt hovedforeningen i Aalborg den årlige generalforsamling. De få fremmødte samledes i fællesmessen på Hvorup Kaserne, hvor generalforsamlingen foregik. Bestyrelsens beretning, aflagt af formanden, kan her læses i uddrag:

Bestyrelsen har holdt 10 bestyrelsesmøder samt møder med samarbejdspartnerne på Aalborg Kaserner.

Formanden kom også ind på årets jubilarstævne.

Han konstaterede, at det nye koncept var blevet en succes, idet der nu var blevet mere tid til at være sammen med tidligere kammerater.

Formanden omtalte arbejdet i de to lokalafdelinger, hvoraf den ene er særdeles aktiv, selv om det faktisk kun er en mand, der står for dette. I forbindelse med dette indslag orienterede formanden tillige om, at foreningen har valgt at følge med tiden, og man vil fra januar gå fra Amtsrepræsentanter til Regionsrepræsentanter.

Samarbejdet med de Aktive foreninger på kasernen blev berørt. Med disse foreninger afholdes der blandt andet bankospil, juletræsfest og fugleskydning.

Igen i år var bladet Trænsoldaten til debat. Denne gang var det dog ikke redaktionen, der stod for skud. For at spare på de store portoudgifter, valgte man i det nordjyske område at distribuere bladet med Nordjyske medier. Man sparede herved omkring halvdelen af portoen i forhold til postvæsenet.

Desværre har dagbladet ikke formået at distribuere bladet, således alle medlemmer i området modtog det. Fejlen opdagede vi ved stikprøvekontrol. Fremover vil alle medlemmer derfor modtage bladet med posten.

Formanden roste samarbejdet med regimentet, hvilket burde stå som et foregangseksempel for samarbejdet mellem alle andre soldaterforeninger og regimenter.

Foreningens hjemmeside blev nævnt, og man kunne konstatere, at det er et hårdt arbejde at opdatere denne, når man sidder i Kosovo et halvt år. Webmasteren gør dog stadig et stort arbejde for at opfylde bestyrelsens og medlemmernes behov, selv om han befinder sig langt fra hjemlige himmelstrøg.

To medlemmer af soldaterforeningen havde i årets løb modtaget foreningens fortjensttegn. Knud Pedersen fra Viborg, der siden 92 har været fanebærer, bestyrelsesmedlem, hjælper m.v. i Viborg amt. Pia F.H. Pedersen, formand for Sjællandske Trænregiments / Danilogs Soldaterforening, fik fortjensttegnet overrakt ved jubilarstævnet på Vordingborg kaserne. Pia modtog tegnet for ihærdigt arbejde for foreningen og for at få jubilarstævnet tilbage til regimentet i Vordingborg.

Efter formandens beretning fik kassereren ordet og han gennemgik det reviderede regnskab. Der var en fyldig orientering til de enkelte punkter, og særdeles udgiften til udsendelse af bladet blev grundigt gennemgået.

Kassereren orienterede om, at man for at kunne være sikker på at alle medlemmer modtog bladet ville vi gå tilbage til postvæsenet. Dette ville give en større udgift til forsendelse.

Man vedtog derfor at hæve årskontingentet til kr. 125,-.

Det mangeårige medlem af bestyrelsen (siden 1972) Jørn Reimers-Jessen ønskede at udtræde af bestyrelsen, og han byttede derfor plads med suppleant Erik Wielsøe, der in absentia, havde accepteret denne rokade.

Efter eventuelt var forening vært ved et mindre arrangement, og selv om det var blevet november blev grillen tændt.

Mor, vil du med til banko

Efterårets bankospil i sergentmessen på Hvorup var igen godt besøgt.

Arrangementet bibringer til det gode sammenhold, de aktive foreninger på Aalborg Kaserner har indledt. Det er altid en herlig aften, hvor soldaterforeningernes medlemmer får mulighed for at møde ansatte ved regimentet.

Rigtig mange benytter dette spil til en hel lille familieudflugt, hvilket giver en rigtig god stemning. Aftenen blev igen afviklet under kyndig ledelse af Paul Knudsen.

Vi vil gerne sige tak til alle der deltog. Det er dejligt at se den opbakning til foreningsarbejdet.





Den Danske Brigade i Tyskland

Sekondløjtnant H. Nielsen ved 7. Regiments 12. Bataljon og sekondløjtnant K. Romme ved 2. Regiments 13. Bataljon udsendtes med Den Danske Brigade til Tyskland som en del af Danmarks bidrag til besættelsen af landet i 1947.
Deres erindringer og notater fra tjenesten på hold 1 i brigadens 10. bataljon bringes i TRÆNSOLDATEN i seks afsnit. Her følger 3. afsnit, redigeret af pensioneret major, Palle Olesen.

Tiden går..



Den 7. juli.
Nu har vi været hernede i 12 dage og mit kvarter er ved at være i orden. Det kan jeg især takke min tyske oppasser for.

Glasset på min kærestes billede var gået i stykker på turen herned og forleden havde han sat nyt glas i rammen.

Jeg synes selv jeg har holdt mit fodtøj ganske pænt, men jeg havde aldrig troet at mine tre par sko og to par støvler kunne komme til at se ud som de gør nu. De er *så* blanke og flotte, at jeg næsten ikke kan nænne at tage dem på. Det kan jeg nu roligt gøre, for næste dag har min tyske oppasser pudset dem endnu flottere.

Han syntes også at jeg trængte til en lidt magelig stol, så forleden kom han slæbende med en stor lænestol. Jeg spurgte ikke hvor han havde organiseret den. Da han fik en pakke Sct. James cigaretter blev han utrolig glad og forbavset. Han troede slet ikke det var til ham.

Min oppasser er tidligere *Funker* (radiotelegrafist) i Luftwaffe og har mistet det ene øje. Han kan ikke forstå, at de allierede og tyskerne ikke kan blive enige om at slå sig sammen og gå imod russerne og få dem ekspederet hjem til Rusland igen. Han er sikker på at det nemt må kunne lade sig gøre, selvom det er nogle *Große Kerle*, som han siger. Set i bakspejlet kunne vi have undgået en kold krig, hvis man havde fulgt hans ide.

Jeg har brugt kr. 7,60 indtil nu: frimærker kr. 5.00, barberblade kr. 1.00, resten til kaffe, som vi i øvrigt får gratis fremover. Nu samler vi alle på engelske pund. Vi får 1 shilling om dagen. Et par nylonstrømper til kæresten koster dog 15 shilling. En soldats ugeration kan omfatte f.eks 20 Lucky Strike, 20 Kings-, 20 Broadway- og 10 Hudson cigaretter, to stk. chokolade, en pose bolcher og 2 æsker tændstikker for i alt kr. 3,50.

I går hørte vi et foredrag af bataljonschefen om slaget den 6. juli 1849. Bagefter var der en mindegudstjeneste. Det var meget højtideligt da alle 1200 mand stemte i med *Vor gud han er så fast en borg*. Efter prædikenen sang vi *Kongernes konge*. Det var en underlig følelse at stå og synge den salme i en af de sidste store kaserner som Hitler-tyskland byggede.

I aften har jeg startet 2. kompagnis badmintonklub, foruden at jeg som inspektionshavende officer har haft seks mand til omstilling.

Den 10. juli.
I dag blev alt militært personel i Aurich garnison fremstillet for chefen for den britiske 7`armd division, Major-General George Philip Bradley Roberts (CB, DSO, MC).

Da generalen skridtede fronten af, var vi nok alle lidt stolte over at være en aktiv del af den allierede besættelsesstyrke.

Stoltheden steg yderligere efter et besøg af forfatteren og "ørkenrotten", kaptajnløjtnant Jørgen Halck. Han fortalte med sin herlige sans for humor om sin soldateruddannelse i den sydafrikanske hær i 1941 og om hvordan han efter en flyvetur fra sydafrika og en lang rejse i den Libyske ørken, meldte sig til tjeneste i den egyptiske havneby **Mersa Matruh** ved **1st Natal Mounted Rifles/ 2 South African brigade/ 1st South African Division.**

Her blev han korporal i bataljonens efterretningssektion, hvor hans hovedopgave var at plotte fjendens positioner ind på operationskortet. Det skete bl.a. ved at han under ild fra tysk artilleri eller tyske snigskytter, måtte krybe rundt til kompagnierne for at indhente de seneste observationer. Og som om dette ikke var nok, skulle han yderligere hver fjerde nat være E-sektions repræsentant i nattens opklaringspatrulje! - Natal Mounted Rifles regimentsmotto er **"Rough but ready"**.

Efter en tid som "ørkenrotte" og deltager med sin bataljon i Montgomerys slag ved **El Alamein, Gazala, Dadaba** og **Bir Temrad** gik turen igen til sydafrika for at gennemgå en officersuddannelse med efterretningstjeneste som speciale, der senere via egypten og Italien førte til uddannelsen som faldskærmsagent i **SOE** (Special Operations Executive) i england.

Det var ikke kedelig, hvad han fortalte, men det der bevirkede at vi rettede ryggen lidt ekstra, var hans udtalelse om at vi nu var ved at komme os over vort mindreværdskompleks. Han var meget imponeret over, at vi på så kort tid havde kunnet få brigaden til at fungere så godt, som den gjorde. Han understre-

gede også at det ikke bare er tomme ord når man siger, at det er mindst lige så vanskeligt at vinde freden, som det er at vinde krigen. Her havde vi et stort ansvar for, som danske soldater, at vise tyskerne, hvordan et sundt demokrati fungerer.

Jørgen Halcks bog »Den stenede vej« er virkelig spændende læsning.

Den 13 juli.

I forgårs gravede kompagniet skyttehuller og løbegrave. Det var en fornøjelse at se hvor interesserede alle var. Det krævede heller ikke de helt store fysiske anstrengelser. Jorden her i området er meget behagelig at lave sådanne øvelser i.

Fredag aften var sekondløjtnant W. S. Hansen og jeg for første gang i den engelske officersklub **Silver Bugle Club.** Et sølvsignalhorn indgår i tidligere engelske **Light Infantry County Regiments** regimentsmærker, deraf klubbens navn. Det var mægtig hyggeligt og godt for vores sprogudvikling at besøge *sølvhornet*. Det er ikke sidste gang vi kommer der(!) - Klubben er indrettet i en kæmpestor villa med tilhørende tennisbaner og swimmingpool på adressen **Am Schlossplatz 1** i Aurich by.

Villaen var oprindelig regeringspræsidentens embedsbolig, men blev efter kapitulationen indrettet til officersklub af canadierne og fortsatte fra marts 1949 som dansk officersklub.

På adressen **Kirchdorfer Strasse 7, Aurich** (Brems Garten), blev der indrettet en klub for menige. Stedet var et tidligere, ældre forlystelsessted med restaurant, teatersal og keglebane.

De menige kaldte stedet for "Landsoldaten". I villaen på **Eschner Allè 5** var MP STATION 2 oprettet. I **Eschner Allè 5a** (den gule villa) var der indrettet klub for underofficerer og på **Breiterweg 1** (Haus Osterkamp) havde bygningstjenesten indrettet sig.

De første rygter om at bataljonen skal til Paderborn på fægtningsskydning dukker op. Det kan blive en stor oplevelse at prøve en fællesøvelse med englænderne, hvor man har skarpt i geværerne. Rygterne går på, at når en bataljon har været nede i øvelsesområdet, mangler der som regel to-tre mand, når man kommer hjem. Lyse udsigter.

Den 20. juli.

I dag har jeg været leder af en kompagniudflugt til Oldenburg, som ligger ca. halvvejs i Bremen. Det er en smuk og temmelig stor by med en meget køn kirke. Byen har næsten ikke taget skade under krigen. Der var en forretning for officerer. Der kunne man købe alverdens ting såsom lagener, håndklæder, pyjamas etc. Dog krævedes der engelsk mønt!

Den 23.juli.

Vi har fået endelig besked om orlovstogene til Danmark. Mit kører fra Jever onsdag den 13. august k1. 17.27, med ankomst Fredericia torsdag den 14. august k1. 04.50.

Den 26. juli.

Vi har hedebølge. Der er målt 39 graders varme i skyggen. Det føles som en direkte fortsættelse af maj måned i Frederikshavn, hvor vi fik lagt grunden til vor mulatfarve, medens vi var på flygtningebevogtning deroppe.

Mange har for øjeblikket mundbetændelse, angiveligt fordi vi mangler vitaminer. Nu får vi c-vitamintabletter og i messerne er der masser af friske grøntsager. Det har hjulpet.

k1.16.00 er jeg tiltrådt som vagtkommandør i hovedvagten. Jeg vil prøve at få lidt ro til at skrive et brev til min kæreste, men det er noget vanskeligt. Telefonen kimer, vagtafløsningerne skal passes og som arrestforvarer skal jeg også holde øje med de tre gæster, der sidder i de små rum her ved vagten. Inden jeg trådte af som vagtkommandør måtte jeg se på, at et par af mine gode løjtnantskammerater, Jørgen Rosted og Palle Schibsbye samt 15 menige drage af sted mod Jever for dèr at sætte sig i orlovstoget mod Danmark. Det var ikke just stimulerende for humøret, men om 14 dage er det min tur.

I aftes var der indvielse af - og premiere i garnisonsbiografen. Der blev vist filmen *7 piger jager en morder.* Det var ikke den bare spænding man svedte af, for salen er ikke voldsom stor og der er lavt til loftet. Når der så bliver stuvet 250 mand sammen, får man altså varmen.

Morterdelingsføreren fortæller at hans deling har brigaderekorden i antal granater i luften for èn 81 mm morter: hele 16 stk. granater røg i dag til vejrs før første nedslag blev registreret!

Den 2. august.

Vagtkommandør igen. Sprængt vandrør, fat i kaserneblikkenslageren. Civilpolitiet ringer: De er bange for at èn er blevet kidnappet. Fat i folk til at undersøge det. Det tyske ordenspoliti ringer om at de har stoppet en mistænkelig vogn med udenlandske personer og at de gerne vil have militærpolitiet derud. Fat i MP-erne og sende disse afsted.

I morgen skal jeg sørge for at flaget hejses på halv stang, idet de to lotter, der blev dræbt forleden, skal begraves hjemme i Danmark. Det var en meget sørgelig ulykke, som gjorde et dybt indtryk på os alle. De tyske landeveje med de blå brosten er ikke til at spøge med. Selv når føret er tørt, er stenene fedtede og glatte.

Lørdag var vi seks løjtnanter fra 2. kompagni en tur i Wilhelmshaven. Vi kunne konstatere at ødelæggelserne hèr ikke gav Hamburg og Bremen noget efter. Især havnen var meget ødelagt.

I Wilhelmshaven har englænderne åbnet en skole for børn af ansatte i den engelske besættelsesstyrke og i kontrolkommissionen i den britiske zone. Skolen er indrettet i de tilbageværende bygninger af marinestationen, hvorfra *Großadmiral Karl Dönitz* som *Oberbefehlshaber der Kriegsmarine* havde

kommanderet hele den tyske flåde, indtil han fra 1. maj 1945, nu som *Reichskanzler,* afløste afdøde Hitler og førte krigen videre fra sit nye kampstade på ***Marineschule*** *Mörfwig* ved Flensborg fjord. Karl Dönitz blev arresteret af de britiske styrker den 23. maj 1945 i Flensburg.

Marinestation "Nordsee" i Wilhelmshaven blev af **The Royal Navy** kaldt H.M.S. Royal Rupert, deraf navnet **Prince Rupert School** på nævnte børneskole. Skolen startede med plads til indkvartering af ca. 200 elever, men var også dagskole for børn, der blev kørt dertil fra hele området, herunder Aurich. Projektet er en del af **Operation Union**, der bl. a. yder støtte til det gifte personel når dette, efter ansøgning, tillades at medtage hustru og børn under tjenesten i det besatte område. Skolens første rektor var Lt Col John S. H. Smitherman (O.B.E., E.R.D., Croix de Guerre, M.A.), under krigen ved **The Suffolk Regiment.**

Kl. 20.00 gik vi til det forudbestilte bord i den engelske officersklub i Wilhelmshaven og der var ingen smalle steder. Vi fik en middag startende med sandwiches med salat og rejer, dernæst en suppe og som hovedret blev der serveret kalvesteg med gemyse og smørsauce. Desserten var is og sluttelig en kop brandstærk kaffe. Alt for 3 shilling og 6 pence pr. næse.

Senere på aftenen var der underholdning af tyske kunstnere og det var også vældig fint. Skade, at der er så langt fra Aurich til Wilhelmshaven.

Læs videre i næste nummer af TRÆNSOLDATEN.

Årsmøde i Viborg

Det var synd, at ikke flere havde mulighed for at deltage i årsmødet i Viborg.

Amtsrepræsentant Egon Bak havde arrangeret et besøg i Prinsens Livregiments lokaler, hvor pensioneret major Peder Korshøj viste rundt.

Et meget interessant besøg, hvor man må konstatere, at det er kedeligt, ikke flere havde valgt at deltage.

Efter besøget bød Egon velkommen til årsmødet, og efter indtagelse af Aases velsmurte rullepølse- og ostemadder, gav Egon en fyldestgørende orientering om, hvad der var sket i årets løb i Viborg Amt.

Fra Hovedbestyrelsen skal der igen i år lyde en stor tak for det store arbejde, Egon gør i Viborg amt, og igen udtrykke ønske om at flere næste år vil bakke op omkring dette arbejde.

Bestyrelsen ønsker alle en rigtig glædelig jul og et godt og lykkebringende nytår.
Vi kan allerede nu gøre opmærksom på, at næste års jubilarstævne afholdes lørdag den 12. maj.
Læs i øvrigt mere om dette i næste nummer.



Bestyrelsen konstituerer sig på næste møde. Inden dette sker, er bladet gået i trykken. Du vil derfor i første nummer i 2007 kunne se, hvordan puslespillet faldt ud.

Vil du vide mere om de mange arrangementer og læse referater fra generalforsamlingerne så:
Besøg os på www.Trainsoldat.dk

ISSN 05243

SIKKERHED, HURTIGHED OG FREMKOMMELIGHED

Mineryddere og pansrede maskiner til entreprenørarbejde eller materialetransport. HYDREMA leverer innovative løsninger til felten.









HYDREMA

Hydrema'en er en af dine trofaste støtter i Forsvaret.
Vi vil også gerne være det i dit civile liv,
derfor støtter vi

InterForce